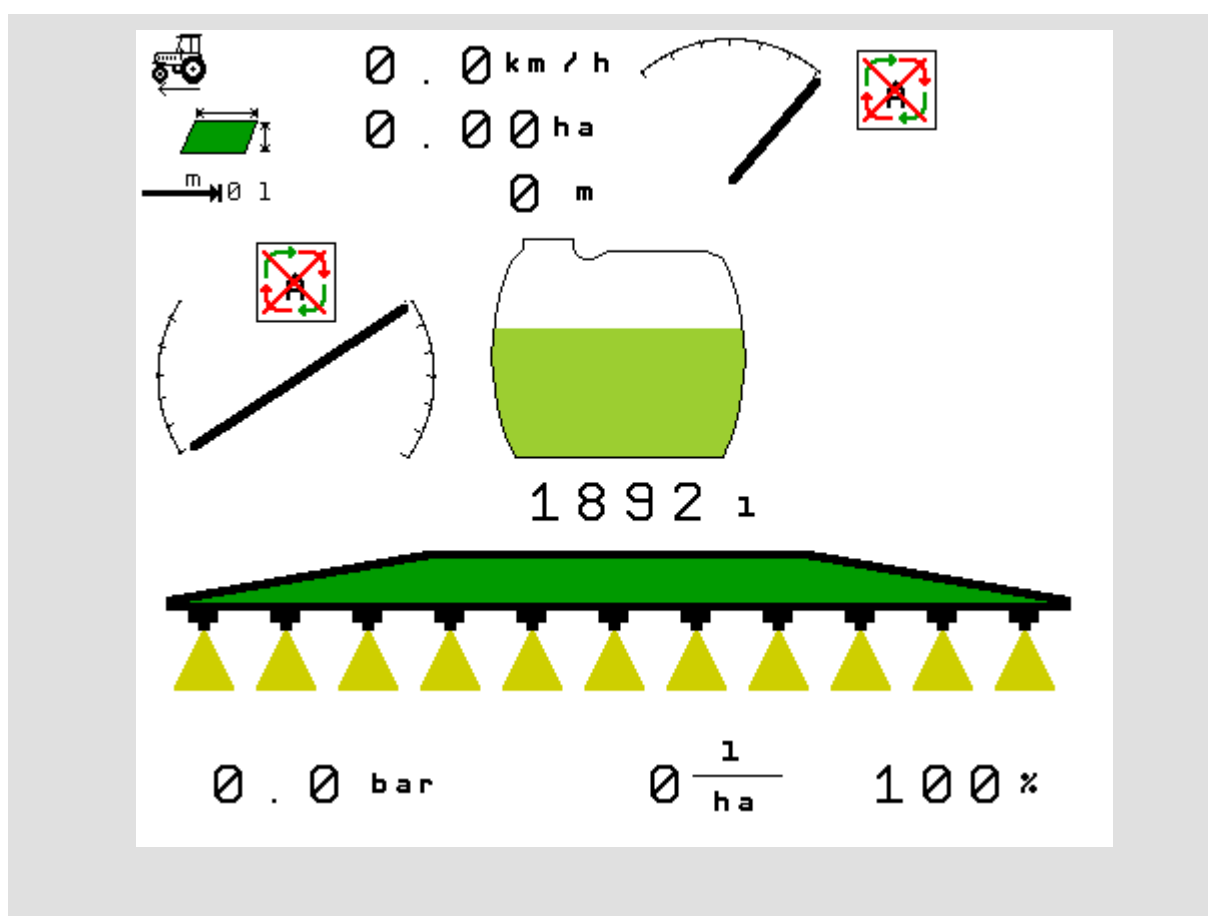


# Návod k obsluze

## AMAZONE

Software ISOBUS pro postřikovače

Multifunkční ovladač **AMAPILOT**  
Spínací skříň dílčích šířek **AMAClick**



MG4866  
BAG0104.9 06.17  
Printed in Germany

SmartLearning



Přečtěte si tento provozní  
návod před prvním uvedením  
do provozu a řiďte se jím!  
Uchovejte jej pro pozdější  
použití!

CS



# NESMÍME

*shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.*

---

*Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.*

---

**Adresa výrobce**

---

AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG  
Poštovní schránka 51  
D-49202 Hasbergen  
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0  
E-mail: amazone@amazone.de

---

**Objednávání náhradních dílů**

---

Seznam náhradních dílů je volně přístupný na našem portálu náhradních dílů na adrese [www.amazone.de](http://www.amazone.de).

Objednávky, prosím, směrujte na svého odborného prodejce firmy AMAZONE.

---

**Formální náležitosti provozního návodu**

---

Číslo dokumentu: MG4866

Datum vyhotovení: 06.17

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2017

Všechna práva vyhrazena.

Dotisk, byť jen části dokumentu, je přípustný pouze se souhlasem společnosti AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Vážený zákazníku,

rozhodl jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG.  
Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

Po dodání stroje se prosím přesvědčte, zda při přepravě nedošlo k poškození stroje a jeho komponent a zda některé díly nechybějí! Zkontrolujte kompletní vybavení dodaného stroje včetně objednaného nadstandardního příslušenství na základě dodacího listu. Pouze okamžitá reklamace Vám zajistí náhradu vzniklé škody!

Před prvním uvedením stroje do provozu si přečtěte tento návod na obsluhu a dodržujte ustanovení v něm uvedená, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Po pečlivém přečtení můžete plně využívat předností Vašeho nově pořízeného stroje.

Zajistěte prosím, aby se s tímto návodem na obsluhu seznámily veškeré osoby se strojem pracující, dříve než stroj uvedou do provozu.

V případě eventuálních otázek či problémů se informujte v tomto návodu k obsluze, nebo se obraťte na svého servisního partnera v místě.

Pravidelnou údržbou a včasnou výměnou opotřebovaných popř. poškozených dílů zvýšíte životnost svého stroje.

---

**Posouzení ze strany uživatele**

---

Vážená čtenářko, vážený čtenáři,

naše návody na obsluhu se pravidelně aktualizují. Prostřednictvím svých návrhů na zlepšení pomůžete vytvářet stále kvalitnější návod na obsluhu.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG










Poštovní schránka 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

<b>1</b>	<b>Pokyny pro uživatele .....</b>	<b>8</b>
1.1	Účel dokumentu .....	8
1.2	Směrové údaje v návodu na obsluhu .....	8
1.3	Používaný popis.....	8
<b>2</b>	<b>Obecné bezpečnostní pokyny .....</b>	<b>9</b>
2.1	Zobrazení bezpečnostních symbolů .....	9
<b>3</b>	<b>Popis softwaru řídicího systému stroje .....</b>	<b>10</b>
3.1	Verze softwaru .....	10
3.2	Orientace ve struktuře menu.....	10
3.3	Hierarchie softwaru ISOBUS .....	11
<b>4</b>	<b>Hlavní menu .....</b>	<b>13</b>
4.1	Zobrazení v hlavním menu .....	13
4.2	Podmenu hlavního menu .....	13
<b>5</b>	<b>Dokumentace počasí .....</b>	<b>14</b>
<b>6</b>	<b>Správa dokumentace.....</b>	<b>15</b>
<b>7</b>	<b>Profil uživatele .....</b>	<b>16</b>
7.1	Konfigurace uživatelského obsazení tlačítek.....	18
7.1.1	Příklad: pro volně obsaditelné funkce 1 až 30, 32 v menu Práce.....	19
7.2	Konfigurace multifunkčního displeje .....	20
7.3	Konfigurace automatik .....	20
7.4	Konfigurace hranice pro alarm.....	21
7.5	Konfigurace pohonu čerpadla .....	21
7.6	Konfigurace kroků množství.....	22
7.7	Konfigurace spínání dílčích šířek.....	24
7.8	Konfigurace chování ramen .....	26
7.9	Konfigurace ISOBUS .....	27
<b>8</b>	<b>Zadání parametrů stroje .....</b>	<b>29</b>
8.1	Konfigurace zdroje rychlosti.....	30
8.2	Kalibrace průtokoměru.....	31
8.2.1	Kalibrace průtokoměru 1 .....	32
8.2.2	Kalibrace průtokoměru 2 (zpětný průtokoměr) .....	33
8.2.3	Průtokoměr 3 (High Flow) .....	33
8.3	Kalibrace AutoTrail, všechny symboly nové .....	34
8.4	Kalibrace ramen .....	35
8.4.1	Kalibrace blokování ramen .....	35
8.4.2	Kalibrace přestavení náklonu.....	35
8.4.3	Kalibrace DistanceControl .....	36
8.5	Menu Nastavení .....	37
<b>9</b>	<b>Menu Info.....</b>	<b>38</b>
<b>10</b>	<b>Použití na poli – menu Práce .....</b>	<b>39</b>
10.1.1	Zapínání Section Control .....	41
10.2	Procházení menu .....	42
10.3	Pracovní menu se skupinami funkcí .....	43
10.4	Vyvolání uživatelského obsazení tlačítek .....	44
10.5	Zobrazení v menu Práce.....	45
10.6	Odchytky od požadovaného stavu .....	46
10.7	Minináhled v SectionControl .....	46

		
10.8	Skupinae funkcí Plnění .....	47
10.8.1	S indikátorem stavu naplnění .....	47
10.8.2	Bez indikátoru stavu naplnění .....	48
10.8.3	Balíček Comfort: Automatické ukončení plnění .....	48
		
10.9	Skupina funkcí Kinematika ramen (Profi skládání) .....	50
10.9.1	Nastavení výšky ramen (Profi skládání) .....	50
10.9.2	Zablokování/odblokování kompenzace vibrací (Profi skládání) .....	50
10.9.3	Skládání ramen (Profi skládání) .....	51
10.9.4	Přiklonění postranních ramen (jen Profi skládání II) .....	55
10.9.5	Prestavení naklonu .....	56
10.9.6	Osvětlení trysek .....	57
		
10.10	Skupina funkcí Kinematika ramen (předvolené skládání) .....	58
10.10.1	Pole výběru funkcí (předvolené skládání) .....	58
10.10.2	Jednostranné skládání ramen s předvolbou .....	58
		
10.11	Skupina funkcí Postřikování .....	59
10.11.1	Regulace rozstřikované dávky .....	59
10.11.2	Hydraulický pohon čerpadla .....	60
10.11.3	Vypnutí vnějších dílčích šířek .....	61
10.11.4	Vypnutí libovolných dílčích šířek .....	61
10.11.5	Znacení penou .....	62
10.11.6	Hraniční trysky, koncové trysky nebo přídavné trysky .....	62
		
10.12	Skupina funkcí Odpružení / Řízení .....	63
10.12.1	AutoTrail (řídící oj/řídící náprava pro přesné sledování ve stopě) .....	63
10.12.2	Hydropneumatické odpružení .....	67
10.12.3	UX 11200: Zesílení trakce traktoru .....	68
		
10.13	Skupina funkcí DistanceControl/Autolift .....	69
10.13.1	DistanceControl .....	69
10.13.2	Autolift .....	71
		
10.14	Skupina funkcí Comfort UX Super, Pantera .....	72
10.14.1	Ředění postřikového roztoku vyplachovací vodou .....	73
10.14.2	Čištění postřikovače při naplněné nádrži (přerušení práce) .....	74
10.14.3	Čištění postřikovače při vyprázdněné nádrži .....	75
10.14.4	Čištění sacího filtru při naplněné nádrži .....	76
10.14.5	Oběhové čištění .....	78
		
10.15	Skupina funkcí Comfort UF, UG, UX Special .....	79
10.15.1	Ředění postřikového roztoku vyplachovací vodou .....	80
10.15.2	Čištění postřikovače při naplněné nádrži (přerušení práce) .....	81
10.15.3	Čištění postřikovače při vyprázdněné nádrži .....	82
10.15.4	Automatické vypínání míchadla .....	83
10.15.5	Oběhové čištění .....	84
		
10.16	Skupina funkcí přední nádrže .....	85
10.16.1	Přední nádrž s Flow Control .....	85
10.17	Postup při práci .....	88
<b>11</b>	<b>Automatické spínání jednotlivých trysek .....</b>	<b>89</b>
11.1	Spínání jednotlivých trysek v provozu .....	89
11.2	AmaSwitch (doplňkové vybavení) .....	91

11.3	AmaSelect (volitelná výbava).....	91
11.4	Konfigurace spinání trysek.....	94
11.5	Čištění těles trysek AmaSelect .....	100
11.6	Údržba těles trysek AmaSelect.....	100
<b>12</b>	<b>Multifunkční joysticky AUX-N .....</b>	<b>101</b>
<b>13</b>	<b>Multifunkční joystick AmaPilot/AmaPilot+ .....</b>	<b>102</b>
<b>14</b>	<b>Spínací skříň dílčích šířek <b>AMAClick</b>.....</b>	<b>105</b>
14.1	Funkce .....	105
14.2	Montáž .....	106
<b>15</b>	<b>Porucha .....</b>	<b>107</b>
15.1	Zobrazení na ovládacím terminálu .....	107
15.2	Tabulka poruch .....	107
15.3	Porucha funkcí bez výstražného hlášení na terminálu .....	113
15.4	Výpadek signálu rychlosti z ISO sběrnice.....	114
15.5	Poruchy hydraulického pohonu čerpadla.....	114

# 1 Pokyny pro uživatele

---

Kapitola „Pokyny pro uživatele“ obsahuje informace pro práci s návodem na obsluhu.

## 1.1 Účel dokumentu

---

Předkládaný návod na obsluhu

- popisuje obsluhu a údržbu stroje.
- podává důležité informace pro bezpečné a efektivní zacházení se strojem.
- je součástí stroje a musí být vždy u stroje, popř. v tažném vozidle.
- uschovejte pro budoucí použití.

## 1.2 Směrové údaje v návodu na obsluhu

---

Veškeré směrové údaje obsažené v tomto návodu na obsluhu se rozumí vždy po směru jízdy.

## 1.3 Používaný popis

---

### Jednání obsluhy a reakce

---

Průběh jednání obsluhy stroje znázorňujeme jako číslovaný seznam. Sled pracovních operací se musí dodržovat. Reakce na konkrétní instrukci pro manipulaci je eventuálně označená šipkou.

Příklad:

1. Instrukce pro jednání 1
- Reakce stroje na instrukci pro jednání 1
2. Instrukce pro jednání 2

### Výčet

---

Výčet bez nutného sledu se prezentuje jako seznam se zaznamenanými body.

Příklad:

- bod 1
- bod 2

### Odkaz na čísla položek na obrázcích

---

Číslice v kulatých závorkách poukazují na čísla položek v obrázcích.  
Příklad:

- (1) Pozice 1



## 2 Obecné bezpečnostní pokyny

Znalost základních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základním předpokladem pro náležitou bezpečnou manipulaci se strojem a pro jeho bezporuchový provoz.



Návod na obsluhu

- uschovejte vždy na místě použití stroje!
- musí mít obsluha a personál provádějící údržbu kdykoliv k dispozici!

### 2.1 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA, POZOR) popisuje závažnost hrozícího nebezpečí a má následující význam:



#### NEBEZPEČÍ

označuje vysoké riziko bezprostředního ohrožení, v jehož důsledku může dojít k usmrcení či k těžkému poranění osob (ztráta částí těla nebo dlouhodobé léčení), pokud se nezajistí účinná prevence.

V případě nerespektování těchto pokynů bezprostředně hrozí usmrcení osob nebo způsobení těžké újmy na zdraví.



#### VÝSTRAHA

označuje možné ohrožení se středním rizikem, jehož následkem může být usmrcení nebo (velmi těžká) újma na zdraví, pokud mu nebude zabráněno.

V případě nerespektování těchto pokynů hrozí podle okolností usmrcení osob nebo způsobení těžké újmy na zdraví.



#### POZOR

označuje možné ohrožení s malým rizikem, jehož následkem může být lehká nebo středně těžká újma na zdraví nebo škoda na majetku, pokud mu nebude zabráněno.



#### DŮLEŽITÉ

označuje povinnost postupovat zvláštním způsobem nebo vykonat určitou činnost, jež je nezbytná pro řádné zacházení se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo k negativnímu vlivu na okolní prostředí.



#### INFORMACE

označuje tipy pro uživatele a obzvláště užitečné informace.

Tyto pokyny Vám pomáhají optimálně využívat všechny funkce stroje.

### 3 Popis softwaru řídicího systému stroje

Se softwarem ISOBUS a terminálem ISOBUS mohou být stroje AMAZONE pohodlně ovládány, nastavovány a sledovány.

Software ISOBUS lze použít s následujícími postřikovači AMAZONE:

- **UF, UX, UG, Pantera**

Po zapnutí terminálu ISOBUS s připojeným počítačem stroje se zobrazí hlavní menu.

#### Nastavení

Nastavení je možné provádět v jednotlivých podmenu hlavního menu.

#### Použití

Software ISOBUS reguluje dávkování v závislosti na pojezdové rychlosti.








Během práce ukazuje menu Práce všechny provozní údaje a stroj je možné v závislosti na jeho vybavení prostřednictvím tohoto menu obsluhovat.

#### 3.1 Verze softwaru

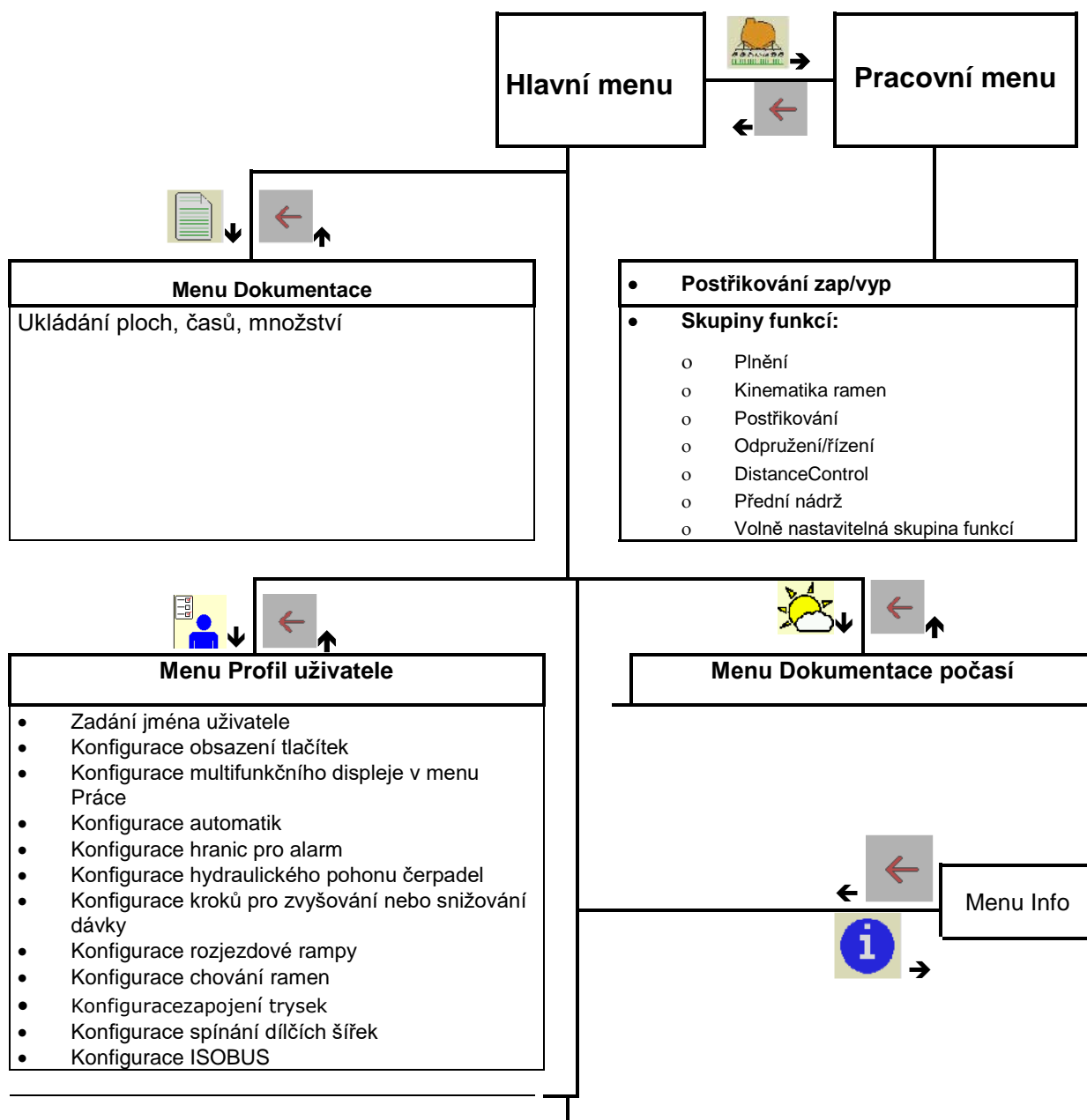
Tento provozní návod je platný od verze softwaru:

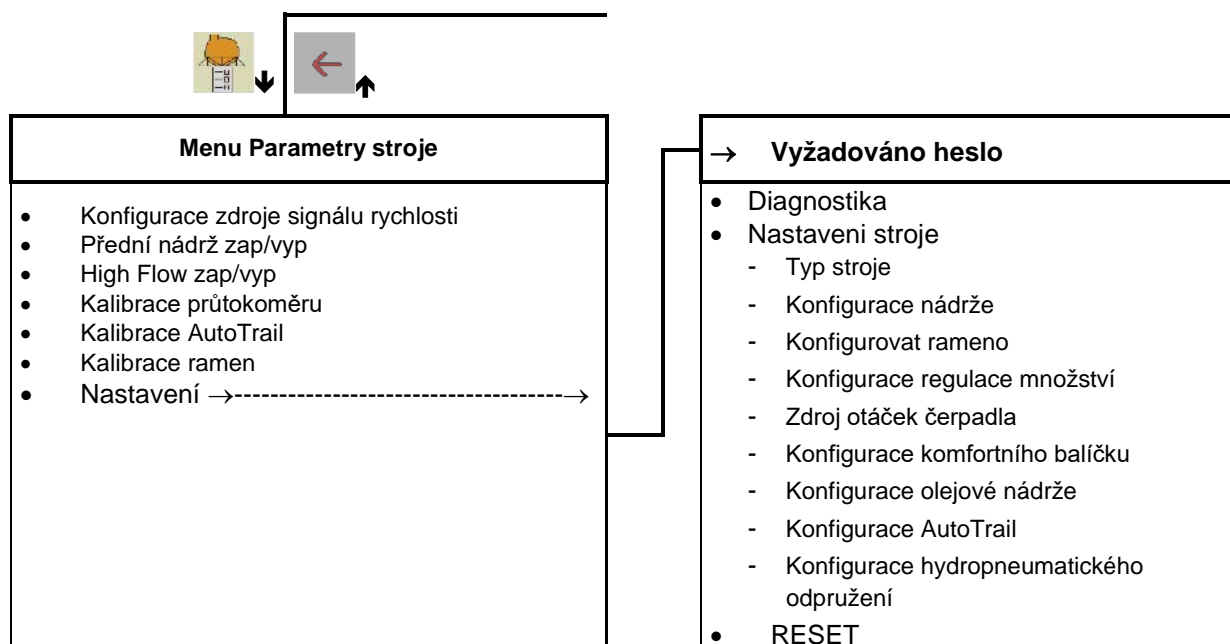
Verze MHX: 01.10.01

#### 3.2 Orientace ve struktuře menu

		<b>Funkční pole s bílým pozadím</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• K provádění funkcí</li></ul>	
		<b>Funkční pole s barevným pozadím</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• K procházení menu</li><li>• Vyvolání skupin funkcí v menu Práce</li></ul>	
		• Zpět do nadřazeného menu
		• Listování v menu

### 3.3 Hierarchie softwaru ISOBUS







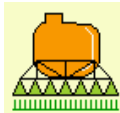





## 4 Hlavní menu

### 4.1 Zobrazení v hlavním menu

- nastavený stroj
- aktivní dokumentace
- zadané aplikované množství  
→ zde je také možná změna.
- nastavený pracovní záběr
- velikost nádrže

			
	Aktivovaná dokumentace		
	Aplik.mnozst.	200	kg/ha
	Pracovní záběr	24,0	m
	Velik. nadrž	3200	l

### 4.2 Podmenu hlavního menu

-  Menu Práce
  - o Zobrazení a obsluha při práci
-  Menu Profil uživatele
  - o Každý uživatel si může uložit svůj osobní profil s nastavením terminálu a postřikovače.
-  Menu Dokumentace počasí
  - o uložení údajů o počasí
-  Menu Dokumentace
  - o Ukládání ploch, časů, množství.
  - o Ukládají se zjištěná data až pro 20 případů dokumentace.
-  Menu Parametry stroje
  - o Zadání údajů specifických pro daný stroj nebo individuálních údajů
  - o Změna nastavení stroje (nutné heslo)
-  Menu Info
  - o Verze softwaru a celkový plošný výkon


## 5 Dokumentace počasí




Task Controller musí být aktivován.


Při každém ukládání se uloží údaje o počasí k aktivní zakázce v aplikaci Task Controller.


- zadejte sílu větru
- zadejte směr větru
- zadejte teplotu


→  Uložte údaje o počasí.



Údaje o počasí


Zakázka aktivní


Síla větru
m/s


Směr větru


Teplota
°C


zrusit


uložit

## 6 Správa dokumentace





V hlavním menu vyberte **Dokumentace**!



Menu **Dokumentace** je interním místem uložení zakázky, které nelze číst.


Při otevření menu Dokumentace se objeví spuštěná dokumentace.

-  Zobrazení všech dat
-  Zobrazení denních dat






Aby se mohla dokumentace ukončit, musí se jiná spustit.

Je možné uložit maximálně 20 dokumentací.

Před založením dalších dokumentací se musí stávající smazat.

-  Založení nové dokumentace.

→ Zadejte název.



-  Spuštění dokumentace.
-  Vymazání denních dat
-  Spuštění dříve založené dokumentace.
-  Spuštění později založené dokumentace.
-  Smazání dokumentace.



Dokumentace

Náz.





			
ošetřená plocha	0,00	0,00	ha
potrebný čas	0,00	0,00	h
aplikované množství	0,00	0,00	l




- Jedna dokumentace je stále spuštěná.
- Již uložené dokumentace lze vyvolat a znovu spustit.


## 7 Profil uživatele






Zvolte v hlavním menu **Profil uživatele!**


- Zadání jména uživatele
- Konfigurace obsazení tlačítek (viz strana 18).
- Konfigurace multifunkčního displeje v menu Práce (viz strana 20)
- Konfigurace automatik (viz strana 20)
- Konfigurace hranic pro alarm (viz strana 20)
- Konfigurace hydraulického pohonu čerpadel (viz strana 21)
- Konfigurace kroků pro zvyšování nebo snižování množství v aplikované dávce (viz strana 22)
- Konfigurace rozjezdové rampy (viz strana 22)
- Konfigurace chování ramen (viz strana 26)
- Konfigurace zapojení trysek (zapojení jednotlivých trysek, viz strana 94)
- Konfigurace spínání dílčích šířek (viz strana 24)
- Konfigurace ISOBUS, viz strana 27


Profil uživat.  



 Konfigurace obsazení tlačítek


 Konfigurace multifunkčního displeje


 Konfigurovat automatiky


 Konfigurace hranic pro alarm


 Konfigurace pohonu hydr. čerpadel

 Konfigurace kroků množství

 Konfigurace chování ramen

 Konfigurace zapojení trysek



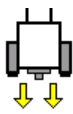

 Konfigurace spínání dílčích šířek

 Konfigurace ISOBUS



- Zapínání pracovního osvětlení lze ovládat ručně nebo pomocí TECU.
  - ☒ TECU zapne pracovní osvětlení, jakmile se zapnou parkovací světla na traktoru.
  - ☐ Ruční zapínání pracovního osvětlení.
- Při rozpoznání couvání se řízení stroje přesune do střední polohy.
  - ☐ Rozpoznání couvání zapnuto
  - ☒ Rozpoznání couvání vypnuto


**Uživatel: změna, nový, smazat**


	Pracovní osvětlení přes TECU	
	Rozpoznání couvání	





**Změna uživatele:**

1. Označit uživatele.
2. Potvrdit označení.

**Založení nového uživatele:**


1. Založení nového uživatele.
2. Označit uživatele.
3. Potvrdit označení.
4. Zadat jméno.


Seznam profilů

Pit	<input checked="" type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/> 
Tom	<input type="checkbox"/> 
	<input type="checkbox"/> 



- Kopírování aktuálního uživatele se všemi nastaveními.

**Smazání uživatele:**


Označit symbol a potvrdit.





Při použití multifunkčního joysticku AUX-N se uloží volně nastavitelné obsazení tlačítek multifunkčního joysticku k příslušnému uživateli.

Každý profil uživatele potřebuje mít obsazení tlačítek.


Nastavte obsazení tlačítek na VT1.

## 7.1 Konfigurace uživatelského obsazení tlačítek








V menu Práce lze vyvolat uživatelské obsazení tlačítek.  
Obsazení tlačítek je svobodně volitelné.



Zpět na standardní obsazení

Zde se mohou funkční pole menu Práce volně obsazovat.

Provedení obsazení tlačítek:

1. Vyvolat seznam funkcí.
- Již zvolené funkce mají šedé pozadí.
2. Vybrat funkci.
3.  Vybrat stranu, na níž se má funkce v menu Práce uložit.
4. Stisknout tlačítko/funkční pole pro přiřazení funkce k tlačítku/funkčnímu poli.
5. Tímto způsobem obsadíte libovolně všechny funkce.
6.  uložení nastavení nebo  
 přerušení.




Konfigurace obsazení tlačítek

Vyberte požadovanou funkci v seznamu a stiskněte požadované tlačítko.

Vyvolání menu Plnění



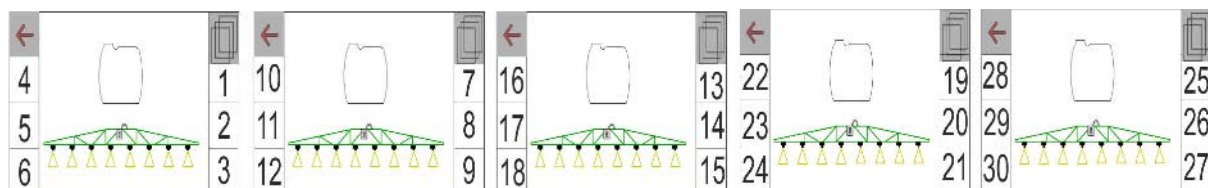
 zrusit

 uložit

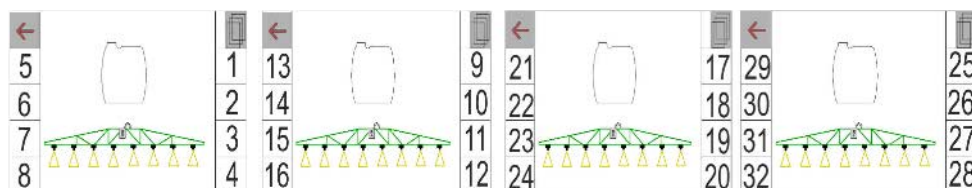
### 7.1.1 Příklad: pro volně obsaditelné funkce 1 až 30, 32 v menu Práce

strana 1	strana 2	strana 3	strana 4	strana 5
----------	----------	----------	----------	----------

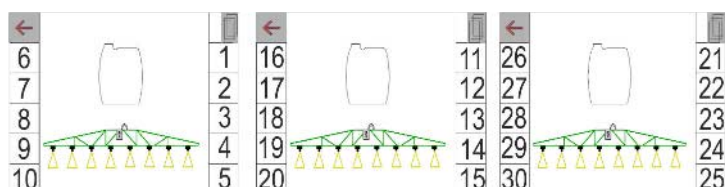
Terminál s 8 tlačítky:



Terminál s 10 tlačítky:



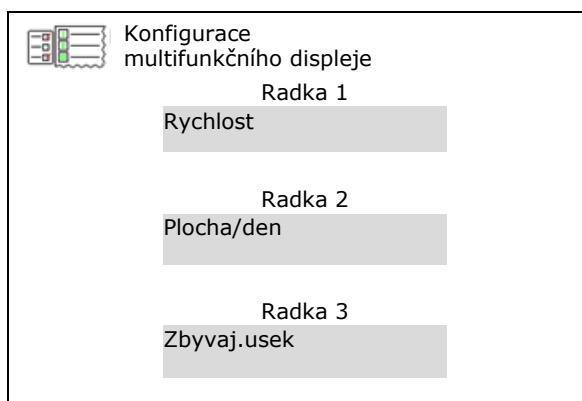
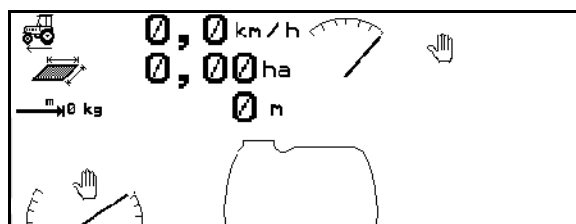
Terminál s 12 tlačítky:



## 7.2 Konfigurace multifunkčního displeje

Ve třech datových řádcích v pracovním menu je možné zobrazit různé údaje.

- (1) Aktuální rychlost
  - (2) Otáčky čerpadla
  - (3) Ošetřená plocha za den
  - (4) Aplikované množství za den
  - (5) Zbývajcí dráha do vyprázdnění zásobníku
  - (6) Zbývajcí plocha do vyprázdnění zásobníku
  - (7) Počítadlo vzdálenosti pro souvratě k vyhledání příštích kolejových řádků.
- Počítadlo vzdálenosti se při vypnutí postřikování na souvratí vynuluje a začne měřit vzdálenost až do zapnutí postřikování.
- (8) Jmenovitán hodnota
  - (9) Stav naplnění zásobníku
  - (10) Stav naplnění zásobníku



## 7.3 Konfigurace automatik

Zde lze volit automatické funkce, které lze zapínat společně.

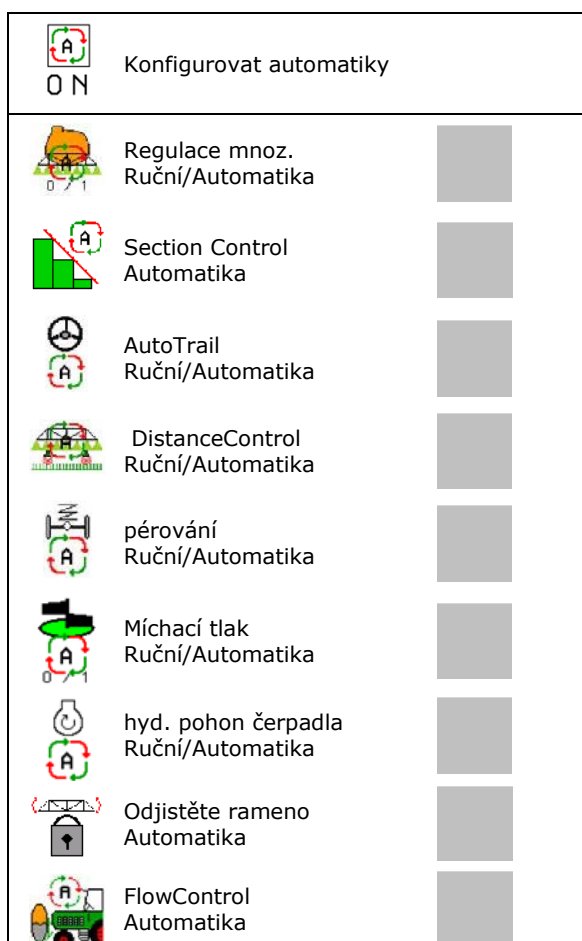


Zapnutí automatik v menu Práce!

Automatické funkce







- ☒ (spínat společně)
- ☐ (nespínat společně)

Automatické funkce se mohou vypínat pouze jednotlivě.







## 7.4 Konfigurace hranice pro alarm

- Zadání meze alarmu naplnění v l.
- Při poklesu hladiny během postřikování pod mez alarmu zazní signál.
- Zadání minimálního stříkacího tlaku.
- Zadání maximálního stříkacího tlaku (<15 bar).
- Při stříkání mimo zadaný rozsah tlaku se objeví výstražné hlášení.
- Zadání jmenovitých otáček čerpadla
- Zadání horní a dolní meze alarmu pro otáčky čerpadla.

 Konfigurace hranic pro alarm			
	Mez alarmu naplneni	<input type="text"/>	l
	Minimalni tlak	<input type="text"/>	bar
	Maximalni tlak	<input type="text"/>	bar
	Jmenovité otáčky čerpadla	<input type="text"/>	ot/min
	Meze alarmu čerpadla	<input type="text"/> + <input type="text"/> % <input type="text"/> - <input type="text"/> %	


## 7.5 Konfigurace pohonu čerpadla

- Otáčky čerpadla, stříkání
- Otáčky čerpadla, sání
- Otáčky čerpadla, míchání/čištění

 Konfigurace otáček čerpadla			
	Otáčky čerpadla, stříkání	<input type="text"/>	ot/min
	Otáčky čerpadla, sání	<input type="text"/>	ot/min
	Otáčky čerpadla, míchání/čištění	<input type="text"/>	ot/min

## 7.6 Konfigurace kroků množství

- Regulace tlaku na souvrati
  - ☒ ano
  - ☐ ne
- Zadání tlaku na souvrati  
(standardní hodnota: 1,0 bar)
- Zadejte krok množství (hodnota procentuální změny množství během práce).

Aplikované množství se po stisknutí 



sníží nebo zvýší o zadanou procentuální hodnotu.

Při vícenásobném stisknutí se změní aplikované množství o násobky procentuální hodnoty.



Aplikované množství zpět na 100 %.

- Konfigurace rozjezdové rampy


Konfigurace  
kroků množství


Regulace tlaku na souvrati


Tlak na souvrati


Krok množství

☐

bar

%

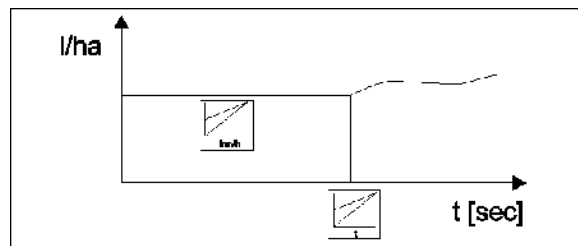

Konfigurace  
rozjezdové rampy

## Konfigurace rozjezdové rampy





Díky nájezdové rampě (regulaci) lze zabránit nedostatečnému dávkování při rozjezdu.

Po zapnutí postřikování se provádí dávkování až do uplynutí zadaného času podle simulované rozjezdové rychlosti. Poté probíhá regulace rozstřikovaného množství v závislosti na pojezdové rychlosti.

Při dosažení zadané rychlosti nebo překročení simulované rychlosti se spustí regulace dávkovaného množství.



- Rozjezdová rampa zap/vyp
  - o ☒ zap
  - o ☐ vyp
- Simulovaná rozjezdová rychlost (km/h).
  - o Standardní hodnota: 6 km/h
  - o Maximální hodnota 12 km/h
- Čas v sekundách, který uplyne do skutečného dosažení simulované rychlosti.
  - o Standardní hodnota: 5 s
  - o Maximální hodnota 10 s

	Konfigurace rozjezdové rampy	
	Rozj. rampa	<input checked="" type="checkbox"/>
	Rozjezdová rychlost	<input type="text" value="6"/> km/h
	Rozbeh.cas	<input type="text" value="5"/> s

## 7.7 Konfigurace spínání dílčích šířek

- Spínání libovolných dílčích záběrů v pracovním menu
  - ☒ zap
  - ☐ vyp
- Počet deaktivovaných dílčích šířek se zobrazuje.
- Trvalá deaktivace jednotlivých dílčích záběrů
- Optimalizace spínacích bodů viz strana 25



Nastavujte spínací body přednostně přes ovládací terminál!

→ Překrývání je patrné v Section Control!

### Deaktivace jednotlivých dílčích šířek:

- ☒ Aktivní
- ☐ Deaktivované



- Vyvolání dalších dílčích šířek

Konfigurace spínání dílčích šířek

Výběr jednotlivých dílčích šířek
 

0 / 1

Deaktivované dílčí šířky
 

1

Deaktivace dílčích šířek

Konfigurovat spínací body

Deaktivace dílčích šířek

Dílčí šířka

1

Dílčí šířka

2

Dílčí šířka

3

Deaktivace dílčích záběrů slouží k trvalému vypnutí jednotlivých dílčích záběrů.

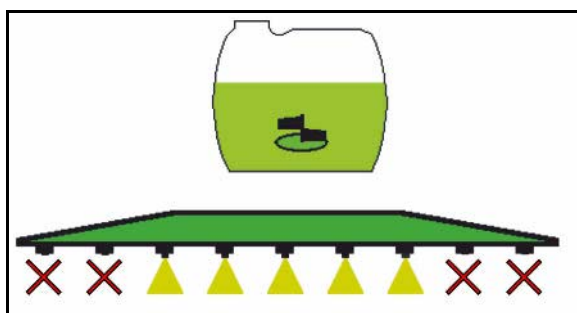
Trvale vypnuté dílčí záběry jsou v menu Práce označeny červeným X.

Dílčí záběry zůstanou deaktivovány i po vypnutí ovládacího terminálu.

Deaktivované dílčí záběry je možné dočasně zapnout v pracovním menu.

Dílčí záběry lze jen zde opět trvale aktivovat.

Zmenšený pracovní záběr je i tak dokumentován v systému Task Controller



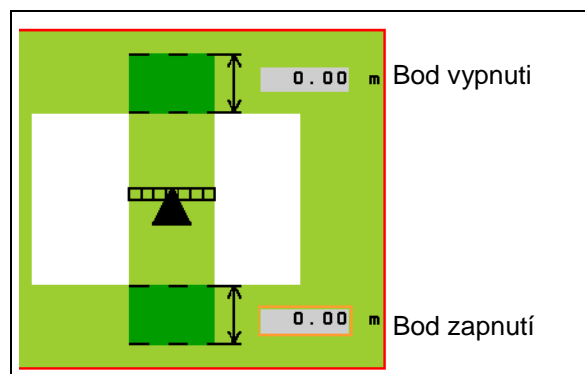


## Konfigurace spínacích bodů

Kladná hodnota: časné zapnutí, pozdní vypnutí (překrytí).

Záporná hodnota: pozdní zapnutí, časné vypnutí (žádné překrytí).

Jen při nastavení spínacích bodů založených na dráze (viz konfigurace ISOBUS)!



## Optimalizace spínacích bodů

Jen pro nastavení spínacích bodů v závislosti na čase (viz konfigurace ISOBUS)!

- Zpoždění zapnutí:

Standardní hodnota: 400 ms

Kladná hodnota / vysoká hodnota:

→ časné zapnutí (překrývání)

Záporná hodnota / malá hodnota:

→ pozdní zapnutí (bez překrývání)

- Zpoždění vypnutí:

Standardní hodnota: 200 ms

Kladná hodnota / vysoká hodnota:


→ pozdní vypnutí (překrývání).


Záporná hodnota / malá hodnota:

časné vypnutí (bez překrývání).


- Seřizovací pomůcka

- o Zvolte seřizovací pomůcku pro bod zapnutí nebo bod vypnutí.
- o Zvolte příliš časně nebo příliš pozdní spínání.



Optimalizace spínacích bodů


Zpoždění zapnutí


ms



Zpoždění vypnutí

ms



?
Seřizovací pomůcka

1. Zadejte úsek, který je spínán příliš časně / příliš pozdě.
  2. Zadejte jezdovou rychlost (jen u nastavení založeném na čase).
- vypočítaný nový čas zapnutí / čas vypnutí.



Optimalizace bodu zapnutí


Stroj se zapíná příliš časně, aby:


m



jezdové rychlosti

km/h


nově vypočítaný čas zapnutí

ms


zrusit


uložit

## 7.8 Konfigurace chování ramen

- Zapnutí a vypnutí automatického blokování kompenzace vibrací.
  - o ☒ (automaticky)
  - o ☐ (ručně)

- Automatické přestavení sklonu při zajištění. Před uzamknutím kompenzace vibrací se ramena
  - o zvednou a
  - o horizontálně vyrovnají

Traktor/stroj musí stát na rovné ploše.

- Přestavení náklonu na souvrati u DistanceControl.
  - o ☒ (zap)
  - o ☐ (vyp)

Pomocí tohoto parametru je možné aktivovat a deaktivovat přestavování náklonu ramen na souvrati. Při deaktivovaném přestavování náklonu na souvrati reguluje DistanceControl přestavování náklonu ramen jen během postřikování.

- Přestavení výšky na souvrati u DistanceControl.
  - o ☒ (zap)
  - o ☐ (vyp)







Pomocí tohoto parametru je možné aktivovat a deaktivovat přestavování výšky ramen na souvrati. Při deaktivovaném přestavování výšky na souvrati reguluje DistanceControl při vypnutí dílčích šířek jednorázově výšku ramen na požadovanou výšku na souvrati a poté deaktivuje regulaci výšky ramen, dokud se opět nezapne alespoň jedna dílčí šířka.

- Přestavení výšky Super L na souvrati bez DistanceControl.
  - o ☒ (zap)
  - o ☐ (vyp)

Při zapnutí postřikování se ramena automaticky spustí dolů.

Při vypnutí postřikování se ramena automaticky zvednou.

- Režim (Profi sklápění II)
  - o Náklon  
DistanceControl pracuje s přestavováním náklonu a výškovým přestavením střední části ramen.
  - o Přiklonění  
DistanceControl pracuje s přestavením náklonu a přiklápěním ramen. Jen u UX s Profi II skládáním se v tomto režimu rovněž přesune střední část ramen na uloženou výšku.

Konfigurace chování ramen	
	Konfigurace chování ramen
	Automatické uzamknutí
	Automatické přestavení sklonu při zajištění
	Přestavení náklonu na souvrati
	Automatické přestavení výšky na souvrati
	Režim

## 7.9 Konfigurace ISOBUS

- Vyberte terminál, viz strana 28.
- Dokumentace
  - o TaskController, správa zakázky aktivní  
→ Počítače stroje komunikují s Task Controller terminálu
  - o jen interní dokumentace stroje
- Section Control, přepínání Ruční/Automatika
  - o v menu GPS  
Section Control se zapíná v menu GPS.
  - o v menu Práce (doporučené nastavení)  
Section Control se zapíná v pracovním menu ISOBUS.
- Nastavení spínacích bodů
  - o v závislosti na dráze  
(terminál podporuje pracovní délku)
  - o v závislosti na času  
(terminál **nepodporuje** pracovní délku)



Section Control  
Ruční/Automatika



Konfigurace  
ISOBUS



Vyberte terminál



Dokumentace



Section Control,  
přepínání  
Ruční/Automatika



Nastavení  
spínacích bodů

## Volba terminálu

Jestliže jsou k ISOBUS připojeny 2 ovládací terminály, je možné si vybrat terminál pro zobrazování.

- Zvolte terminál pro ovládání stroje
  - o 01 Amazone
  - o 02 další terminál
- Zvolte terminál pro dokumentaci a Section Control
  - o 01 Amazone
  - o 02 další terminál

1. Vyberte nový terminál.



2. Přejděte na terminál pro zobrazení.





Přihlašování k VT terminálu může trvat až 40 sekund.

Jestliže není zadáný terminál po této době nalezen, přihlásí se ISOBUS u jiného terminálu.

1


2

Vyberte terminál





Terminál pro ovládání stroje

Terminál pro dokumentaci a Section Control



zrusit










Vyměnit

## 8 Zadání parametrů stroje



V hlavním menu zvolte **Parametry stroje**!

- Konfigurace zdroje signálu rychlosti (viz strana 30)
- Přední nádrž zap/vyp
  - o ☒ zap
  - o ☐ vyp
- High Flow zap/vyp
  - o ☒ zap
  - o ☐ vyp
- Kalibrace průtokoměru (viz strana 31)
- Konfigurace AutoTrail (viz strana 34)
- Kalibrace ramen (viz strana 35)
- Vyvolání menu Nastavení (viz strana 37)
  - o provedení základního nastavení
  - o zobrazení diagnostických dat
  - o resetování počítače stroje

	Konfigurovat zdroj rychlosti
	Přední nádrž <input type="checkbox"/>
	High Flow <input type="checkbox"/>
	Kalibrace průtokoměru
	Konfigurace AutoTrail
	Kalibrovat rameno
	Nast.

## 8.1 Konfigurace zdroje rychlosti



Počítač stroje potřebuje signál rychlosti pro správnou regulaci množství.

Je možné zvolit různé zdroje pro vstup signálu pojezdové rychlosti.





- Signál rychlosti je možné zpřístupnit přes ISOBUS.
- Signál rychlosti je možné vypočítat prostřednictvím počtu impulzů na 100 m pomocí zařízení připojeného ke kolu.
- Signál rychlosti je simulován zadáním rychlosti (např. při výpadku signálu rychlosti z traktoru).

Zadání simulované rychlosti umožňuje pokračovat v práci po výpadku signálu rychlosti z traktoru.

- Zvolení zdroje signálu rychlosti.
  - o půda (ISOBUS)
  - o kolo (ISOBUS)
  - o poloha (ISOBUS)
  - o kolo připojeného stroje
  - o simulovaný
    - Zadanou pojezdovou rychlost je nutné později bezpodmínečně dodržet.
    - Pokud je detekován jiný zdroj rychlosti, simulovaná rychlost se automaticky deaktivuje.

### Pro připojený stroje:

- zadejte počet impulzů kola na 100 m nebo
- zjistěte počet impulzů kola na 100 m

 Konfigurace zdroje rychlosti	
 Zdroj rychlosti	<input type="text"/>
 Imp. z kol	<input type="text"/> imp/100 m
 Učit impulzy	

### Zjištění rychlosti prostřednictvím impulzů kola na 100 m u stroje

1. Na poli přesně vyměřte vzdálenost o délce 100 m.
  2. Vyznačte počáteční a koncový bod.
  3.
  4. Najedte traktorem do výchozí pozice.
  5.
  6. Projedte naměřenou vzdálenost přesně od počátečního do koncového bodu.
- Displej průběžně zobrazuje zjištěné impulzy.
7. Zastavte se přesně na koncovém bodu.
  8.

 Učit impulzy	1/4
 Přesně změřit následující dráhu	100 m
 Ujete impulsy	0
	500
<input type="button" value="✗ zrusit"/>	<input type="button" value="➤ dale"/>

## 8.2 Kalibrace průtokoměru



- Počítač stroje vyžaduje kalibrační hodnotu „Impulzy průtokoměru“ pro průtokoměr/zpětný průtokoměr pro zjišťování a regulování potřebného množství.
- Pokud je kalibrační hodnota „Impulzy průtokoměru“ neznámá, musíte ji zjistit prostřednictvím kalibračního postupu pro průtokoměr/zpětný průtokoměr.
- Pokud je kalibrační hodnota „Impulzy průtokoměru“ pro průtokoměr/zpětný průtokoměr přesně známá, můžete ji zadat ručně.








- Zjišťujte kalibrační hodnotu „Impulzy průtokoměru“.
  - ročně.
  - po demontáži průtokoměru.
  - po delší době provozu, protože mohou vznikat usazeniny zbytků postřikového prostředku v průtokoměru.
  - při výskytu rozdílů mezi požadovaným a skutečným aplikovaným množstvím.

Průtokoměr 1








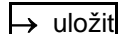
Průtokoměr 2 (zpětný průtokoměr)



Průtokoměr 3 (High Flow)



- Zadání počtu impulsů
- Zjištění počtu impulsů prostřednictvím kalibrace



	Kalibrace průtokoměru	
	Impulzy průtokoměru 1	<input type="text"/>
	Kalibrace průtokoměru 1	
	Impulzy průtokoměru 1	<input type="text"/>
	Kalibrace průtokoměru 2	



## 8.2.1 Kalibrace průtokoměru 1

1. Naplňte nádrž na postřik čistou vodou (cca 1000 l).
2.  **dále**
3. Nastavte provozní otáčky čerpadla.
4.  **dále**
5.  Zapněte postřikování a vystříkejte nejméně 500 l vody.
6.   Aplikované množství případně ručně upravte.
- Displej průběžně zobrazuje zjištěnou hodnotu „impulsů“ pro aplikované množství vody.
7.  Vypněte postřikování a zastavte pohon čerpadla.
8. Přesně zjistěte aplikované množství vody opětovným doplněním nádrže na postřik až po značky umístěné na obou stranách nádrže
  - o pomocí odměrné nádoby,
  - o vážením nebo
  - o vodoměrem.
9. Zadejte hodnotu pro zjištěné množství vody.
10.  **dále**
- Zobrazí se vypočítaná kalibrační hodnota.
11.  **uložit**

	Kalibrace průtokoměru 1	1/6
	Naplňt následující množství vody	1000 l

	Kalibrace průtokoměru 1	2/6
	Nastavení otáček čerpadla	



	Kalibrace průtokoměru 1	3/6
	Zapnutí postřikovače	


	Kalibrace průtokoměru 1	6/6
	Nový počet impulsů	670 1/l




## 8.2.2 Kalibrace průtokoměru 2 (zpětný průtokoměr)


1. Naplňte nádrž na postřik čistou vodou (cca 1000 l) až po značky umístěné na obou stranách nádrže.
  2.
  3. Nastavte provozní otáčky čerpadla.
  4.
- Spuštění automatické kalibrace.
- 5.

	Kalibrace průtokoměru 2	3/5
	Spuštění automatické kalibrace	


	Kalibrace průtokoměru 2	4/5
<input type="text"/>		



Adjustaci je možné provést jen při vypnutém „postřikování“



## 8.2.3 Průtokoměr 3 (High Flow)



Pro zjištění počtu impulzů na litr pro průtokoměr 3 se musí průtokoměr 3 namontovat do polohy v okruhu kapaliny průtokoměru 2.

1. Vypnout High Flow (menu Parametry stroje)
  2.
  3. Namontovat průtokoměr 3 na místo průtokoměru 2.
  4.
  5. Naplňte nádrž na postřik čistou vodou (cca 1000 l) až po značky umístěné na obou stranách nádrže.
  6.
  7. Nastavte provozní otáčky čerpadla.
  8.
- Spuštění automatické kalibrace.
9.
  10. Namontujte průtokoměry 2 a 3 opět na správné místo.

### 8.3 Kalibrace AutoTrail, všechny symboly nové

1. Najedte do střední polohy.

Krátce popojeďte traktorem se strojem a

vyrovnejte je pomocí a , až je traktor i stroj v jedné stopě.

2. **dále**

3. Najedte na pravý doraz.

Zatočte traktorem maximálně doprava až

na doraz a pomocí zasuňte válec - AutoTrail.

4. **dále**

5. Najedte na levý doraz.

Zatočte traktorem maximálně doleva až na

doraz a pomocí vysuňte válec - AutoTrail.

6. **dále**

7. Snímač úhlového zrychlení stáčení vozidla se kalibruje.

→ Traktor se nesmí přitom pohybovat.

8. **dále**

9. Kalibrace snímače náklonu.

→ Uvedte předtím stroj do vodorovné polohy.

10. **uložit**

Kalibrace AutoTrail		1/6
Najetí do střední polohy ·		
aktual.hrubá hodn		1000
vlevo	Dorazy	vpravo
256	Střed 512	768
Posunuti		
Snim.uhl.rychl. 32768	Snimac naklonu 512	
zrusit		dale

Kalibrace snímače úhlového zrychlení stáčení, nepohybovat traktorem	
aktual.hrubá hodn 32781	
vlevo	Dorazy
142	Střed 366
vpravo 642	
Posunuti	
Snim.uhl.rychl. 32775	Snimac naklonu 0

Kalibrace snímače náklonu uvést postřikovač do vodorovné polohy	
aktual.hrubá hodn 0	
vlevo	Dorazy
346	Střed 397
vpravo 461	
Posunuti	
Snim.uhl.rychl. 32775	Snimac naklonu 0

## 8.4 Kalibrace ramen






Proveďte kalibraci ramen jednou ročně.

### 8.4.1 Kalibrace blokování ramen







Jen u analogového snímače:


Ramena jsou rozložená.

1.  Uzamknutí blokování ramen.
2. > dále
3.  Odemknutí blokování ramen.
4. > dále pokračovat s kalibrací přestavení náklonu.

	Kalibrace ramen	0/0
<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <span style="color: red; font-size: 2em;">✗</span> zrusit         </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <span style="color: green; font-size: 2em;">➤</span> dále         </div> </div>		

### 8.4.2 Kalibrace přestavení náklonu

1.   Nastavte výšku ramen tak, aby se zamezilo kontaktu s půdou prostřednictvím přestavení náklonu (cca 1,80 m).
  2.   Najed'te do střední polohy.
- Vyrovnat postřikovací ramena vodorovně se zemí.
3. ➤ dále
  4.  Najet na pravý doraz, až se pravý distanční držák lehce dotkne země.
  5. ➤ dále
  6.  Najet na levý doraz, až se levý distanční držák lehce dotkne země.
  7. → uložit

	Kalibrovat rameno	0/0
<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <span style="color: red; font-size: 2em;">✗</span> zrusit         </div> </div>		

### 8.4.3 Kalibrace DistanceControl






Před kalibrací DistanceControl dát pozor na:

- Podklad musí být rovný, bez sklonu
- Žádné prohlubně pod ultrazvukovými snímači
- Povrch podkladu nesmí být hladký (např. asfalt, beton nebo louže vody).

Vlastní kalibrace probíhá ve 3 krocích.

#### • Kalibrace vodorovné roviny

1.   Nastavte výšku ramen tak, aby se zamezilo kontaktu s půdou prostřednictvím přestavení náklonu (cca 1,80 m).

2.  **dále**


3.  Najed'te do střední polohy.

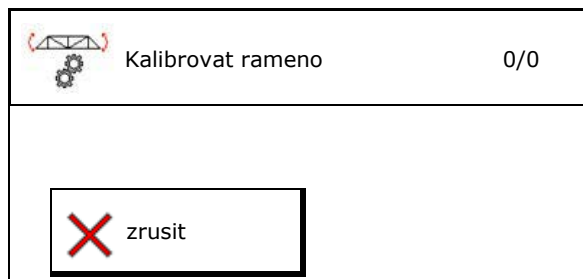
→ Vyrovnajte postřikovací ramena vodorovně se zemí.

→ Aktuální výška obou snímců se stále zobrazuje.

→ Na displeji se objeví  
**Nosník nyní vodorovně**

#### • Provedení ruční kalibrace

4. Zatlačte rukou levé rameno dolů, aby se jeho konec nacházel cca 40 cm nad zemí. Zachovejte tuto polohu asi na 5 sekund.
- Detekce signálu se zobrazuje těmito znaky: zelený displej, pípavý tón, osvětlení ramen 3x blikne.
5. Poté rameno uvolněte a počkejte, až se na displeji objeví „Nosník nyní vodorovně“.
6. Pokud by se rameno automaticky nevrátilo do střední polohy (může to být způsobené třením v zavěšení ramena), musí být navráceno do střední polohy ručně.
7.  **dále**



- **Automatická kalibrace**

**NEBEZPEČÍ**

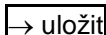
**Nebezpečí poranění náhodným pohybem ramen!**

Při automatické kalibraci se nesmí nacházet žádné osoby v dosahu pohybu ramen.



8. Spuštění automatické kalibrace.

→ Rameno se nejprve zvedne automaticky vlevo a poté vpravo. Nakonec se opět nastaví vodorovná poloha.

9.  uložit po ukončení automatické kalibrace.

## 8.5 Menu Nastavení



Jen pro zákaznický servis!

Pro vstup do menu Nastavení musíte zadat heslo.

V nastavení stroje se mohou změnit základní nastavení stroje. Chyby nastavení mohou vést k výpadku stroje.


## 9 Menu Info




V hlavním menu zvolte **Info!**


- Zobrazení identifikačního čísla stroje (MIN)
- Zapnutí zobrazení čísel softwarových tlačítek v menu.

- Zobrazení statistiky


**Info**

MIN:: UX 00000000


Zobrazení čísla softwarového tlačítka


Cykly spinani tel.trysek  
Spínací cykly celkem  
Spínací cykly do příští údržby  
Celk. plocha 0 ha  
Celk.mnoz. 0 l  
Celk. cas 0 h  
Ujetá dráha:  
Prepravní poloze 0 km  
Pracovní poloha 0 km  
AEF zertifiziert:  
  
Hydraulika x.xx.xx  
Báze x.xx.xx

- Zobrazení verze softwaru pro základní počítač stroje, počítač stroje pro hydrauliku a další pracovní počítače



- Zobrazení posledních 50 chybových hlášení (zde nechat zobrazit čísla softwarových tlačítek, viz nahoře).


**Chybová paměť**  
Hodiny provozu ECU: 0:00

Č.	Chybový kód	Prov. hodina
00	F10000	0:00
00	F10000	0:00
00	F10000	0:00

## 10 Použití na poli – menu Práce



V hlavním menu zvolte **menu Práce!**



### VÝSTRAHA

**Nebezpečí úrazu při nekontrolovaných pohybech nebo při převrácení stroje!**

- Udržujte řídicí nápravu/oj při přepravních jízdách ve střední poloze.
- Zajistěte řídicí oj uzavíracím kohoutem.

Před započítím postřikování se musí provést následující zadání:

- Zadejte parametry stroje.
- Založte a spusťte zakázku.






Stroj se ovládá přes menu Práce a jeho podmenu.

Podmenu jsou rozdělena do skupin funkcí.

Podle typu a výbavy stroje nemusí být funkce menu Práce a jednotlivých podmenu k dispozici.



Funkce bez funkční skupiny:

-  Postřikování zap/vyp
-  Automatické funkce zap/vyp
-  Section Control Automatika / Ruční

## Zapnutí/vypnutí postřikování



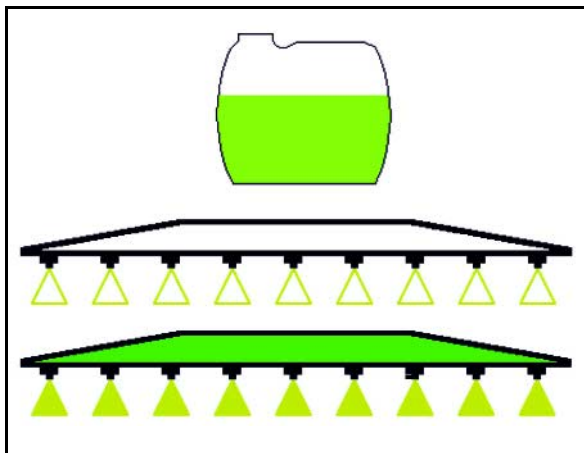
### Zapnutí postřikování/Vypnutí postřikování

- Postřikování zapnuto: Postřiková kapalina je aplikována stříkacími tryskami.
- Postřikování vypnuto: Není aplikována žádná postřiková kapalina.

Zobrazení v pracovním menu:

Postřikování vypnuto

Postřikování zapnuto



## Automatické funkce zapnout/vypnout

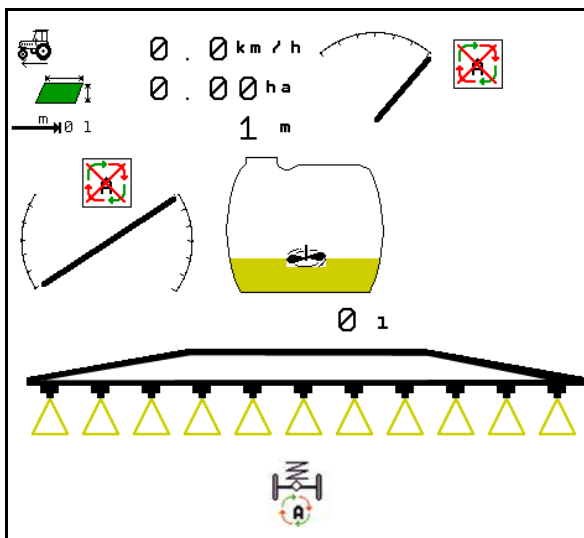


### Společné zapnutí automatických funkcí

Podle konfigurace lze společně zapnout následující automatické funkce:

- Regulace rozstřikované dávky
- Section Control
- DistanceControl
- AutoTrail
- Hydropneumatické odpružení
- Míchadlo
- Hydraulický pohon čerpadla
- Odjistěte rameno
- FlowControl



Společné vypnutí automatických funkcí není možné.







## 10.1.1 Zapínání Section Control

	<b>Section Control automatika / ruční</b>
---	---

	<p>Terminál musí mít Section Control. Section Control musí být zapnuté prostřednictvím aplikace terminálu.</p> <p>→  Pak je možné spínač Section Control přes software ISOBUS.</p>
---	---

Zahájení práce s ovládáním sekcí Section Control:

1.  Nastavte ovládání sekcí Section Control na automatiku.
2.  Jestliže nebylo postřikování zapnuté, zapněte je jednorázově.

Zobrazení v pracovním menu (nastavitelné v menu Konfigurace ISOBUS):


Postřikování bez automatického přepínání dílčích šířek

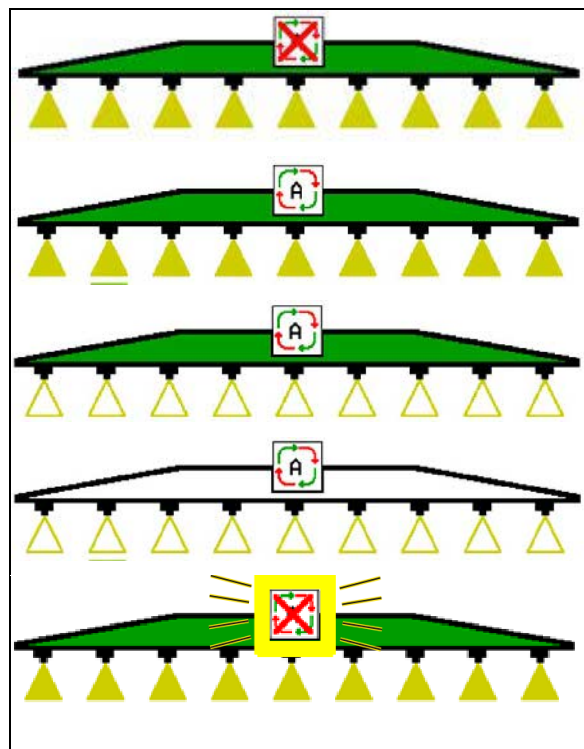
Postřikování s automatickým přepínáním dílčích šířek

Automatické přepínání dílčích šířek vypnulo všechny dílčí šířky

Postřikování vypnuto, automatické přepínání dílčích šířek zapnuto.



SectionControl zapnuto na terminálu, ale neaktivováno softwarem stroje.

→  Zapnutí Section Control.







## Použití na poli – menu Práce

Jestliže není možné přepínat dílčí šířky, zobrazí se upozornění s potřebnými podmínkami.


-  Podmínka není splněna
-  Podmínka je splněna

**Upozor.**

Automatické přepínání dílčích šířek není možné. Následující podmínky musí být splněny.

-  Section Control terminálu (Task Controller) je aktivní
-  Stroj bez závad
-  Rameno v pracovní poloze
-  Rameno odjištěné


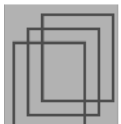
Potvrďte prosím  
toto hlášení



**Znečištění životního prostředí nedovolenou aplikací postřikovací látky.**

Použití Section Control při rozmetání hnojiv je přípustné jen v definovaných hranicích pole.

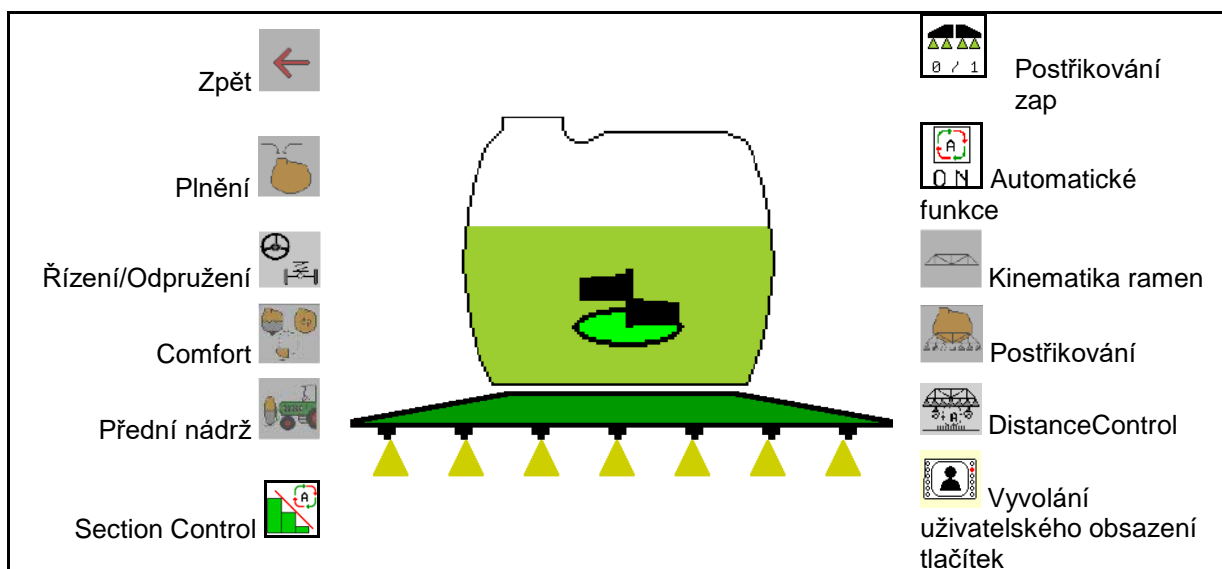
## 10.2 Procházení menu

	<p>Do podmenu různých skupin funkcí</p>
	<p>Listování poli funkcí v menu Práce</p>

### 10.3 Pracovní menu se skupinami funkcí



Uspořádání funkčních polí se může lišit podle použitého terminálu.



Skupina funkcí k plnění nádrže na postřik viz strana 47



Skupina funkcí pro všechny pohyby ramen viz strana 50



Skupina funkcí pro aplikaci postřiku viz strana 59



Skupina funkcí pro obsluhu hydropneumatického odpružení a řídicí nápravy/řídící oje viz strana 63



Skupina funkcí pro obsluhu DistanceControl viz strana 69



Skupina funkcí pro obsluhu funkcí Comfort viz strana 72



Skupina funkcí pro obsluhu přední nádrže v kombinaci s postřikovačem UF viz strana 85

## 10.4 Vyvolání uživatelského obsazení tlačítek

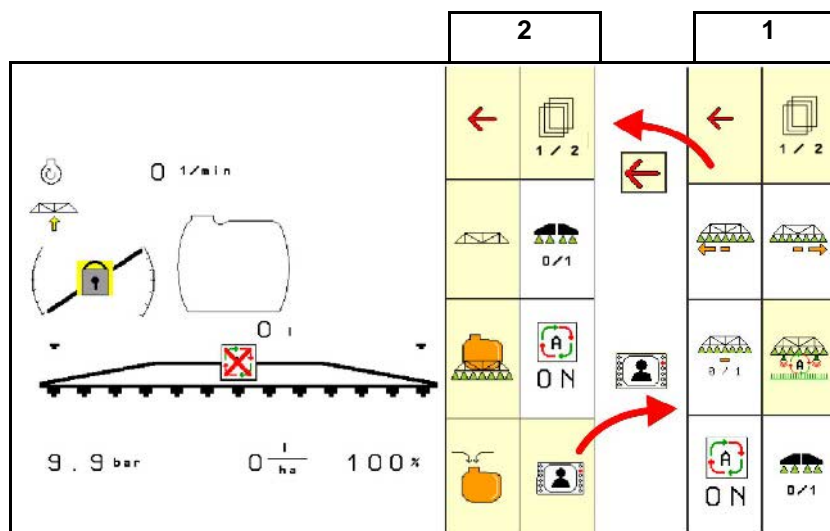


(1) Vyvolání uživatelského obsazení tlačítek.

→ Obsazení tlačítek se mění podle výběru v profilu uživatele.



(2) Zpět na standardní obsazení



## 10.5 Zobrazení v menu Práce

Multifunkční displej	0,0 km/h 0,00 ha 0 kg 0 m	AutoTrail:
Předvolené skládání		Ruční/Automatika
DistanceControl Ruční/Automatika		Poloha AutoTrail
Prestavení naklonu		
Kompenzace vibrací zablokovaná		
DistanceControl Vzdálenost porostu		
Značení pěnou vlevo		
Obě ramena v přepravní poloze		
Section Control:		
Postřikování:		zapnuto
Dílčí šířky:		vypnuto
Vypnutí libovolných dílčích šířek:		zapnuto
		vypnuto
		Přídavná tryska zapnutá
		Okrajová tryska/Koncová tryska zapnutá
Postřikování:	0,0 bar Stříkací tlak	0 $\frac{1}{ha}$ Potřebné množství
• Automatika:		100 % Potřebné množství v %
• Ruční:		0,0 $\frac{1}{min}$ Potřebné množství v l/min

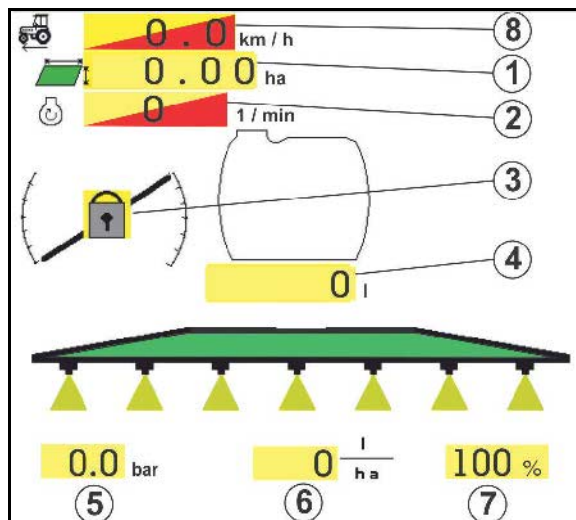
## 10.6 Odchyly od požadovaného stavu



Žlutě označená zobrazení jsou upozornění na odchylku od požadovaného stavu.

Červeně označené ukazatele jsou upozorněním na chybějící zdroj informací.

- (1) V systému Task Controller není spuštěna žádná zakázka
- (2) Otáčky čerpadla se liší od požadované hodnoty/zdroj informací není k dispozici
- (3) Blokování proti vibracím není v koncové poloze
- (4) Obsah zásobníku dosáhl meze pro hlášení
- (5) Stříkací tlak se liší od požadované hodnoty
- (6) Dávka se liší od požadované hodnoty
- (7) Požadované hodnota byla změněna ručně pomocí kroku množství
- (8) Simulovaná rychlost aktivní/zdroj informací není k dispozici

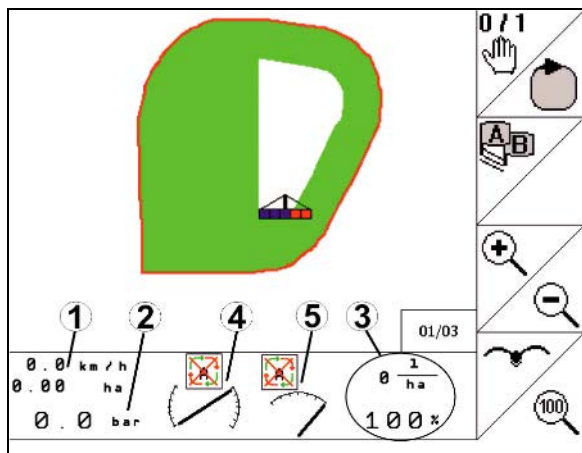


## 10.7 Minináhled v SectionControl

Minináhled je výřezem z menu Práce a který se zobrazuje v menu SectionControl.

- (1) První 2 řádky multifunkčního displeje
- (2) Stříkací tlak
- (3) Skutečné množství a přizpůsobení požadované hodnotě
- (4) Přestavení náklonu / DistanceControl
- (5) AutoTrail

Upozornění se zobrazují také v minináhledu.



Minináhled nemůže být zobrazen všemi ovládacími terminály.

## 10.8 Skupinae funkcí Plnění



- Se zobrazeným stavem náplně po naplnění vypočítá počítač stroje zbývající dráhu/zbývající plochu, kterou lze ošetřit s novou náplní nádrže.
- Zjistíte přesné množství náplně vody.




### Stroj s hlášením indikované meze hladiny naplnění:

- Při plnění musí ovládací terminál zobrazovat menu Plnění, aby byl aktivní indikátor stavu naplnění!
- Při doplňování nádrže na postřik zazní poplachový signál, jakmile náplň postřiku dosáhne této zadané indikační meze. Hlídní doplňovaného množství postřiku pomáhá předcházet zbytečným zbytkovým množstvím, když přizpůsobíte indikační mez přesně vypočítanému doplňovanému množství.
- Při plnění se zjišťuje doplňované množství vody a zobrazuje vedle slova „doplněno“.

### Zadávaní doplňovaného množství



- Zadání doplňovaného množství  
→ Počítá se plocha  
nebo
- Zadání plochy  
→ Počítá se doplňované množství

Pro výpočet musí být správně zadáno aplikované množství.


Doplnění postřikovací kapaliny

0

I


0
I


1150

I

Požadovaná náplň odpovídá

7,0

ha

při aktuálním aplikovaném množství

163

l/ha


### 10.8.1 S indikátorem stavu naplnění



1. Vyvolání menu Plnění.
2. Zadejte indikační mez pro maximální stav doplňovaného postřiku.
3. Provedte naplnění zásobníku postřikovacím prostředkem.
4. Ukončete plnění nejpozději při zaznění poplachového signálu.
5. Potvrďte hlášení.

## 10.8.2 Bez indikátoru stavu naplnění



1. Vvolání menu Plnění.
2. Provedte naplnění zásobníku postřikovacím prostředkem.
3. Odečtete aktuální stav na ukazateli stavu naplnění.
4. Zadejte hodnotu pro aktuální stav naplnění.
5.  uložit

## 10.8.3 Balíček Comfort: Automatické ukončení plnění



### NEBEZPEČÍ

Přídavný injektor nesmí být zapnutý, protože v takovém případě nefunguje automatické ukončení plnění.

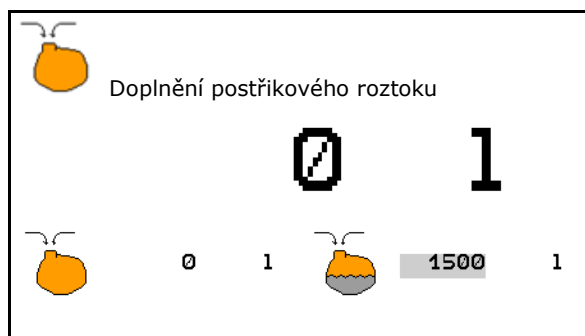
### Plnění přes sací spojku:



1. Vvolání menu Plnění.
2. Zadejte indikační mez pro maximální stav doplňovaného postřiku.



3. Nastavení sání přes sací spojku.
- Zásobník se automaticky naplní až k indikované mezní hladině.
  - Po naplnění se sací strana automaticky opět změní na postřikování.
  - Další stisknutí tlačítka ukončí proces plnění.
4. Potvrďte hlášení.



### UX s regulací tlaku míchání/Pantera:

Sto litrů před dosažením indikační meze se automaticky zavře hlavní míchadlo. Jinak by se nemohl postřikovač zcela naplnit.




### UX Super/Pantera:


Změnu postřikování/sání lze také provést tlačítkem na ovládacím panelu.

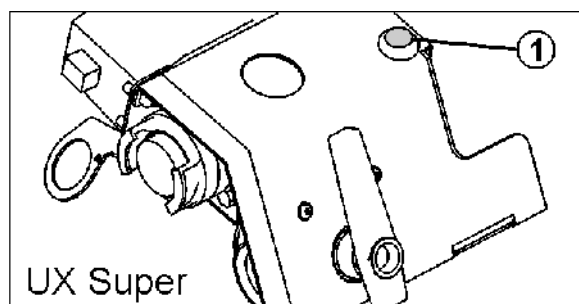
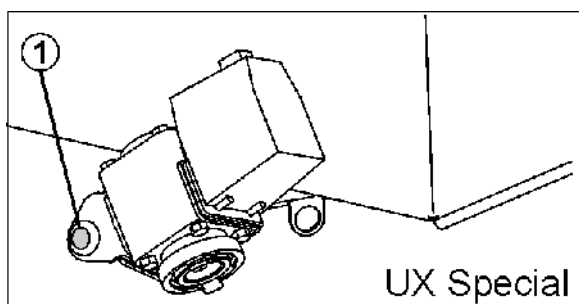


### 10.8.3.1 Automatické zastavení plnění při plnění přes tlakovou přípojku

Plnění přes tlakovou přípojku:

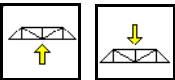
1.  Vyvolání menu Plnění.
  2. Zadejte indikační mez pro maximální stav doplňovaného postřiku.
  3. Stiskněte tlačítko na ovládacím panelu.
- Zásobník se automaticky naplní až k indikované mezní hladině.
4. Zavřete externí uzavírací kohout na plnicí hadici.
  5. K odtlačování plnicí hadice: stiskněte tlačítko na ovládacím panelu.
- Ventil se krátce otevře.
6. Potvrďte hlášení.

-  K předčasnému ukončení plnění:  
Alternativně stiskněte tlačítko (1).



## 10.9 Skupina funkcí Kinematika ramen (Profi skládání)

### 10.9.1 Nastavení výšky ramen (Profi skládání)

	<b>Zvedání, spouštění ramen</b>
---	---------------------------------

- Pro nastavení vzdálenosti stříkací trysky k porostu.
- Pro skládání ramen.

### 10.9.2 Zablokování/odblokování kompenzace vibrací (Profi skládání)

	<b>Zablokování/odblokování kompenzace vibrací (Profi skládání)</b>
---	--

#### Kompenzace vibrací odblokováná

→ při postřikování



Krátce stiskněte a počkejte, než se ramena odemknou.

#### Kompenzace vibrací zablokováná

- při skládání ramen.
- při postřikování s jednostranně složenými rameny.

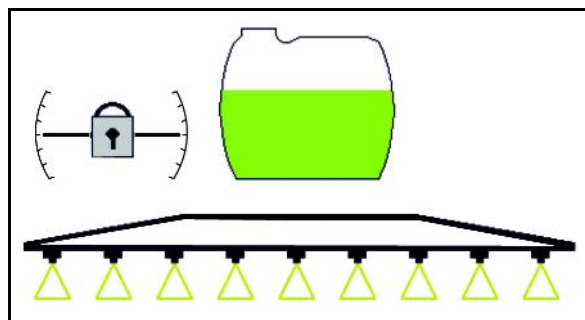
Při automatickém nastavování sklonu se ramena automaticky vyrovnávají vodorovně



držte tak dlouho, dokud se ramena nezamknou.

Zobrazení v pracovním menu:

- Kompenzace vibrací zablokováná.

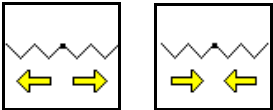



Přes menu Parametry stroje je možné nastavit automatické zablokování kompenzace vibrací.


Automatické uzamykání vypnuté (standard)

- K zabránění poškození postřikovacích ramen automatickým uzamykáním u nakřivo stojícího stroje.


### 10.9.3 Skládání ramen (Profi skládání)

	<b>Oboustranné rozkládání/skládání ramen</b>
---	--

	<p>Skládání ramen je možné jen při jezdové rychlosti menší než 3 km/h.</p>
---	--


	<p>Postřikovače bez Profi skládání: Viz návod k obsluze postřikovače!</p>
---	---

- Rozkládání neprobíhá vždy symetricky.
- Příslušné hydraulické válce aretují postřikovací ramena v pracovní poloze.


	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skládejte postřikovací ramena jen na rovné ploše, neboť jinak by mohlo v průběhu skládání dojít k poškození!</li> <li>• Před skládáním pokaždé vyrovnejte postřikovací ramena vodorovně (poloha 0), neboť jinak by mohlo dojít k potížím při uzamykání postřikovacích ramen v přepravní poloze (záchytné kapsy nezachytí úchyty).</li> </ul> <p>→ Při automatickém nastavování sklonu se ramena automaticky vyrovnávají vodorovně</p>
--	--

#### Rozložení ramen Super L


	<p>1. Nadzvednout ramena (nejméně 30 cm).</p>
---	---

	<p>Přepravní pojistka se automaticky odemkne.</p>
---	---

	<p>2. Rozložte ramena na obou stranách.</p>
---	---

	<p>3. Odblokujte kompenzaci vibrací.</p>
<p>4. Nastavte náklon/výšku ramen nebo DistanceControl.</p>	


## Složení ramen Super L

1.  Nadzvedněte ramena (cca 2 m), aby se při úplném skládání složila bezpečně nad blatníky na postřikovací nádrž.



Vyrovnejte ramena vodorovně!




Automatické vyrovnavání lze nastavit v menu Parametry stroje.

2.  Zablokujte kompenzaci vibrací.



Automatické zablokování kompenzace vibrací při oboustranném skládání lze nastavit v menu Parametry stroje.

**Profi II:**


3.  Odkloňte ramena až do koncové polohy.
4.  Zcela složte ramena na obou stranách do přepravní polohy.
5.  Spouštějte ramena dolů, až se na obou stranách zobrazí zajištění pro přepravu.



Před jízdou po silnici zkontrolujte na ovládacím terminálu správnou přepravní polohu postřikovacích ramen!






## Rozložení ramen Super S

1.  Nadzvedněte ramena (min. 30 cm).



Přepravní pojistka se automaticky odemkne!


2.  Odkloňte oba pakety ramen do vodorovné polohy.
3.  Rozložte ramena na obou stranách.
4.  Odblokujte kompenzaci vibrací.
5. Nastavte náklon/výšku ramen nebo DistanceControl.

## Složení ramen Super S

-  1. Nadzvedněte ramena (cca 1 m).




Vyrovnejte ramena vodorovně!  
Automatické vyrovnávání lze nastavit v menu Parametry stroje.


-  2. Zablokujte kompenzaci vibrací.




Automatické zablokování kompenzace vibrací při oboustranném skládání lze nastavit v menu Parametry stroje.

-  3. Zcela složte ramena na obou stranách do přepravní polohy.

**Profi II:**

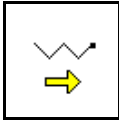

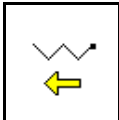

-  4. Přikloňte pakety ramen do svislé polohy.

-  5. Spouštějte ramena dolů, až se na obou stranách zobrazí zajištění pro přepravu.



Před jízdou po silnici zkontrolujte na ovládacím terminálu správnou přepravní polohu postřikovacích ramen!



 	<b>Jednostranné složení ramen</b>
 	<b>Jednostranné rozložení ramen</b>










Práce s jednostranně rozloženými postřikovacími rameny je přípustná

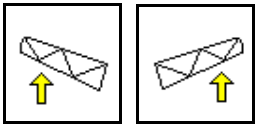
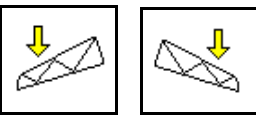
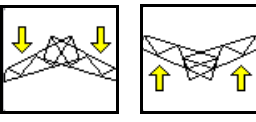
- jen se zablokovanou kompenzací vibrací.
- jen když je druhé postranní rameno jako paket z přepravní polohy
  - o ramena Super S: složená dolů
  - o ramena Super L: složená dozadu napříč ke směru jízdy.
- jen při krátkodobém objíždění překážek (strom, stožár atd.).



- Zablokujte kompenzaci vibrací, než budete jednostranně skládat postřikovací ramena.
- Při nezablokované kompenzaci vibrací mohou postřikovací ramena vykývnout na jednu stranu. Pokud rozložené postranní rameno narazí na zem, může dojít k jeho poškození.
- Při postřikování snižte výrazně pojezdovou rychlost, abyste předešli při zablokování kompenzaci vibrací rozkývání postřikovacích ramen a kontaktu se zemí. Při neklidném vedení postřikovacích ramen není již zaručeno rovnoměrné příčné dávkování.

1.  Zablokujte kompenzaci vibrací.
2.  Nadzvedněte postřikovací ramena do střední výškové polohy.
3.   nebo    
Požadované postranní rameno se složí nebo rozloží.
4. Vyrovnejte postřikovací ramena pomocí přestavení náklonu rovnoběžné s cílovou plochou.
5.  Nastavte výšku stříkání tak, aby postřikovací ramena byla nejméně 1 m nad povrchem půdy.
6. Vypněte dílčí šířky složeného postranního ramena.
7. Pohybuje se při postřikování výrazně sníženou pojezdovou rychlostí.

#### 10.9.4 Přiklonění postranních ramen (jen Profi skládání II)



	<b>Jednostranné přiklonění postranních ramen vlevo/vpravo</b>
	<b>Jednostranné odklonění postranních ramen vlevo/vpravo</b>
	<b>Oboustranné přiklonění a odklonění postranních ramen</b>

Odklonění a přiklonění postranních postřikovacích ramen slouží k odklonění a přiklonění postranních ramen při velmi nepříznivých terénních poměrech, kdy možnosti přestavení výšky a náklonu již nepostačují k vyrovnání postřikovacích ramen vůči cílové ploše.

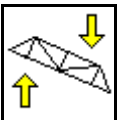
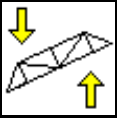


Nikdy nevychylujte rozložená postranní postřikovací ramena o více než 20°!



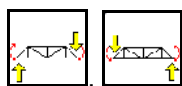
- 

 K vyrovnání postranních ramen do vodorovné polohy maximálně odkloňte postřikovací ramena (najeďte do koncové polohy).
- Odklonění pod vodorovnou polohou není možné.
- Vyrovnejte postřikovací ramena vodorovně, než je složíte do přepravní polohy.

## 10.9.5 Přestavení náklonu

	<p><b>Přestavení náklonu vlevo nahoru</b></p>
	<p><b>Přestavení náklonu vpravo nahoru</b></p>

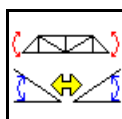
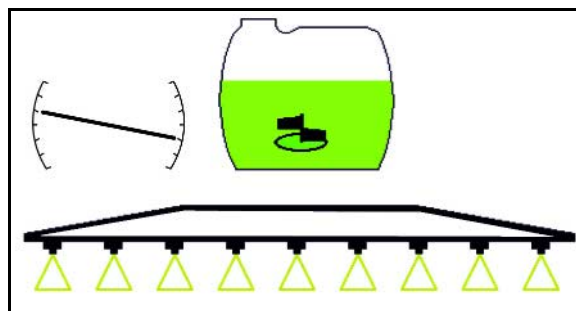
Postřikovací ramena lze vyrovnat paralelně k povrchu půdy, resp. k cílové ploše, pomocí přestavení náklonu při nepříznivých terénních podmínkách, např. různě hlubokých stopách kol nebo pohybu v brázdě na jedné straně.

### Vyrovnání postřikovacích ramen pomocí přestavení náklonu



používejte tak dlouho, až jsou postřikovací rámy vyrovnané vodorovně s cílovou plochou.

→ Na displeji ukazuje symbol přestavení náklonu zvolený náklon postřikovacích ramen. Zde je zvednutá levá strana postřikovacích ramen.



### Zrcadlení přestavení náklonu (zrcadlení svahu)

Zvolený náklon postřikovacích ramen lze jednoduše zrcadlit při otáčení na souvrati, např. při postřikování napříč svahem (po vrstevnici).

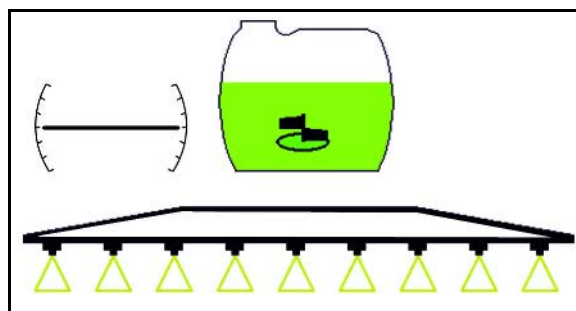
Výchozí poloha: Je zvednutá levá strana postřikovacích ramen.




1. jednou stiskněte a hydraulické přestavení náklonu vyrovná postřikovací ramena vodorovně (poloha 0).

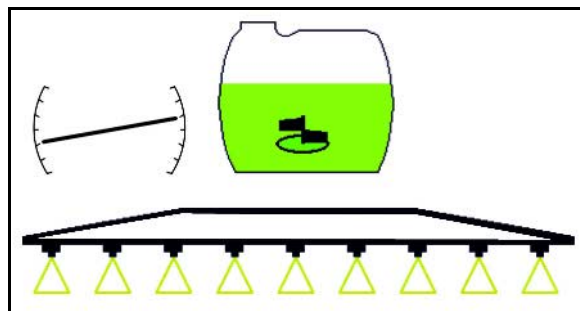
→ Na displeji ukazuje symbol přestavení vodorovné vyrovnání postřikovacích ramen.

2. Provedte obrat na souvrati.





3.  stiskněte znovu a hydraulické přestavení náklonu zrcadlí předem použitý náklon postřikovacích ramen.
- Na displeji ukazuje symbol přestavení náklonu zrcadlený náklon postřikovacích ramen.



Při zrcadlení přestavení náklonu se z bezpečnostních důvodů automaticky zruší regulace AutoTrail.

### 10.9.6 Osvětlení trysek



Osvětlení trysek zap/vyp



#### VÝSTRAHA

**Nebezpečí nehody v důsledku oslnění ostatních účastníků provozu!**

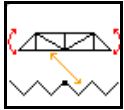
Při jízdě po silnici musí být osvětlení trysek vypnuté.



Osvětlení trysek se zapíná automaticky s osvětlením traktoru (jen pokud má traktor vlastní TECU).

## 10.10 Skupina funkcí Kinematika ramen (předvolené skládání)

### 10.10.1 Pole výběru funkcí (předvolené skládání)


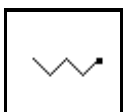
	<p><b>Předvo.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• přestavení náklonu nebo</li> <li>• skládání ramen.</li> </ul>
---	--

Předvolba se zobrazuje v pracovním menu!

Funkce se provádí prostřednictvím řídicí jednotky traktoru!

**Postup skládání: Viz návod k obsluze postřikovače!**

### 10.10.2 Jednostranné skládání ramen s předvolbou

	<p><b>Skládání ramen vpravo</b></p>
	<p><b>Skládání ramen vlevo</b></p>

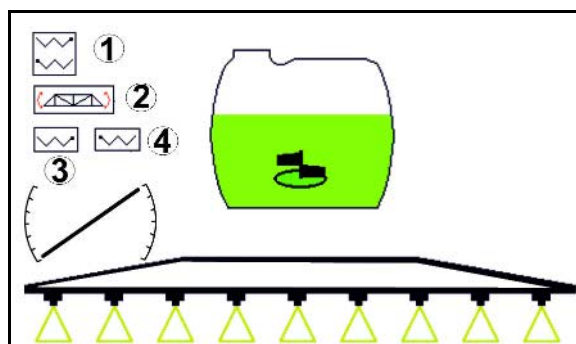
Předvolba se zobrazuje v pracovním menu!

Funkce se provádí prostřednictvím řídicí jednotky traktoru!

**Postup skládání: Viz návod k obsluze postřikovače!**

Zobrazení v pracovním menu:

- (1) Předvolba skládání ramen.
- (2) Předvolba přestavení náklonu.
- (3) Předvolba skládání ramen vlevo.
- (4) Předvolba skládání ramen vpravo.



## 10.11 Skupina funkcí Postřikování



### 10.11.1 Regulace rozstřikované dávky




Automatický režim/Ruční režim


#### (1) Automatika

Počítač stroje přebírá regulaci potřebného množství v závislosti na aktuální jezdové rychlosti.

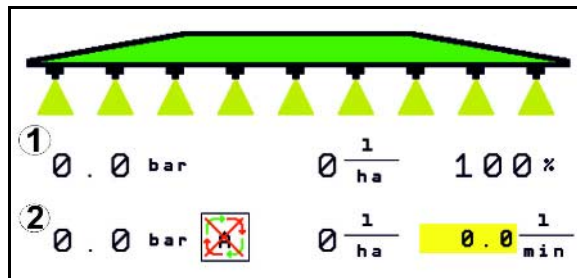
- Tlačítka  nebo  lze měnit potřebné množství o krok množství.

-  Nastavení potřebného množství opět na 100 %.

#### (2) Ruční operace

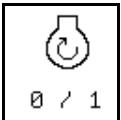
- Při zapnutí ručního režimu se objeví na displeji symbol  a dále údaj [l/min].
- Reguluje se postřikovací tlak, který byl k dispozici při přepnutí do ručního režimu.


-   Dávka se může ručně měnit změnou postřikovacího tlaku v krocích po 0,1 bar.





- Použití automatické regulace množství postřiku během nasazení.  
→ Požadované množství v l/ha se reguluje v závislosti na rychlosti.
- Použití regulace množství postřiku v ručním režimu pro údržbové a čisticí práce.  
→ Postřikovací tlak je regulován (regulace konstantního tlaku).

## 10.11.2 Hydraulický pohon čerpadla

	<b>Hydraulický pohon čerpadla Zap/Vyp</b>
---	---

	<p>V závislosti na pracovní situaci se regulují otáčky čerpadla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ramena v pracovní poloze → pracovní situace postřikování</li> <li>• Ramena v přepravní poloze → pracovní situace míchání/čištění</li> </ul> <p>Nezávisle na pracovní poloze/přepravní poloze:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otevřené menu Plnění → pracovní situace sání</li> <li>• Otevření menu Komfort → pracovní situace míchání/čištění</li> </ul>
---	--

### 10.11.3 Vypnutí vnějších dílčích šířek

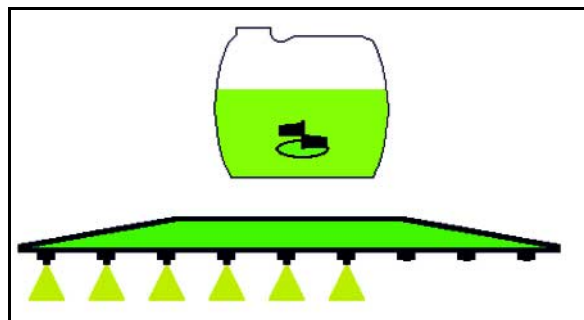
	<b>Odpojení dílčích šířek zleva/zprava.</b>
	<b>Připojení dílčích šířek doleva/doprava.</b>

Dílčí šířky je možné připojovat a odpojovat

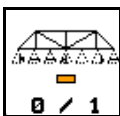

- během postřikování,
- když je postřikování vypnuté.

Vypnutí vnějších dílčích šířek je užitečné hlavně při ošetřování klínů na poli.

Zobrazení v pracovním menu: Dílčí šířka zprava vypnutá.



### 10.11.4 Vypnutí libovolných dílčích šířek

	<b>Trvalé vypnutí libovolné dílčí šířky</b>
	<b>Výběr libovolné dílčí šířky</b>

Vypněte jednotlivé dílčí šířky během doby používání (nastavitelné v menu Přepínání dílčích šířek).

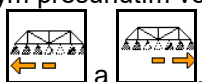


- vypnutá libovolná dílčí šířka.

Dílčí šířku označenou vodorovným pruhem (zde



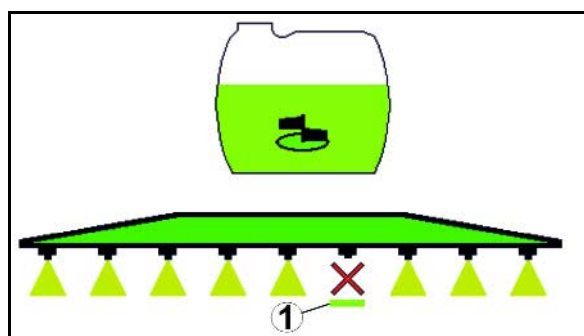
vypnutá) lze tlačítky libovolně zapínat a vypínat, např. při ošetřování ohnisek plevelů. Každou libovolnou dílčí šířku můžete zapnout a vypnout příslušným přesunutím vodorovného



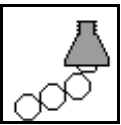
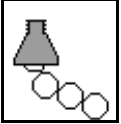
pruhu (1) tlačítky



Zde lze také dočasně zapnout trvale deaktivované dílčí šířky.

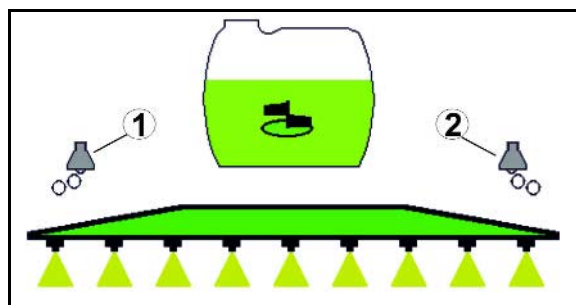


### 10.11.5 Značení penou



	<b>Zapnutí/vypnutí značení pěnou vlevo</b>
	<b>Zapnutí/vypnutí značení pěnou vpravo</b>

Zobrazení v pracovním menu:

- (1) Zapnuté značení pěnou vlevo.
- (2) Zapnuté značení pěnou vpravo.

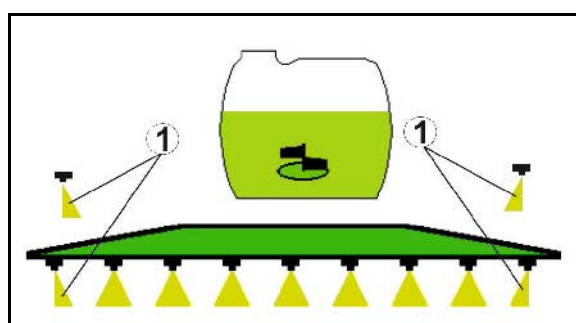


### 10.11.6 Hraniční trysky, koncové trysky nebo přídavné trysky

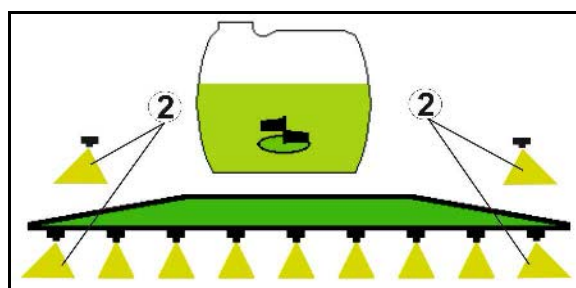
	<b>Zapnutí/vypnutí krajních trysek vpravo</b>
	<b>Zapnutí/vypnutí krajních trysek vlevo</b>

Zobrazení v pracovním menu:

- (1) Krajní tryska zapnutá.  
Koncové trysky vypnuté.



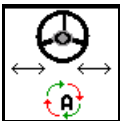
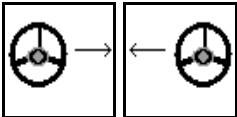
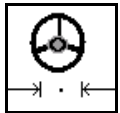
- (2) Přídavná tryska zapnutá.



## 10.12 Skupina funkcí Odpružení / Řízení



### 10.12.1 AutoTrail (řídící oj/řídící náprava pro přesné sledování ve stopě)

	Automatický režim/Ruční režim
	Řízení proti svahu
	Najet do střední polohy



#### NEBEZPEČÍ

##### Nebezpečí úrazu při převrácení stroje!

V režimu automatiky je zakázáno:

- pojíždění
- jízda po silnici



#### NEBEZPEČÍ

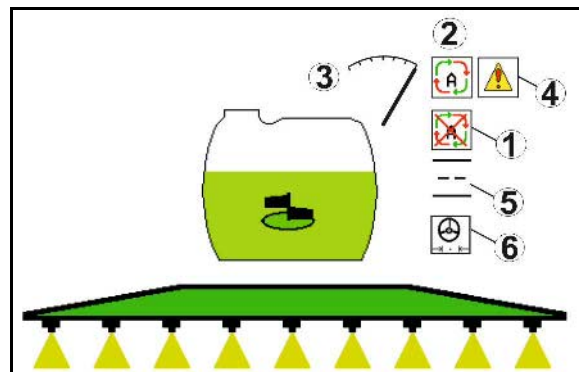
##### Nebezpečí převrácení stroje při vytočené řídící oji; zejména na velmi nerovném terénu nebo na svazích!

Při naloženém nebo částečně naloženém stroji s naváděcí řídící ojí hrozí při otáčení na souvrati s vytočenou řídící ojí za vysoké rychlosti převrácení stroje v důsledku přesouvání těžiště. Zvláště vysoké je nebezpečí převrácení při sjíždění svažitého terénu.

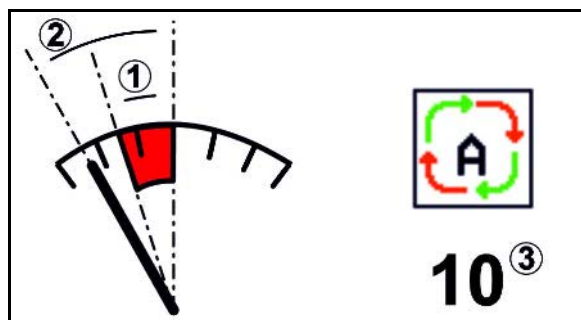
Přizpůsobte jízdu a snižte pojezdovou rychlost při otáčení na souvrati tak, abyste traktor se strojem bezpečně ovládali.

Zobrazení v pracovním menu:

- (1) AutoTrail v ručním režimu
- (2) AutoTrail v automatickém režimu
- (3) Úhel řízení
- (4) Maximální úhel řízení oje je omezen - bezpečnostní funkce
- (5) AutoTrail při jízdě po silnici
- (6) Zatímco probíhá nájezd do střední polohy



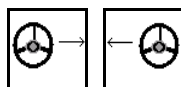
- (1) Posunutí střední polohy při jízdě na svahu.
- (2) Skutečné vytočení nápravy/oje
- (3) Korekční faktor (jen u automatického řízení proti svahu)



### Varianty AutoTrail

- **AutoTrail s automatickým řízením proti svahu a měření náklonu snímačem.**

- o Při stranovém náklonu postřikovače se automaticky nastaví řízení proti svahu.



- o Intenzitu svahové korekce je možné ovlivnit přizpůsobením korekčního faktoru.

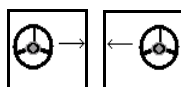
Jestliže se v automatickém režimu stiskne tlačítko pro ruční řízení do svahu, zvýší se korekční faktor. Jestliže se v automatickém režimu stiskne tlačítko pro ruční řízení po svahu, sníží se korekční faktor.

Standardní hodnota: 10

Rozsah hodnot 0 - 20

- Zvýšení korekčního faktoru: Intenzita automatického řízení proti svahu se zvýší.
- Snížení korekčního faktoru: Intenzita automatického řízení proti svahu se sníží.

- **AutoTrail s ručním řízením proti svahu tlačítky na ovládacím panelu.**



- o Pro ruční řízení proti svahu.

- o Při provádění následujících funkcí se ruční svahová korekce resetuje.



Najetí do střední polohy



Zrcadlení svahu



Zapnutí/vypnutí postřikování

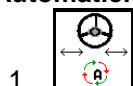


Přepnutí do ručního režimu



## Režimy AutoTrail

### Automatický režim:



1. Uvedení AutoTrail do automatického režimu

→ Při zapnutí automatického režimu se zobrazí na displeji



symbol . Počítač stroje přebírá přesné vedení stroje ve stopě.




### Ruční režim:



1. Uvedení AutoTrail do ručního režimu.

Při zapnutí ručním režimu se objeví na displeji symbol



- V případě potřeby: Stiskněte  , až pneumatiky stroje opět přesně sledují stopu traktoru.
-  Nájezd do střední polohy proběhne, jakmile je rychlost větší než 0.



Pole funkcí pro ruční řízení v automatickém režimu slouží pouze ke korekci přesného vedení stroje ve stopě, například na svahu.

Výjimka:

Při couvání se řízení jednou stroje přesune do střední polohy do automatického režimu. Za to, že stroj může být řízena ručně.



## NEBEZPEČÍ

### Nebezpečí úrazu při převrácení stroje!

Pro přepravní jízdy uveďte řídicí nápravu/řídicí oj do přepravní polohy!

1. Uveďte řídicí oj/řídicí nápravu do střední polohy (řídicí oj/kola jsou v ose se strojem).

Dříve než opustíte traktor, musíte



- 1.1 Uveďte AutoTrail do ručního režimu.

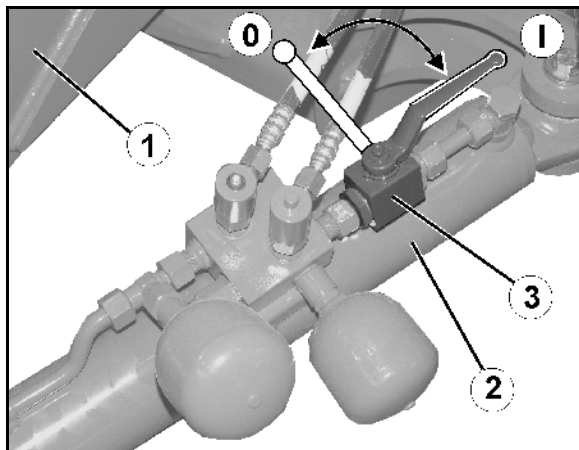


- 1.2 Najedte do střední polohy.

- 1.3 Popojedte se strojem, dokud není dosaženo střední polohy.

→ AutoTrail se automaticky zastaví, když je dosaženo střední polohy.

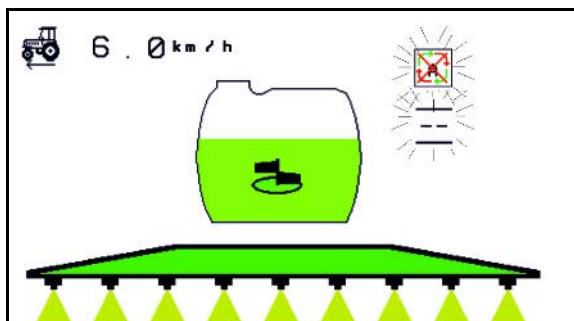
2. Vypněte řídicí jednotku traktoru červená.
3. Zajistěte řídicí oj (1) uzavřením kohoutu (3) v poloze 0.



Při dosažení rychlosti jízdy přesahující 20 km/h se vygeneruje varovné hlášení a řízení AutoTrail se odpojí.

Při poklesu pojezdové rychlosti pod 7 km/h v silničním režimu:

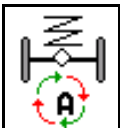
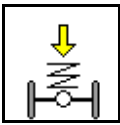
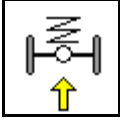
- střídavě bliká symbol ručního a silničního režimu.
- silniční režim zůstává aktivní.
- Přepnutí do ručního režimu je možné stisknutím libovolného tlačítka AutoTrail.



Kalibrace AutoTrail viz strana 34.


Konfigurace AutoTrail viz strana 20.

## 10.12.2 Hydropneumatické odpružení

	Ruční režim, automatický režim
	Spuštění stroje v ručním režimu
	Zvednutí stroje v ručním režimu

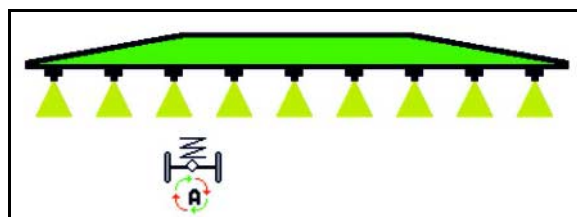


Při zapnutém automatickém režimu reguluje počítač stroje jízdní výšku postřikovače nezávisle na obsahu nádrže na hodnotu uvedenou v nastavení!

V ručním režimu  lze stroj spouštět nebo zvedat.

Zobrazení v pracovním menu:

Hydropneumatické odpružení  
v automatickém režimu (provozní stav).




### 10.12.3 UX 11200: Zesílení trakce traktoru



#### Zapnutí zesílení trakce

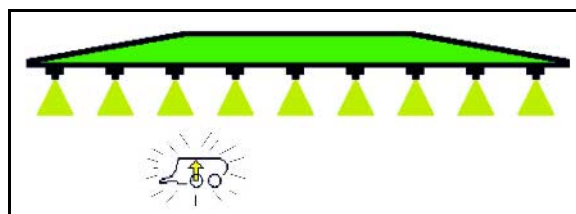
Při aktivovaném zesílení trakce se sníží zatížení na přední nápravu. Tím se více zatíží traktor a vzroste tak jeho trakce.



- Zesílení trakce zůstane po zapnutí aktivní po dobu 60 sekund.
- Zapínání se může opakovat libovolně často.
-  Vypnutí zesílení trakce.
- Při jezdové rychlosti 20 km/h se zesílení trakce automaticky vypne.

Zobrazení v pracovním menu:

Blikající symbol při zapnutém zesílení trakce.



#### VÝSTRAHA

**Nebezpečí nehody v důsledku sníženého brzdného účinku stroje při jízdě po silnici se zesílením trakce.**

Při jízdě po silnici se nesmí zesílení trakce zapínat.

## 10.13 Skupina funkcí DistanceControl/Autolift



### 10.13.1 DistanceControl



	<b>Automatický režim/Ruční režim</b>
---	--------------------------------------

- Při zapnutí automatického režimu se zobrazí na displeji symbol



. Počítač stroje převezme regulaci vzdálenosti stříkací tryska - porost.

**Předtím je nutné stanovit požadovanou vzdálenost stříkací tryska – porost:**

- 

Nastavte požadovanou vzdálenost stříkací trysky v porostu podle přání.



Profi skládání II a DC-režim: **Přiklonění.**



Rovněž použít funkci přiklonění.

- 
Potvrdit nastavení.

→ Požadovaná vzdálenost stříkací tryska – porost je uložena.

- 

Stanovení výšky ramen při otáčení najetím na požadovanou výšku pro otáčení.


Profi skládání II a DC-režim: **Přiklonění.**




Rovněž použít funkci přiklonění.

- 
Potvrdit nastavení.

→ Výška ramen pro otáčení je uložena (tato výška se nastaví, jakmile se vypne postřikování).

- V ručním režimu se zobrazí symbol . Funkce DistanceControl je vypnutá. Regulujete vzdálenost stříkací tryska - porost ručně prostřednictvím přestavování náklonu a výšky.

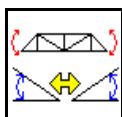
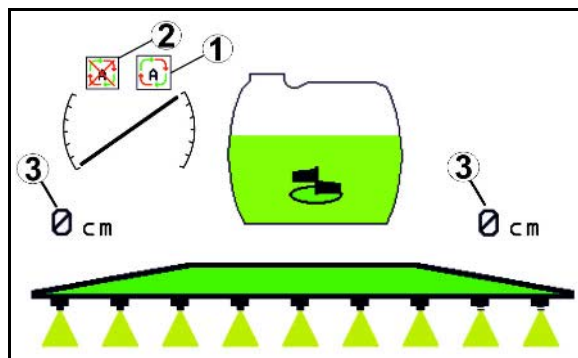


- Stisknout : Vzdálenost stříkací tryska - porost se zobrazí v pracovním menu po dobu cca 20 s.

## Použití na poli – menu Práce



Zobrazení v pracovním menu:

- (1) DistanceControl v automatickém režimu
- (2) DistanceControl v ručním režimu
- (3) Vzdálenost trysky - porost



### Horizontální vyrovnaní ramen

#### Před skládáním postřikovacích ramen

1.  Přepněte DistanceControl do ručního režimu.
2.  Vyrovnajte postřikovací ramena horizontálně.



#### POZOR

Poškození postřikovacích ramen v důsledku horizontálního vyrovnaní u šikmo stojícího stroje.



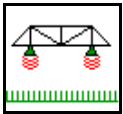
Kalibrace DistanceControl viz strana 36.







### 10.13.2 Autolift

Jen u UX/Pantera bez DC.

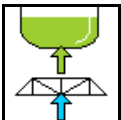



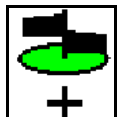



Autolift přebírá zvedání ramen na souvrati a spouštění ramen po otočení.


Řízení probíhá prostřednictvím zapínání a vypínání postřikování.


	<b>Nastavení výšky ramen při práci a na souvrati</b>
---	--

1.   Nastavte požadovanou vzdálenost stříkací trysky v porostu podle přání.
  2.  Potvrdit nastavení.
- Požadovaná vzdálenost stříkací tryska – porost je uložena.
3.   Stanovení výšky ramen při otáčení najetím na požadovanou výšku pro otáčení.
  4.  Potvrdit nastavení.
- Výška ramen pro otáčení je uložena (tato výška se nastaví, jakmile se vypne postřikování).

## 10.14 Skupina funkcí Comfort UX Super, Pantera

	Přepnutí postřikování/vyplachování
	Ředění postřikového přípravku
	Zapnutí/vypnutí čištění
	Míchadlo automaticky/ručně
	Zvýšení intenzity míchání
	Snížení intenzity míchání
	Oběhové čištění
	Zapnutí/vypnutí postřikování

	Plnění nádrže na postřik pomocí balíčku Comfort, viz strana 48.
---	---

	Při spuštění funkcí balíčku Comfort dodržujte také pokyny a upozornění uvedené v provozním návodu stroje.
---	---

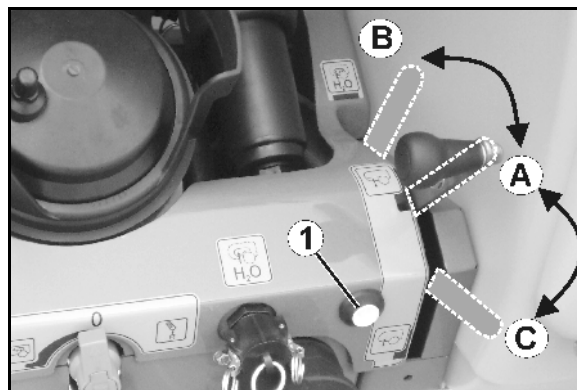


Balíček Comfort umožňuje spínání sací strany přes

- ovládací terminál,
- tlačítko na ovládacím panelu (1).

Dálkově ovládaná nastavení:

- postřikování (poloha A)
- vyplachování/ředění (poloha B)
- plnění přes sací spojku (poloha C, jen v menu Plnění)



### 10.14.1 Ředění postřikového roztoku vyplachovací vodou



1. Spuštění ředění.

→ Vyplachovací voda se do zásobníku přivádí přes vedlejší míchadlo.

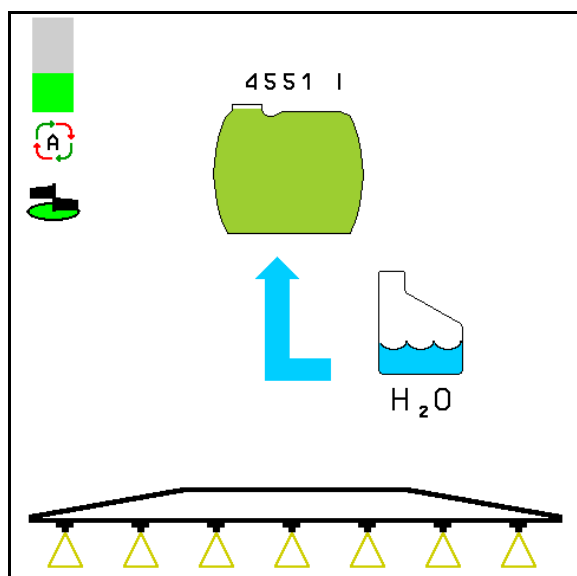
2. Sledovat stav naplnění zásobníku.




3. Ukončení ředění.



U stroje se zařízením DUS se postřikovací vedení vypláchne. Při opakovaném zahájení postřiku uplyne dvě až pět minut, než se začne aplikace koncentrovaný postřikovací roztok.




### 10.14.2 Čištění postřikovače při naplněné nádrži (přerušení práce)


1.  Přepnutí sací strany na vyplachování.
- Nasává se vyplachovací voda, míchadla zavřít.




Změnu postřikování/vyplachování lze také navolit tlačítkem na ovládacím panelu.

#### Stroje bez DUS:

2.  Zapnutí postřikování.
- Postřikovací vedení a trysky se čistí vyplachovací vodou.

3.  Vypnutí postřikování.


 Popřípadě zapněte také krajní trysky.


4. Vypnutí pohonu čerpadla.
5.  Přepnutí sací strany znovu na postřikování.

- **Nádrž, míchací zařízení nejsou vyčištěná!**
- **Koncentrace roztoku v zásobníku je beze změny**


#### Stroje s DUS:

2. Vyčkejte, dokud se potrubí nepropláchně alespoň 2 litry vyplachovací vody na metr pracovního záběru.

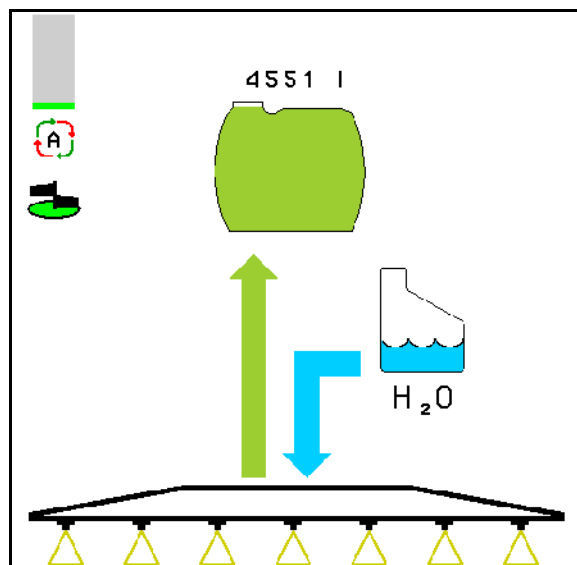
3.  Krátkodobé zapnutí postřikování k vyčištění trysek.

4.  Vypnutí postřikování.

5. Vypnutí pohonu čerpadla.

6.  Přepnutí sací strany znovu na postřikování.

- **Nádrž, míchací zařízení nejsou vyčištěná!**
- **Koncentrace roztoku v zásobníku je změněná.**



### 10.14.3 Čištění postřikovače při vyprázdněné nádrži

#### Čištění:

Předpokládaný stav naplnění nádrže < 1 %  
(pokud možno prázdná nádrž).

1. Nastavte otáčky čerpadla na 450 min<sup>-1</sup>.



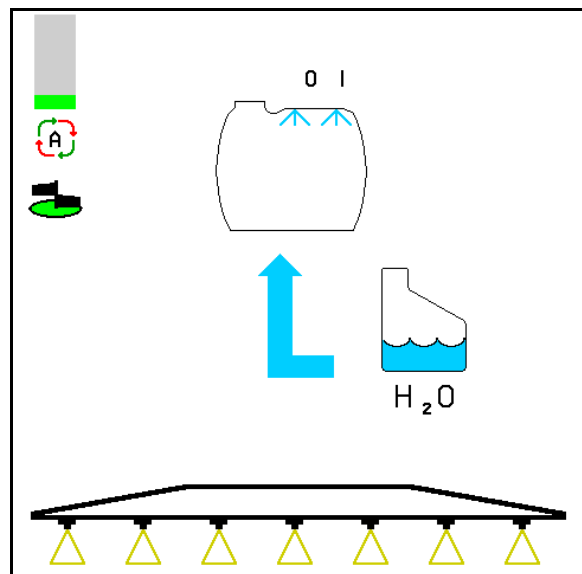
2. Zahájit čištění.

→ Hlavní a vedlejší míchadlo se vypláchnou,  
zapne se vnitřní čištění zásobníku.

→ Při stavu naplnění zásobníku ze 4 % se  
čištění automaticky ukončí.



U strojů se zařízením DUS se čistí  
automaticky také postřikovací vedení.



#### Vyprázdnění zásobníku:



3. Zapnutí postřikování.

Během jízdy postřikování minimálně  
10x zapnout a vypnout.

Postřikováním vyprázdnit postřikovač.



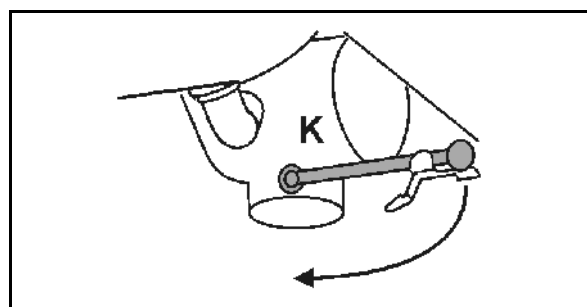
4. Vypnutí postřikování.

5. Kroky 1 až 3 zopakovat jednou až dvakrát.

→ Stroj je čistý!

6. Konečné zbytkové množství případně  
vypustíte vypouštěcím kohoutem (K) na  
pole.

7. Vyčistíte sací a výtlačný filtr.









#### Zvláštní postup při výměně kritických postřikových přípravků

8. Doplnit vyplachovací vodu.
9. Opakovat krok 1 až 6.

### 10.14.4 Čištění sacího filtru při naplněné nádrži

K čištění sacího filtru při naplněném zásobníku se musí vyvolat menu plnění!


1.  Vyvolání menu Plnění.
2. Zadejte nejméně 200 litrů náplně.
- Proto, žádný postřikovací kapaliny nechtěně unikat ven z otevřeného sacího filtru
3. Na sací spojku nasadit krycí víčko.
4. Přepínací kohout tlakové armatury do polohy 
  5.  Tlačítkem na ovládacím panelu přepnout sací stranu na plnění.
  - Obsah filtrační nádoby se zcela vysaje.
  6. Uvolněte víko sacího filtru.
  7. Stiskněte odlehčovací ventil na sacím filtru.
  8. Víko se sacím filtrem vyjměte a vyčistěte vodou.
  9. Sací filtr znovu nainstalujte v obráceném pořadí.
  10. Zkontrolujte víka filtru.
  11.  Tlačítkem na ovládacím panelu přepnout sací stranu na postřikování.
  12. Přepínací kohout tlakové armatury do polohy   - 13. Snižte opět požadované množství.



Doplnění postřikovací kapaliny


0

I



0

I



1150

I

Požadovaná náplň odpovídá



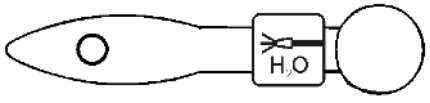

7,0

ha

při aktuálním aplikovaném množství

163

l/ha

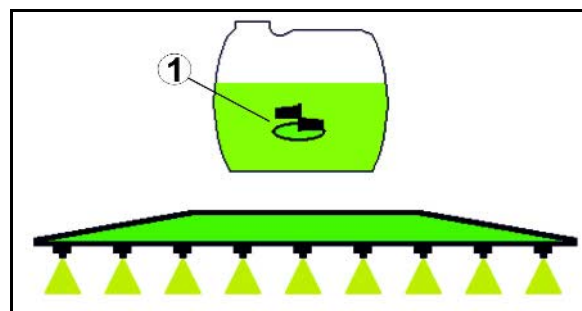
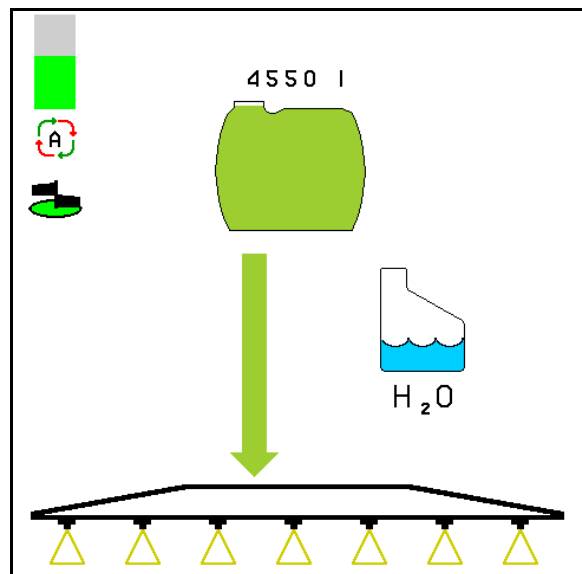
### 10.14.4.1 Automatická regulace míchadla





#### Míchadlo v automatickém režimu


- Intenzita míchání se reguluje v závislosti na velikosti náplně.
- Hlavní míchadlo se vypne při poklesu obsahu nádrže pod 5 %.
- Míchadlo se opět automaticky zapne po naplnění.

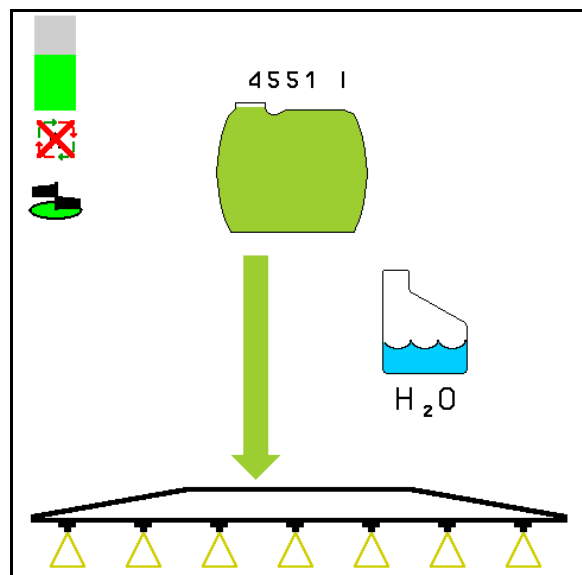
- (1) Zobrazení automatické regulace míchadla v pracovním menu.



#### Míchadlo v ručním režimu

-  Snížení intenzity práce míchadla.
-  Zvýšení intenzity míchání.

-  Indikace intenzity práce míchadla.
- Míchadlo zůstává zapnuté také při obsahu zásobníku menším než 5 %.

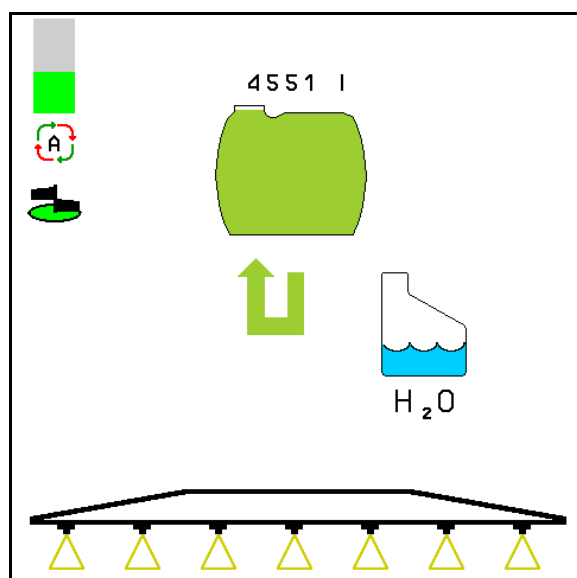


### 10.14.5 Oběhové čištění

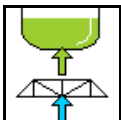



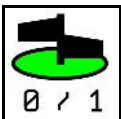



Při oběhovém čištění je kapalina v zásobníku postřikového roztoku neustále čerpána v okruhu přes míchadla a vnitřní čištění.



- Oběhové čištění zapnout/vypnout.



## 10.15 Skupina funkcí Comfort UF, UG, UX Special

	Přepnutí postřikování/vyplachování
	Ředění postřikového přípravku
	Zapnutí/vypnutí čištění
	Míchadlo automaticky/ručně
	Zapnutí/vypnutí vedlejšího míchadla
	Oběhové čištění
	Zapnutí/vypnutí postřikování
	Plnění nádrže na postřik pomocí balíčku Comfort, viz strana 48.

## Použití na poli – menu Práce

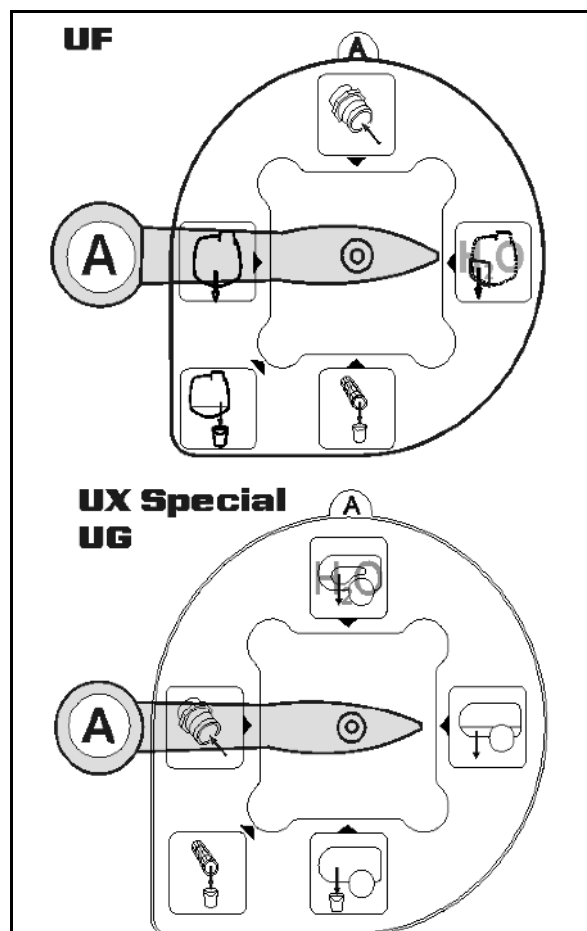
Balíček Comfort umožňuje spínání sací strany přes terminál.

Dálkově ovládaná nastavení:

- Postřikování
  - Vyplachování/ředění
  - Plnění přes sací spojku
- (Jen v menu Plnění)



Při spuštění funkcí balíčku Comfort dodržujte také pokyny a upozornění uvedené v provozním návodu stroje.

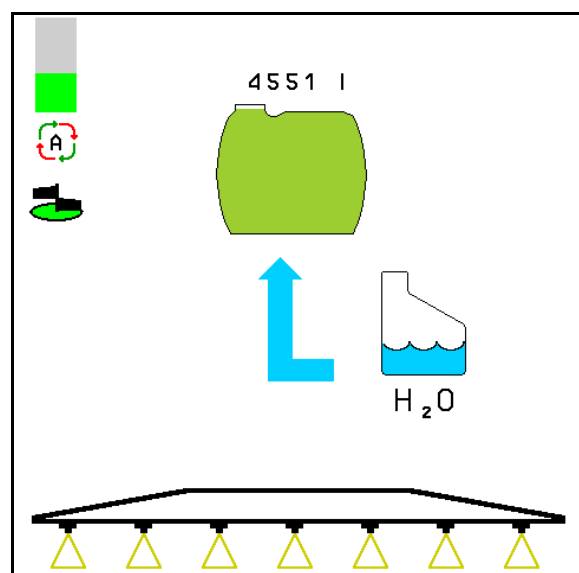


### 10.15.1 Ředění postřikového roztoku vyplachovací vodou

1. Spuštění ředění.  
→ Vyplachovací voda se do zásobníku přivádí přes vedlejší míchadlo.
2. Sledovat stav naplnění zásobníku.
3. Ukončení ředění.




U stroje se zařízením DUS se postřikovací vedení vypláchne. Při opakovaném zahájení postřiku uplyne dvě až pět minut, než se začne aplikace koncentrovaný postřikovací roztok.








### 10.15.2 Čištění postřikovače při naplněné nádrži (přerušení práce)

1.  Přepnutí sací strany na vyplachování.  
→ Nasává se vyplachovací voda, míchadla zavřít.

#### Stroje bez DUS:




2.  Zapnutí postřikování.  
→ Postřikovací vedení a trysky se čistí vyplachovací vodou.
3.  Vypnutí postřikování.

 Popřípadě zapněte také krajní trysky.

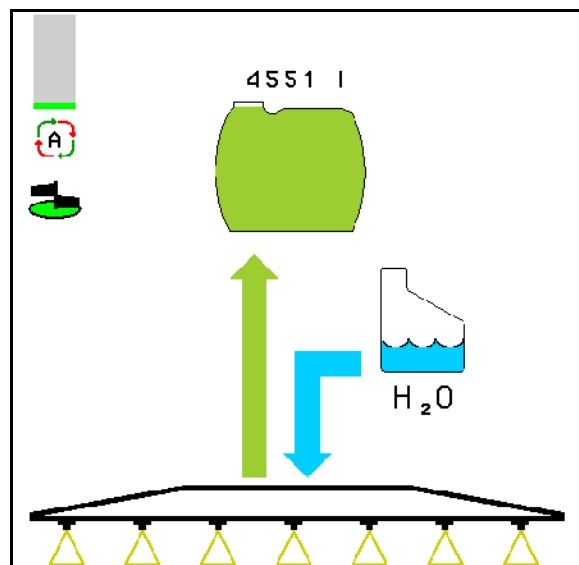
4. Vypnutí pohonu čerpadla.
5.  Přepnutí sací strany znovu na postřikování.

- **Nádrž, míchací zařízení nejsou vyčištěná!**
- **Koncentrace roztoku v zásobníku je beze změny.**

#### Stroje s DUS:

2. Vyčkejte, dokud se potrubí nepropláchně alespoň 2 litry vyplachovací vody na metr pracovního záběru.
3.  Krátkodobé zapnutí postřikování k vyčištění trysek.
4.  Vypnutí postřikování.
5. Vypnutí pohonu čerpadla.
6.  Přepnutí sací strany znovu na postřikování.

- **Nádrž, míchací zařízení nejsou vyčištěná!**
- **Koncentrace roztoku v zásobníku je změněná.**



### 10.15.3 Čištění postřikovače při vyprázdněné nádrži

#### Čištění:

Předpokládaný stav naplnění zásobníku < 1 % (pokud možno prázdný zásobník).

1. Nastavte otáčky čerpadla na  $450 \text{ min}^{-1}$ .



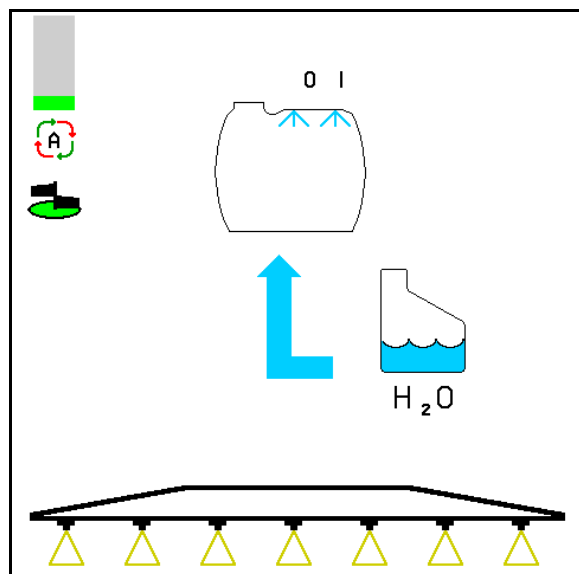
2. Zahájit čištění.

→ Hlavní a vedlejší míchadlo se vypláchnou, zapne se vnitřní čištění zásobníku.

→ Při stavu naplnění zásobníku ze 4 % se čištění automaticky ukončí.



U strojů se zařízením DUS se čistí automaticky také postřikovací vedení.



#### Vyprázdnění zásobníku:



3. Zapnutí postřikování

Během jízdy postřikování 10x zapnout a vypnout.

Postřikováním vyprázdnit postřikovač.



4. Vypnutí postřikování.



Popřípadě zapněte také krajní trysky.

5. Kroky 1 až 3 zopakovat jednou až dvakrát.

→ Stroj je čistý!

6. Případně přepněte ručně sací stranu na

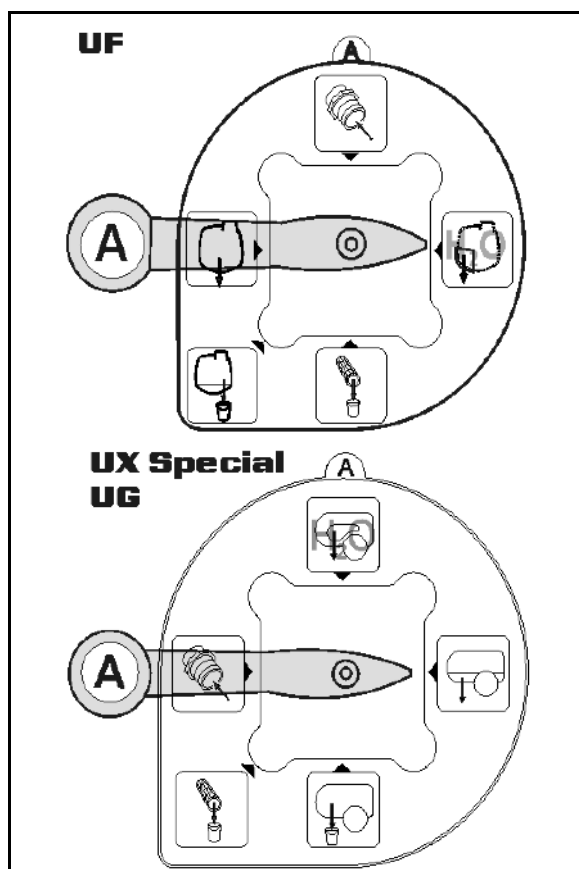


a konečné zbytkové množství vypustíte na pole a poté opět ručně nastavte



→ Přepínací kohout sací strany musí zaskočit!


7. Vyčistěte sací a výtlačný filtr.



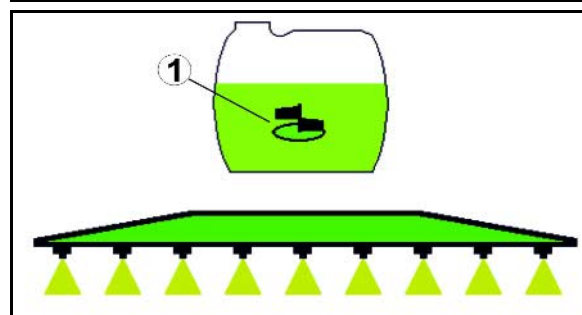
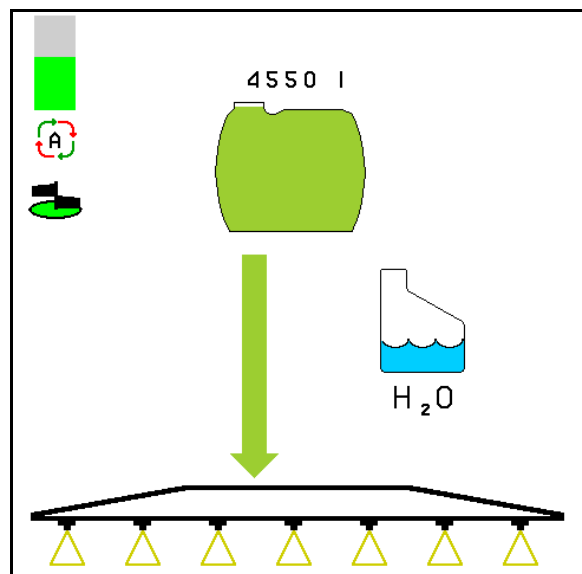
#### Zvláštní postup při výměně kritických postřikových přípravků


8. Doplnit vyplachovací vodu.
9. Opakovat krok 1 až 6.


### 10.15.4 Automatické vypínání míchadla

-  Míchadlo na automatické vypínání.
  - Míchadlo se vypne při poklesu obsahu nádrže pod 5 %.
  - Míchadlo se opět automaticky zapne po naplnění.

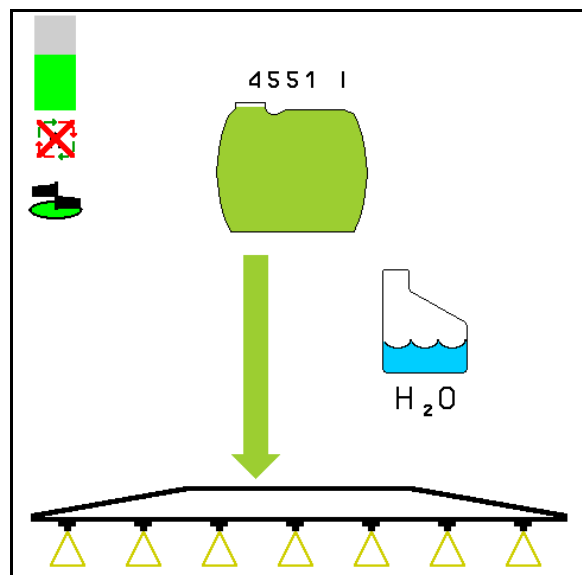
(1) Ukazatel automatického vypínání míchadla v pracovním menu.



-  Vypínání míchadla vypnuté.
  - Míchadlo zůstává zapnuté také při obsahu zásobníku menším než 5 %.

→  Ukazatel zelený – míchadlo zapnuté  
 Ukazatel šedý – míchadlo vypnuté

-  Zapnutí/vypnutí míchadla
  -  Ukazatel zelený – míchadlo zapnuté  
 Ukazatel šedý – míchadlo vypnuté

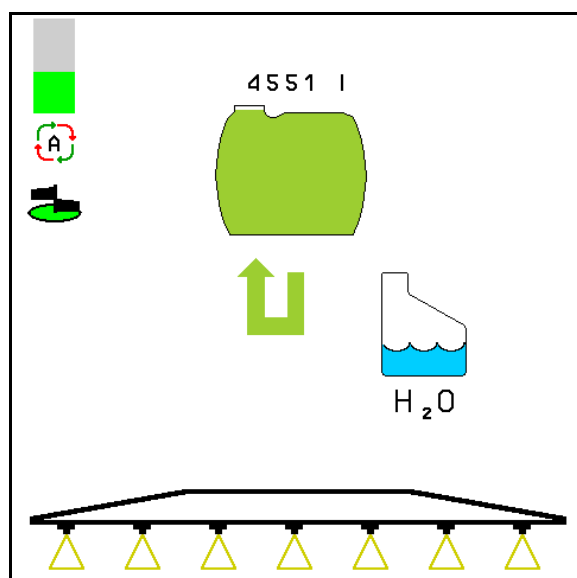


### 10.15.5 Oběhové čištění

Při oběhovém čištění je kapalina v zásobníku postřikového roztoku neustále čerpána v okruhu přes míchadla a vnitřní čištění.



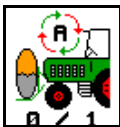
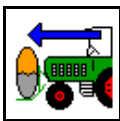
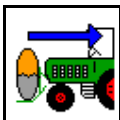
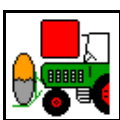
- Oběhové čištění zapnout/vypnout.



## 10.16 Skupina funkcí přední nádrže

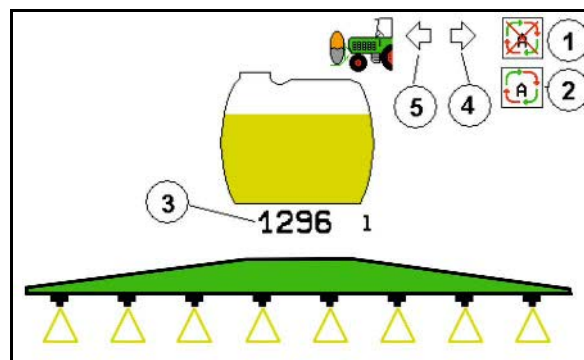


### 10.16.1 Přední nádrž s Flow Control

	Automatický režim/ruční režim
	Zapnutí/vypnutí čerpání dopředu
	Zapnutí/vypnutí čerpání dozadu
	Vypnutí čerpání

Zobrazení v menu Práce:

- (1) Zapnutý ruční režim.
- (2) Zapnutý automatický režim.
- (3) Celková velikost náplně (UF+FT)
- (4) Zapnuto čerpání z FT do UF
- (5) Zapnuto čerpání z UF do FT



#### Automatický režim:

Během nasazení/přepravy postřikovače provozujte kombinaci s přední nádrží v **automatickém** režimu.

Funkce **automatického** režimu:

- Nepřetržitá cirkulace postřikového přípravku s míchacím efektem v přední nádrži.
- Regulování stavu naplnění obou nádrží při postřikování.

#### Ruční režim:

- V **ručním** režimu řídí distribuci postřikového prostředku do obou nádrží obsluha.

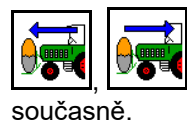
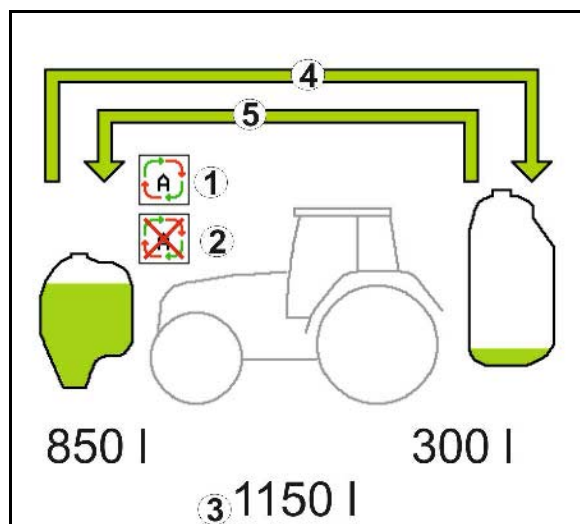
K tomu slouží funkce:

- Čerpání dopředu.
- Čerpání dozadu.

## Použití na poli – menu Práce

Zobrazení v menu skupiny funkcí přední nádrže:

- (1) Zapnutý **automatický** režim.
- (2) Zapnutý ruční režim
- (3) Celková velikost náplně (UF+FT)
- (4) Zapnuto čerpání z FT do UF
- (5) Zapnuto čerpání z UF do FT



Čerpání dopředu a dozadu může být zapnuté současně.



Při použití postřikovače bez přední nádrže vypněte přední nádrž v menu Parametry stroje.

## Plnění



Přední nádrž se plní přes UF postřikovače.



K tomu vyvolejte menu Plnění.



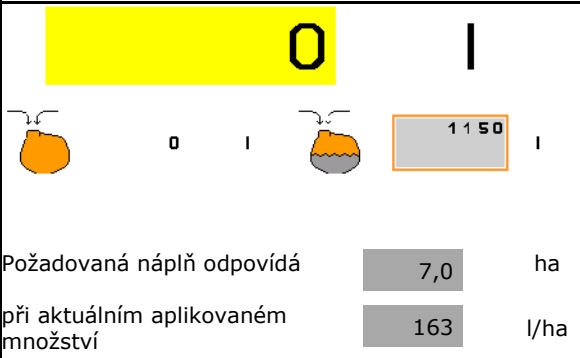
Před společným plněním přední nádrže a postřikovače upravte indikační mez pro stav náplně.



Příslušný ventil se při dosažení jmenovitého objemu uzavře, aby nedošlo k přeplnění přední nádrže.



Doplnění postřikovací kapaliny



## Vnitřní čištění

Přední nádrž je vybavena vnitřním čištěním, které probíhá souběžně s vnitřním čištěním postřikovače.

→ Viz návod k obsluze UF.

Během/po vnitřním čištění:



- **Zapnout čerpání dozadu** až do vyprázdnění přední nádrže.
- U strojů s balíčkem Comfort probíhá automaticky!
- Po vnitřním čištění: Provést vyprázdnění zbytku.

## Výpadek snímače hladiny náplně

Při výpadku snímače hladiny náplně

- objeví se poplachový signál,
- dojde k přepnutí z **automatického** do **ručního** režimu,
- uzavřou se oba ventily Flow Control.

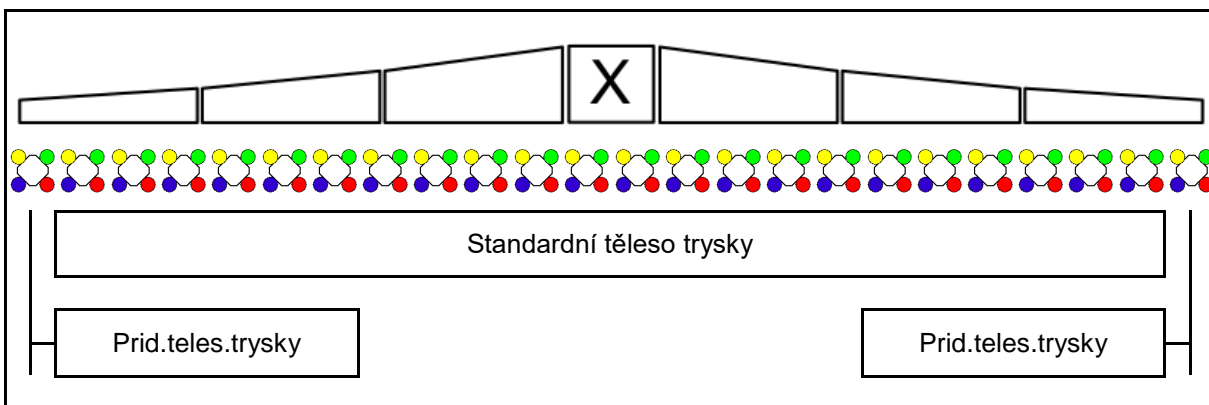
## 10.17 Postup při práci

---

1. Vybrat pracovní menu na ovládacím terminálu.
2. Profi skládání: Přes řídicí jednotku *červenou* traktoru zapnout přívod oleje do hydraulického bloku.
3. Rozložit postřikovací ramena.
4. Nastavit výšku ramen a ramena vyrovnat.
5. Pro UX/UG s řídicí nápravou/ojí:  
AutoTrail do automatického režimu.
6. DistanceControl (volitelná výbava) do automatického režimu.
7. Zapnout postřikování, rozjet se s traktorem a ošetřit plochu.
8. Vypnout postřikování.
9. Složit postřikovací rámy.
10. Uvést řídicí nápravu/řídicí oj do střední polohy a zajistit.
11. Pro Profi skládání: Přerušit přívod oleje.



## 11 Automatické spínání jednotlivých trysek



Před uvedením automatické spínání jednotlivých trysek

- vybrat typ tělesa trysky v menu Nastavení
- do provozu proveďte zadání v profilu uživatele.

### 11.1 Spínání jednotlivých trysek v provozu



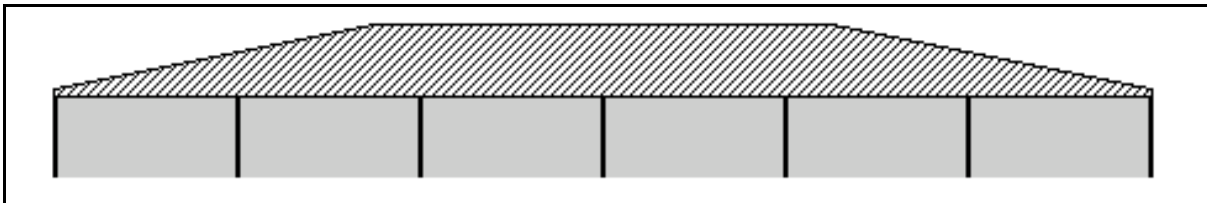
V hlavním menu:



Zvolte menu Práce.

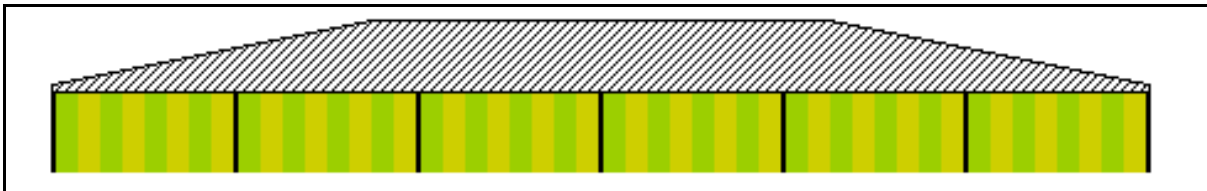
**Postřikování vypnuto**

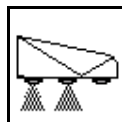
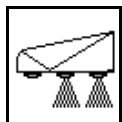
se zobrazením delších šířek pro ruční výběr trysek



**Postřikování zapnuto**

se zobrazením všech aktivních trysek

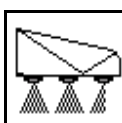
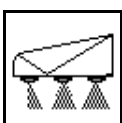
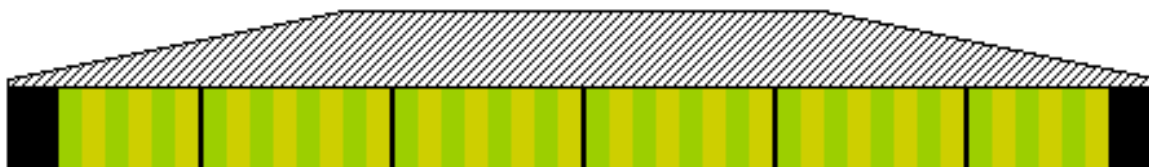




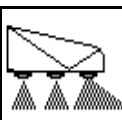
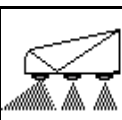
## Spínání koncových trysek vlevo/vpravo

Koncové trysky lze spínat samostatně vlevo a vpravo.

**Koncové trysky zapnuté:**



## Spínání hraničních trysek vlevo/vpravo



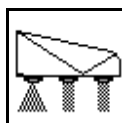
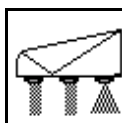
## Spínání přidavných trysek vlevo/vpravo

Přídavné a hraniční trysky lze spínat samostatně vlevo a vpravo.

**Koncová tryska, přídavná tryska zapnutá:**

Kon.tr.

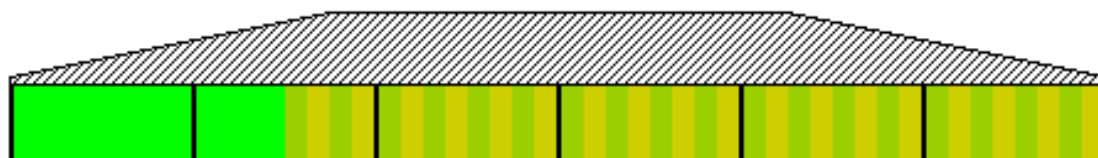
Přid.trys.



## Spínání snížení snosu vlevo/vpravo

Snížení snosu lze spínat samostatně vlevo a vpravo nebo společně.

**Postřikování se snížením snosu zapnuté:**



## 11.2 AmaSwitch (doplňkové vybavení)

Každou trysku lze pomocí Section Control samostatně zapnout a vypnout.

## 11.3 AmaSelect (volitelná výbava)

Postřikovací ramena jsou vybavena 4násobnými tělesy trysek. Ta jsou ovládána elektromotorem.

Tak lze připojovat a odpojovat libovolný počet trysek (v závislosti na Section Control).

Díky 4násobnému tělesu trysek může být současně více trysek aktivních.

Alternativně lze trysky volit ručně.

Na ošetřování okrajů lze samostatně konfigurovat přídatná tělesa trysek.

V tělese trysek je integrováno LED osvětlení jednotlivých trysek.

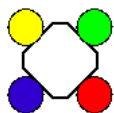
Je možná vzdálenost trysek 25 cm (doplňkové vybavení)

### **Ruční výběr trysek:**

Výběr trysky nebo kombinace trysek je možné provádět ovládacím terminálem.

### **Automatický výběr trysek:**

Tryska nebo kombinace trysek je vybrána automaticky během postřikování podle zadaných okrajových podmínek.



Symbol pro skříň trysek AmaSelect.

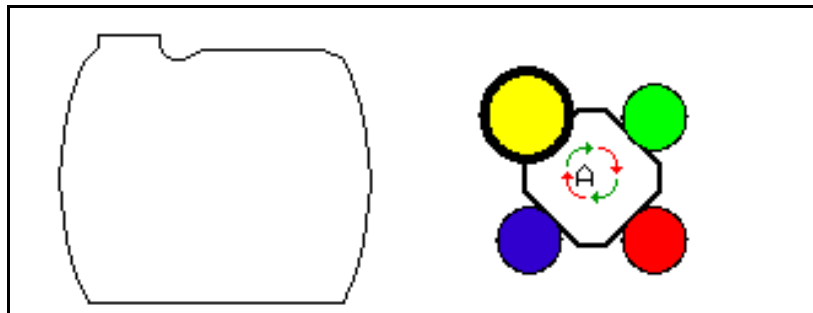
Šipka udává směr jízdy.

→ To je důležité pro osazení trysek v tělese trysek!

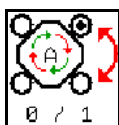
### Těleso trysky

s indikací

- barevně označených trysek
- aktivní trysky/kombinace trysek ve velkém zobrazí
- automatického spínání trysek




### Funkce AmaSelect



### Automatický nebo ruční výběr trysek

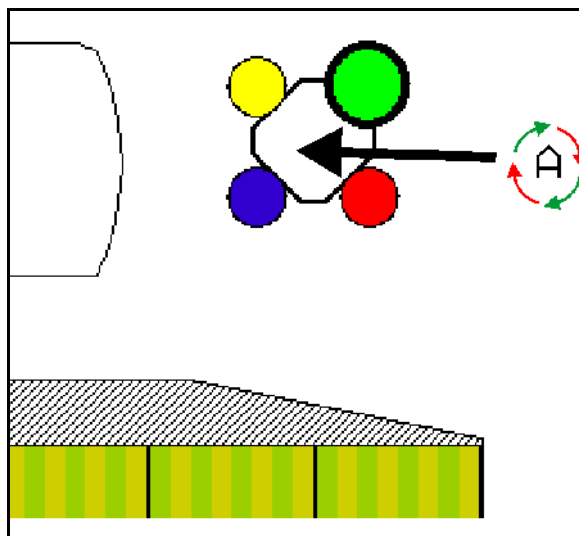
#### Automatický výběr trysek

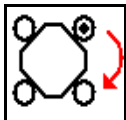
Při zapnutí automatického výběru trysek se objeví v menu Práce symbol .

Automatický výběr trysek spíná při podkročení nebo překročení postřikovacího tlaku na jinou trysku nebo výběr trysek, které jsou pro daný postřikovací tlak upřednostněné.

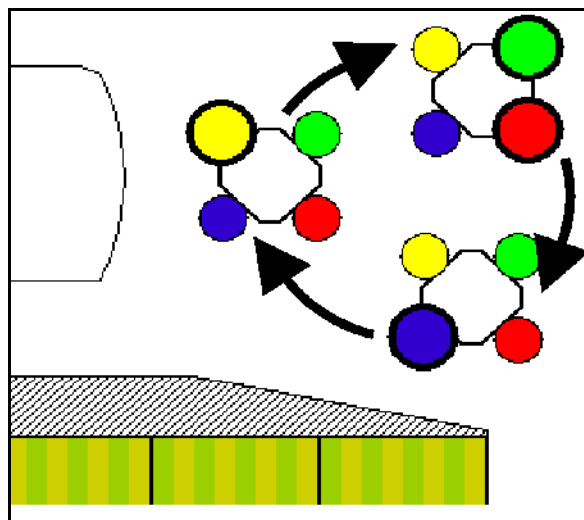
#### Ruční výběr trysek

Při ručním výběru trysek lze výběr trysek změnit stisknutím tlačítka.

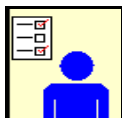


**Ruční výběr trysek**

Výběr trysek se změní při každém stisknutí tlačítka.



## 11.4 Konfigurace spínání trysek



Zvolte v hlavním menu Profil uživatele!

→ Konfigurace menu Spínání trysek

Za účelem konfigurace spínání trysek se musí provést následující zadání.

- Optimalizace spínacích bodů  
Viz strana 25
- Konfigurace spínání dílčích šířek
- Zadání pracovního záběru zmenšeného na vnějším okraji při zapojení koncových trysek (jen AmaSwitch).
- Zadání typu krajních trysek (jen AmaSwitch).
  - o žádné
  - o Přídavná tryska
  - o Mezní tryska
- Konfigurace standardního tělesa trysek (Jen AmaSelect)
- Konfigurace standardního tělesa trysek (Jen AmaSelect)
- Konfigurace ruční volby trysek (Jen AmaSelect)
- Konfigurace automatické volby trysek (Jen AmaSelect)
- Konfigurace ošetření okrajů

 Konfigurace spínání trysek

 Konfigurace spínacích bodů

 Konfigurace spínání dílčích šířek



Konc.tr. m



Krajní trysky

 Konfigurace standardního tělesa trysek

 Konfigurace přídavného tělesa trysek

 Konfigurace ruční volby trysek

 Konfigurace automatické volby trysek

 Konfigurace ošetření okrajů

**Konfigurace spínání dílčích šířek**







- Zadat pracovní záběr
  - Zadat počet dílčích šířek při automatickém spínání
  - Počet dílčích šířek je případně omezen prostřednictvím TaskController.
  - Nejmenší možná dílčí šířka činí 0,50 m.
  - Zobrazí se velikost automatické dílčí šířky.
  - Zadat počet dílčích šířek při ručním spínání
  - Konfigurace šířky automatických dílčích šířek, viz dole.
- Pro každou dílčí šířku je nastavena šířka, kterou lze měnit.
- Automatické čištění trysek (při čištění trysek vyplachovací vodou se vyčistí celé těleso trysek AmaSelect).
    - o ☒ Aktivní
    - o ☐ Deaktivované

Dále viz standardní těleso trysek, strana 24.

Zadejte/zkontrolujte každou dílčí šířku počínaje zleva.



další dílčí šířky.

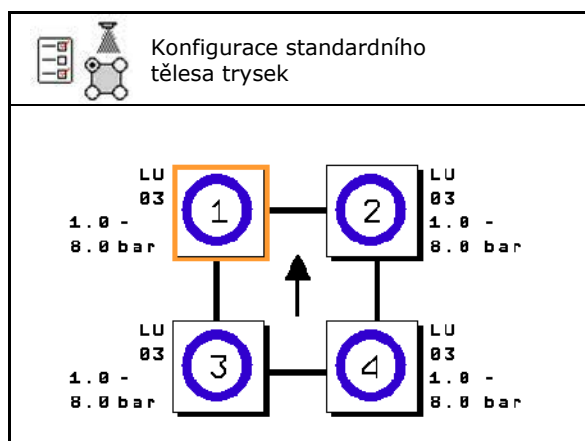
	Konfigurace spínání dílčích šířek	
	Pracovní záběr	
	Pocet DS u automatickeho spinani DS	
	Pocet DŠ při ručním spínání DŠ	
	Konfigurace šířky automatických dílčích šířek, viz dole	
	Automatické čištění trysek	

Konfigurace šířky ručních dílších šířek		
Dílčí šířka	Šířka automatická DŠ	Příslušná ruční DŠ
1	0.5 m	1
2	0.5 m	2
3	0.5 m	3
4	0.5 m	4
5	0.5 m	5
6	0.5 m	6
7	0.5 m	7
8	0.5 m	8
9	0.5 m	9
10	0.5 m	10
11	0.5 m	11
12	0.5 m	12
13	0.5 m	13

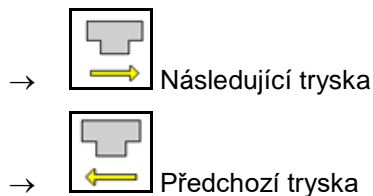
## Konfigurace standardního tělesa trysek


Každá tryska se zobrazí se zadanými parametry.  
Šipka udává směr jízdy.

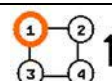
1. Označit trysku.
2. Potvrdit zadání.







3. Provést zadání pro trysku.
  - Typ tryšky
  - Velikost tryšky (s barevnou identifikací)
  - Povolený rozsah tlaku
  - Trysky snižující snos
    - ☒ ano
    - ☐ ne



 Osazení standardního tělesa trysek



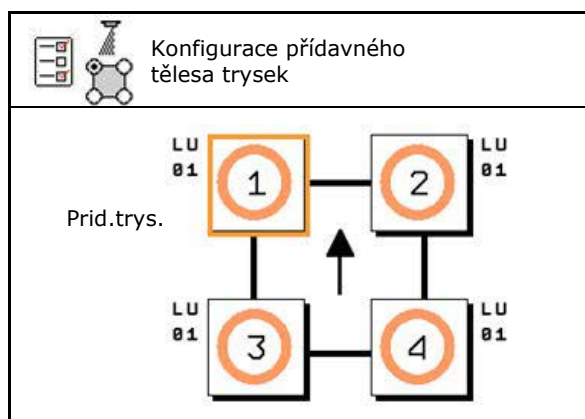
	Typ tryšky	<input type="text"/>
	Vel. tryšky	<input type="text"/>
	Povolený rozsah tlaku	<input type="text"/>
	Tryska snižující snos	<input type="text"/>

## Konfigurace přidavného tělesa trysek

Přídavná tělesa trysek se zobrazují se zadanými parametry.

Šipka udává směr jízdy.

1. Označit trysku.
2. Potvrdit zadání.







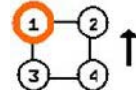
## 3. Provést zadání pro trysku.


- Typ trysky
- Velikost trysky
- Krajní trysky
  - o žádné
  - o Přídavná tryska
  - o Mezní tryska


→  Následující tryska


→  Předchozí tryska



 Osazení přídavných těles trysek




 Typ trysky


 Vel.trysky


 Kraj.trys

## Konfigurace ruční volby trysek



Vyberte potřebné trysky nebo kombinace trysek:

1. Označte trysky nebo kombinace trysek

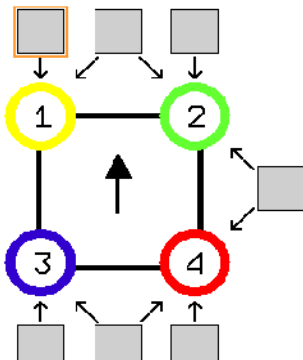
Lze vybrat maximálně 7 trysek a kombinací trysek.

2. Vyberte trysku, kombinaci trysek.

- o ☒ vybrat
- o ☐ nevybrat



 Konfigurace ruční volby trysek

Vyberte prosím, jaké trysky jsou při práci třeba.



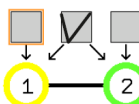


Při výběru trysky 2 a 3 nelze přepínat mezi 2 a 3, aniž by se krátkodobě otevřely další trysky.



Při použití rozšíření pro vzdálenost trysek 25 cm:

- Konfigurace ruční volby trysek.



- Volba trysky 1 a 2.

## Konfigurace automatické volby trysek

Trysky nebo kombinace trysek, mezi nimiž lze automaticky přecházet.

1. Označte trysky nebo kombinace trysek.

Lze zvolit maximálně 2 trysky a jednu kombinaci trysek.

2. Vyberte trysku, kombinaci trysek.

- ☒ vybrat
- ☐ nevybrat

- 3.



Konfigurace automatické volby trysek

Vyberte prosím, mezi jakými tryskami se má při práci automaticky přepínat.



Podle rytmu spínání tělesa trysek zvolte následující pořadí.

1. malá tryška na 1
2. velká tryška na 2
3. malá a velká tryška

4. Zadejte minimální a maximální postřikovací tlak pro přepnutí na jinou trysku/kombinaci trysek.

- 4.1 Označit tlak a tryšku.

- 4.2 Potvrdit označení.

- 4.3 Zadat minimální a maximální postřikovací tlak.

Zadání bodu prepnutí

Výběr trysek	Velikost trysek	P min [bar]	P max [bar]
1	015		
2	025		
1+2	04		

## Příklad použití pro založení výběru trysek (práce s aplikačními mapami)

- Rychlost jízdy: 10 km/h
- ID tryšky pro tlaky od 2 – 8 barů

Při výběru trysek dbejte na to, aby se dávkovaná množství jednotlivých trysek překrývala a tak byla všechna množství správně aplikována.

	Tryska 1	Tryska 2	Tryska 1 + 2
Tryska:	ID015	ID025	ID015+ ID025 = 0,4
Rozsah tlaku:	2,2 – 7,0 barů	2,0 – 6,9 barů	2,1 – 7,1 barů
pro dávkovaná množství:	60 – 108 l/ha	96 – 180 l/ha	156 – 288 l/ha
Tlaky a dávkovaná množství z tabulky postřiku			

60 l/ha	100 l/ha	200 l/ha	300 l/ha
Tryska 1	Tryska 2	Tryska 1 + 2	

- Zadejte zjištěné údaje.
- --- není nutné žádné zadání.

Zadání bodu prepnutí			
Výběr trysek	Velikost trysek	P min [bar]	P max [bar]
1	015	---	7,0
2	025	2,5	6,0
1+2	04	2,4	---

Tabulka postřiku pro výběr trysek a rozsahů tlaku


H <sub>2</sub> O												l/ha	
6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	10	11	12	14	16		
												km/h	
80	74	69	64	60	56	53	50	47	44	41	38		
100	92	86	80	75	70	66	60	55	51	47	43		
120	111	103	96	90	84	78	72	65	60	53	49		
140	129	120	112	104	96	89	81	74	67	60	55		
160	148	137	128	119	110	102	94	86	78	70	64		
180	166	154	144	134	124	115	105	96	87	77	70		
200	185	171	160	150	140	130	120	109	100	89	81		
220	203	189	176	165	154	143	132	120	110	99	90		
240	222	206	192	180	168	156	144	131	120	108	99		
260	240	223	208	195	182	169	156	142	130	117	108		
280	259	240	224	210	196	182	168	153	140	126	117		
300	277	257	240	225	210	195	180	164	150	135	126		
320	295	274	256	240	224	208	192	175	160	144	135		
340	314	291	272	255	238	221	204	185	170	153	144		
360	332	309	288	270	252	234	216	196	180	162	153		
380	351	326	304	285	266	246	228	207	190	171	162		
400	369	343	320	300	280	260	240	218	200	179	170		
420	388	360	336	315	294	272	252	229	210	188	179		
440	406	377	352	330	308	285	264	240	220	197	188		
460	425	394	368	345	322	298	276	251	230	206	197		
480	443	411	384	360	336	311	288	262	240	206	197		
500	462	429	400	375	353	333	300	273	250	214	188		

## Konfigurace ošetření okraje





- Zadání zvenku zmenšené pracovní šířky při spínání koncových trysek.
  - Zadání šířky zvenku, která se spíná pro postřik se sníženým snosem.
- Jedna tryska standardního tělesa trysek musí být označená jako tryska se sníženým snosem.

Konfigurace ošetření okrajů	
Konc.tr.	
Postřikování se sníženým snosem	

## 11.5 Čištění těles trysek AmaSelect



Po každém použití při čištění postřikovacích trysek:

1.  Nastavit ruční výběr trysek.
2.  Vyplachovat každou trysku nejméně 5 sekund.
3.  Vyplachovat hraniční trysky na obou stranách nejméně 5 sekund.
4.  Vyplachovat přidavné trysky nejméně 5 sekund.

## 11.6 Údržba těles trysek AmaSelect

Údržba těles trysek je důležitá, aby byla zajištěna těsnost systému po dlouhou dobu.

### Upozor.

F1280

Tělesa trysek se musí udržovat. Obráťte se prosím na svého dodavatele.

Potvrďte prosím toto hlášení.

## 12 Multifunkční joysticky AUX-N

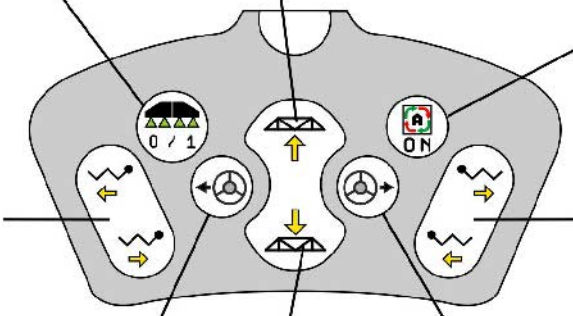


### AUX-N - Auxiliary Control

Počítač stroje podporuje standard AUX-N. Tak lze funkce stroje přiřazovat multifunkčnímu joysticku kompatibilnímu s AUX-N.

Multifunkční joysticky AmaPilot+ a Fendt jsou předem standardně obsazeny.

### Obsazení multifunkčního joysticku Fendt

Zapnutí/vypnutí postřikování		Zvednutí ramen	
Rameno vlevo rozložit složit			Zapnout automatiku
			Rameno vpravo rozložit složit
Řídit doleva		Spouštění ramen dolů	Řídit doprava

## 13 Multifunkční joystick AmaPilot/AmaPilot+

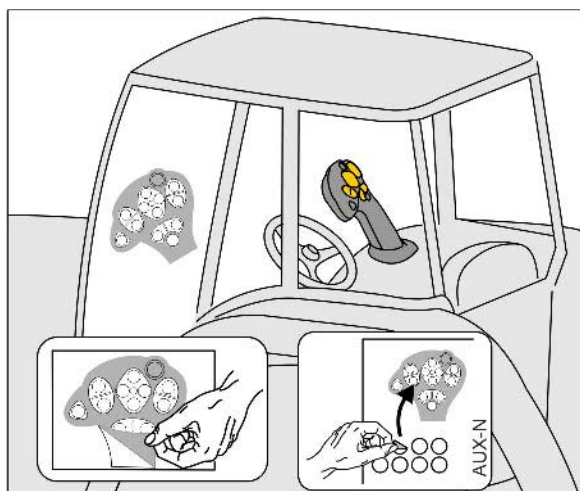
Prostřednictvím AmaPilot a AmaPilot+ lze provádět všechny funkce stroje.

- AmaPilot s pevným obsazením tlačítek
- AmaPilot+ je ovládací prvek AUX-N s volitelným obsazením tlačítek (obsazení tlačítek předem nastavené jakou u AmaPilot)

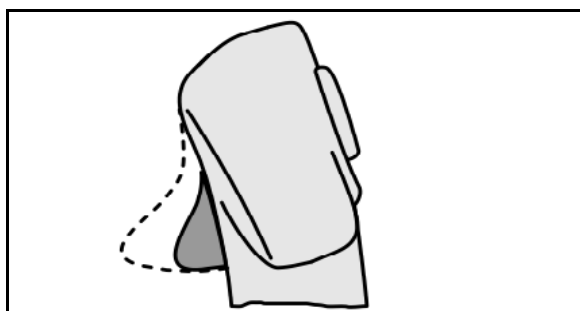
Stisknutím palcem lze vybrat 36 funkcí. K tomu lze připojit další dvě úrovně.



Fólii se standardním obsazením lze nalepit do kabiny. Pro libovolně volitelné obsazení tlačítek je možné standardní obsazení přelepit.



- standardní úroveň
- úroveň 2 při stisknutí spoušti na zadní straně

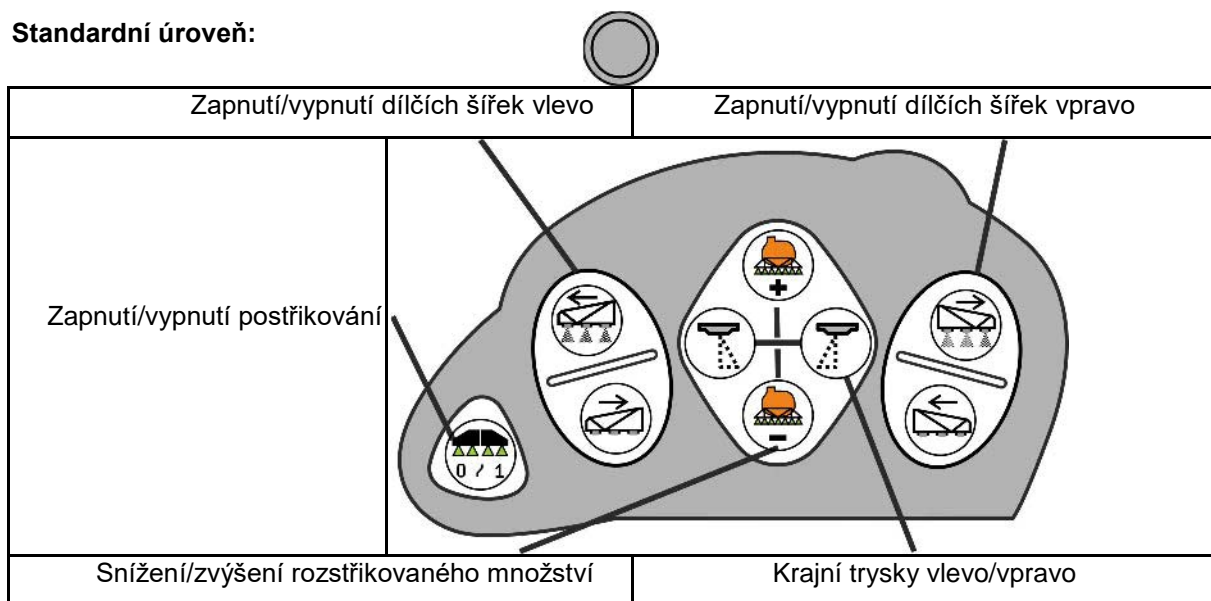


- úroveň 3 po zapnutí světelného tlačítka

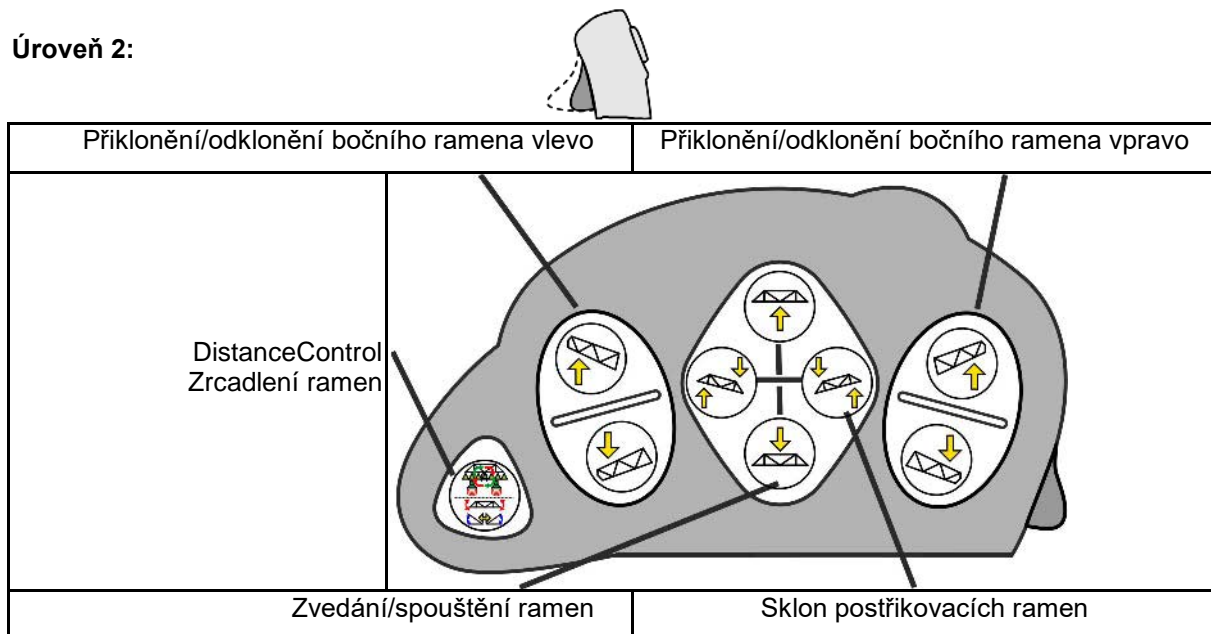


## Obsazení AmaPilot

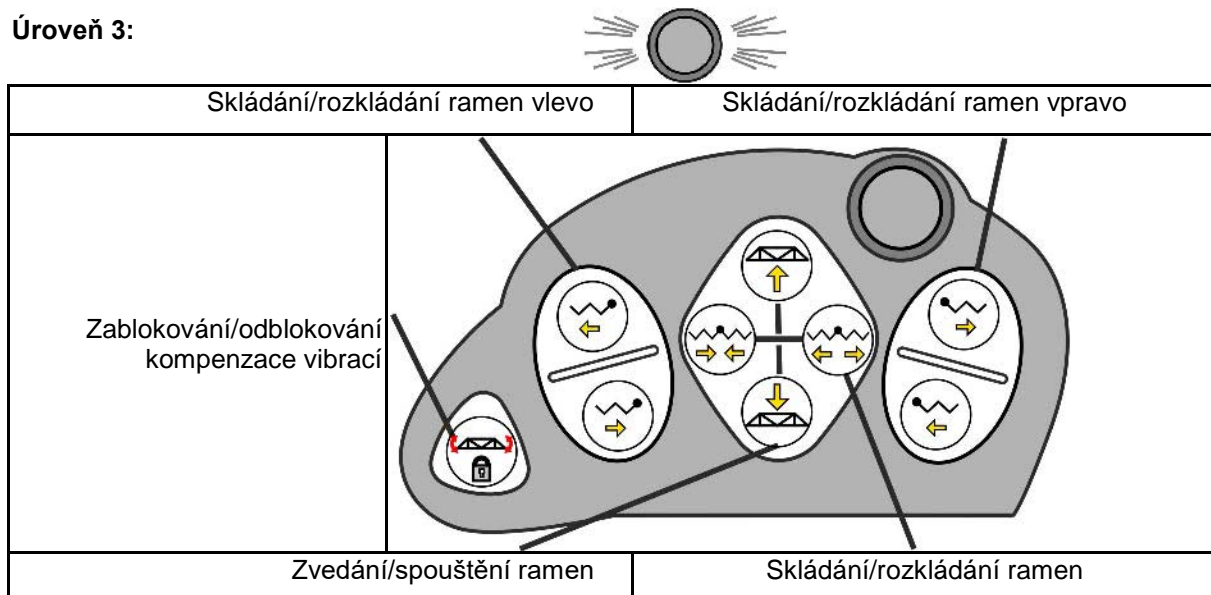
### Standardní úroveň:



### Úroveň 2:

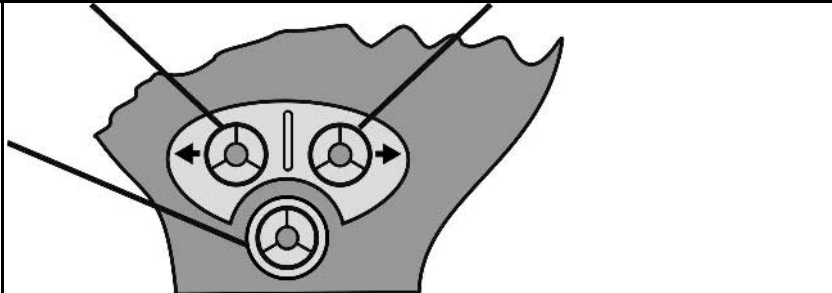


### Úroveň 3:





**Funkce na všech úrovních:**

Pantera: řízení zadních kol doleva UX: řízení nápravy/oje doleva	Pantera: řízení zadních kol doprava UX: řízení nápravy/oje doprava
Pantera: Přepnutí řízení 2 <-> 4 kola UX: Přepínání AutoTrail Automatika - Ručně	



## 14 Spínací skříň dílčích šířek **AMAClick**

### 14.1 Funkce

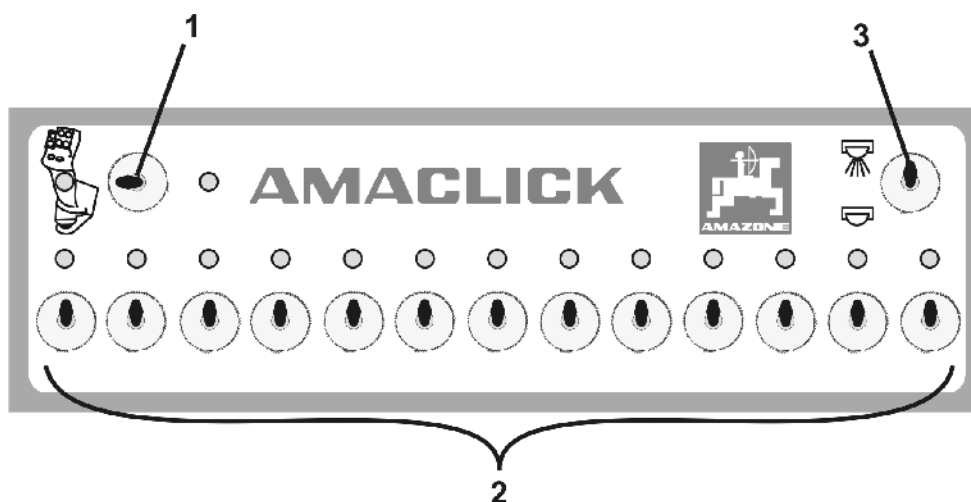
Spínací skříň **AMAClick** se používá v kombinaci s

- ovládacím terminálem,
- ovládacím terminálem a multifunkčním ovladačem


k ovládání postřikovačů AMAZONE.

Se zařízením **AMAClick<sup>+</sup>**

- je možné libovolně připojit nebo odpojit každou dílčí šířku.
- je možné zapínat a vypínat aplikaci postřikového přípravku





(1) Spínač pro zapnutí/vypnutí

- o Poloha spínače : **AMAClick** neaktivní. Ovládání dílčích šířek pomocí ovládacího terminálu/multifunkčního ovladače.
- o Poloha spínače „**AMAClick**“: Zapnutí/vypnutí postřikování a dílčí šířky jsou spínány prostřednictvím **AMAClick** (Ovládání pomocí ovládacího terminálu/multifunkčního ovladače není pak možné). Kontrolka nad spínači dílčích šířek signalizuje, že je dílčí šířka zapnutá.

(2) Spínač dílčích šířek

Pro každou dílčí šířku je k dispozici jeden spínač dílčích šířek. Pokud počet spínačů je větší než počet dílčích šířek, nejsou spínače vpravo obsazené (např. postřikovač s 11 dílčími šířkami, **AMAClick** 13 spínačů → 2 spínače zprava nejsou obsazené.)

(3) Spínač zapnutí  / vypnutí  postřikování. Postřik je aplikován ve všech dílčích šířkách/k žádnému postřiku nedochází.

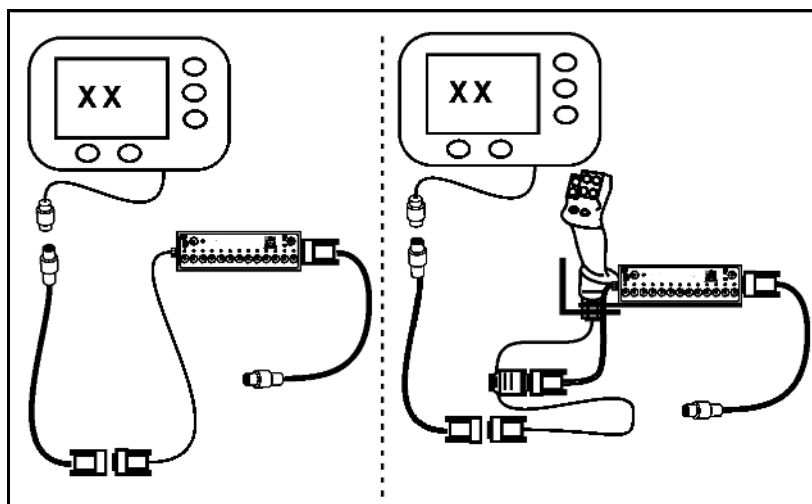


Pro vyznačení neobsazených spínačů dílčích šířek je možné sejmut plastové krytky.

## 14.2 Montáž

Přišroubujte **AMACLICK** přes otvor v konzole na multifunkční ovladač, nebo jej namontujte v kabině traktoru tak, aby byl při ruce.

### Montáž na cizí terminál



## 15 Porucha

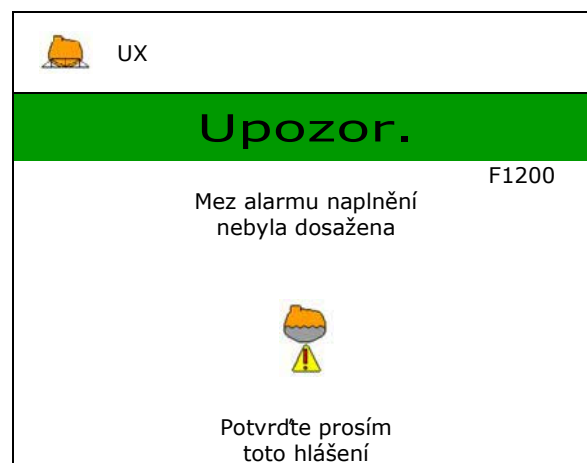
### 15.1 Zobrazení na ovládacím terminálu

Hlášení se zobrazí jako:

- Upozornění
- Výstraha
- Alarm

Zobrazí se:

- Číslo poruchy
- Textové hlášení
- Popřípadě symbol příslušného menu



### 15.2 Tabulka poruch

Číslo	Druh	Příčina	Odstranění
---	---	Jsou podporovány pouze terminály ISOBUS s nejméně 256 barvami a nejméně 6 tlačítka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spustíte AMATRON 3 v režimu ISOBUS, použijte jiný terminál</li> </ul>
F15002	Upozor.	Je otevřen min. 1 dílčí záběr a nastavená mez alarmu naplnění > 0 a aktuální stav v nádrži < nastavená mez alarmu naplnění /// Od verze SW 1.06.xx: Jakmile je stav nižší než mez alarmu naplnění, zobrazí se hlášení a ukazatel stavu hladiny se zvýrazní žlutě.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jestliže si toto hlášení s upozorněním nepřejete, můžete mez alarmu naplnění nastavit na 0 litrů.</li> </ul>
F15003	Upozor.	Upozornění se zobrazí, jestliže je pro rychlost zvolena jako zdroj „Simulovaná rychlost“ a na jiném zdroji bude zjištěna rychlost >1 km/h	
F15004	Alarm	Napětí na potenciometru oje je větší než 4,653 V nebo menší než 0,347 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojovací kabel a potenciometr na tažné vidlici.</li> </ul>
F15005	Alarm	Hodnota potenciometru nápravy/oje < 0,5 V nebo > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte měření úhlu na nápravě popř. oji</li> <li>• Zkontrolujte připojovací kabel.</li> </ul>
F15006	Upozor.	Je otevřen min. 1 dílčí záběr a nastavené otáčky čerpadla se liší o více, než jsou nastavené meze (%min/%max)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přizpůsobte otáčky čerpadla nebo mezní hodnotu</li> <li>• Jestliže si toto chybové hlášení nepřejete, můžete mezní hodnotu nastavit na 0 ot/min.</li> </ul>

## Porucha

F15007	Alarm	Napětí snímače tlaku je větší než 4,5 V nebo menší než 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte snímač tlaku a připojovací kabel hydraulického zásobníku.</li> </ul>
F15008	Alarm	Hlásič stavu hladiny přední nebo zadní nádrže selhal (automatický režim regulace stavu hladiny mezi přední a zadní nádrží bude ukončen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Přizpůsobte závislost výšky hladiny mezi přední a zadní nádrží</li> <li>• Zkontrolujte snímače a křivku výšky hladiny</li> </ul>
F15009	Varování	Spojení k pracovnímu počítači hydrauliky je již nejméně 10 s přerušené	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojení počítače hydrauliky a počítač samotný</li> <li>• Byl zobrazen stav softwaru počítače v Nastavení?</li> <li>• Je počítač po spojení viditelný ve správci stahování?</li> <li>• Zkontrolujte stav softwaru počítače hydrauliky, zda je kompatibilní se základním počítačem</li> <li>• Zkontrolujte zdroj napětí (připojení základní výbavy atd.).</li> </ul>
F15010	Varování	Signál snímače tlaku míchadla < 0,5 V nebo > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte snímač a přívodní kabel</li> </ul>
F15011	Varování	Počítač komfort neposílá už nejméně 14 s žádné zprávy	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojení počítače komfort a počítač samotný</li> <li>• Je počítač po spojení viditelný ve správci stahování</li> <li>• Zkontrolujte stav softwaru počítače komfort, zda je kompatibilní se základnou a počítačem hydrauliky.</li> <li>• Zkontrolujte zdroj napětí (připojení základní výbavy atd.).</li> </ul>
F15012	Varování	Hodnota napětí potenciometru na sacím kohoutu < 0,5 V nebo > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte snímač a přívodní kabel</li> </ul>
F15013	Varování	Chybějící změna hodnoty napětí snímače tlaku při současném spuštění servomotoru	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte přívodní vedení a míchací tlak ventilu</li> <li>• Zkontrolujte okruh postřikovací kapaliny</li> </ul>
F15014	Varování	Chybějící změna hodnoty napětí potenciometru sacího kohoutu při současném spuštění servomotoru	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte přívodní kabel a motor přestavení sacího kohoutu</li> <li>• Zkontrolujte mechaniku sacího kohoutu</li> </ul>
F15015	Varování	Počítač odpružení posílá signál snímače pro zjištění levé polohy odpružení (vzadu) < 0,5 V nebo > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte zjišťování výšky na nápravě a připojovací kabel</li> </ul>
F15016	Varování	Počítač odpružení posílá signál snímače pro zjištění pravé polohy odpružení (vzadu) < 0,5 V oder > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte zjišťování výšky na nápravě a připojovací kabel</li> </ul>
F15017	Varování	Počítač odpružení hlásí, že výšky levé a pravé nápravy jsou v různých úrovních.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte přívod oleje</li> <li>• Zkontrolujte stav softwaru počítače odpružení Hydac, zda je kompatibilní se základnou a počítačem hydrauliky.</li> <li>• Pomocí menu diagnostiky zkontrolujte, zda při připojení potenciometru zjišťování výšky nebo při připojení hydraulických ventilů nebyla levá strana zaměněna za pravou.</li> </ul>

F15018	Varování	Počítač odpružení neposílá už nejméně 10 s žádné zprávy o stavu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojení počítače odpružení a počítač samotný</li> <li>• Byl zobrazen stav softwaru počítače v Nastavení?</li> <li>• Zkontrolujte stav softwaru počítače odpružení Hydac, zda je kompatibilní se základnou a počítačem hydrauliky.</li> <li>• Zkontrolujte zdroj napětí (připojení základní výbavy atd.)</li> </ul>
F15019	Varování	Hodnota napětí snímače tlaku regulace tlaku/množství je mimo oblast 0,5...4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte snímač tlaku a připojovací kabel.</li> </ul>
F15020	Varování	I když je otevřený nejméně jeden dílčího záběru a má tlak >1, průtokoměr neposílá žádný signál	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte průtokoměr a připojovací kabel</li> </ul>
F15021	Varování	I když je otevřený nejméně jeden obtokový ventil a má tlak >1, průtokoměr neposílá žádný signál	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte průtokoměr a připojovací kabel</li> </ul>
F15022	Varování	I když je otevřený nejméně jeden dílčího záběru, je aktivován režim HighFlow a má tlak >1, průtokoměr neposílá žádný signál	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte průtokoměr a připojovací kabel</li> </ul>
F15023	Varování	Snímač polohy při přepravě vlevo nebo vpravo je zapnutý a potenciometr řízení ještě nerozpoznal střední polohu, nebo řízení už opustilo střední polohu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uvedte řízení do střední polohy</li> <li>• Zkontrolujte snímače polohy při přepravě a připojovací kabel</li> </ul>
F15024	Varování	Napětí snímače výšky hladiny je větší než 4,5 V nebo menší než 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojovací kabel a potenciometr snímače výšky hladiny.</li> </ul>
F15025	Varování	Počítač přední nádrže hlásí, že snímač výšky hladiny selhal (hodnota napětí na potenciometru je mimo oblast 0,5...4,5 V)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte potenciometr a připojovací kabel snímače výšky hladiny v přední nádrži.</li> </ul>
F15027	Varování	DistanceControl: Napětí snímače náklonu je větší než 4,5 V nebo menší než 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte nastavení stroje a ramena v Nastavení</li> <li>• Zkontrolujte snímač náklonu a připojovací kabel</li> </ul>
F15029	Varování	Počítač přední nádrže neposílá už nejméně 14 s žádné zprávy o stavu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte připojení počítače přední nádrže a počítač samotný</li> <li>• Byl zobrazen stav softwaru počítače v Nastavení?</li> <li>• Je počítač po spojení viditelný ve správci stahování?</li> <li>• Zkontrolujte stav softwaru počítače přední nádrže, zda je kompatibilní se základnou a počítačem hydrauliky.</li> <li>• Zkontrolujte zdroj napětí (připojení základní výbavy atd.).</li> </ul>

## Porucha

F15031		Přestože je nastavení náklonu zapnuto (obsluhou nebo automaticky pracovním počítačem), nejsou přijímány žádné změny signálu ze snímače náklonu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte přívod oleje</li> <li>• Zkontrolujte nastavení náklonu a snímání úhlu</li> </ul>
F15032	Upozor.	V menu Zakázka bylo stisknuto tlačítko „vymazat“	
F15033	Varování	DistanceControl: Napětí snímače náklonu je již asi 4 s větší než 4,5 V nebo menší než 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte nastavení stroje a ramena v Nastavení</li> <li>• Zkontrolujte snímač náklonu a připojovací kabel</li> </ul>
F15034	Varování	DistanceControl: Napětí potenciometru „Listová pružina ke stroji“ je větší než 4,5 V nebo menší než 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte nastavení stroje a ramena v Nastavení</li> <li>• Zkontrolujte potenciometr a připojovací kabel</li> </ul>
F15035	Upozor.	Zobrazí se, když jsou kalibrované hodnoty chybné (např. polohy pro sací kohout ve špatném pořadí, ultrazvukové snímače mají úspěšnost měření pod 50 %, nebo je jiný snímač DC vadný)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proveďte znovu kalibraci</li> <li>• Zkontrolujte nastavení stroje v Nastavení</li> <li>• Zkontrolujte stavy softwaru, zda jsou kompatibilní se základním počítačem</li> <li>• Zkontrolujte snímání polohy sacího kohoutu</li> <li>• Zkontrolujte před uložením, zda je pozice sacího kohoutu správná</li> <li>• Podklad u DistanceControl nesmí zrcadlit</li> </ul>
F15036	Varování	Nastavení náklonu v menu stroje není kalibrované.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proveďte kalibraci nastavení náklonu</li> </ul>
F15037	Upozor.	Hlášení se zobrazí při vstupu do menu Diagnostika	
F15038	Varování	Napětí potenciometru „Náklonu ramena“ je větší než 4,5 V nebo menší než 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte správnost nastavení stroje a ramena v Nastavení</li> <li>• Zkontrolujte potenciometr a připojovací kabel</li> </ul>
F15039	Varování	Levý snímač DC neposílá žádný signál	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte a popř. vyměňte ultrazvukový snímač vlevo, prodlužovací a připojovací kabel (včetně elektroniky zesilovače) /// Od snímačů DC H141 se smí použít ještě NL653, NL654, NL655 nebo NL656 vyšší, SW ISOBUS1.06.xx nebo vyšší</li> </ul>
F15040	Upozor.	Zdroj pro rychlost jízdy neposílá žádný signál	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V menu Nastavení stroje zvolte jiný zdroj rychlosti</li> <li>• Zkontrolujte nastavení TECU</li> </ul>
F15041	Alarm	Je stisknuté tlačítko ISOBUS stop ISB (u AMATRON 3 = spínač Zap/Vyp)	Uvolněte ISB
F15042	Alarm	Tlačítko ISOBUS stop ISB už není stisknuté (u AMATRON 3 = spínač Zap/Vyp)	
F15043	Upozor.	Žádný signál o otáčkách vývodového hřídele na sběrnici ISOBUS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otáčky vývodového hřídele se musí posílat přes TECU</li> <li>• Nastavte popřípadě v menu Nastavení stroje jiný zdroj pro otáčky čerpadla</li> </ul>

F15044	Varování	Pravý snímač DistanceControl neposílá žádný signál	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte a popř. vyměňte ultrazvukový snímač vpravo, prodlužovací a připojovací kabel (včetně elektroniky zesilovače) /// Od snímačů DC H141 se smí použít ještě NL653, NL654, NL655 nebo NL656 vyšší, SW ISOBUS1.06.xx nebo vyšší</li> </ul>
F15045	Varování	Napětí na potenciometru výšky je větší než 4,5 V nebo menší než 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte snímač výšky a připojovací kabel</li> </ul>
F15046	Varování	Po 3. pokusu naplnění olejové nádrže (jeden pokus = doba plnění + přestávka 20 sekund) nebylo možné dosáhnout požadované hodnoty olejové nádrže	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte přívod oleje a signál snímače tlaku hydraulické nádrže</li> </ul>
F15047	Upozor.	Zobrazí se, když pracovní počítač po procesu učení křivky naplnění nádrže (zadní nádrž a/nebo přední nádrž) zjistí, že naučené hodnoty nejsou přijatelné (např. hodnota 5 je menší než hodnota 4, přestože hodnoty 6, 7, 8 jsou opět větší a hodnoty 1, 2, 3 menší).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda měřicí body křivky naplnění nádrže jsou přijatelné</li> </ul>
F15050	Varování	Snímač náklonu řízení < 0,5 V nebo > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte nastavení v menu Nastavení</li> <li>Zkontrolujte připojovací kabel a snímač náklonu</li> </ul>
F15051	Upozor.	Komfortní balíček: Musí se spustit vnitřní čištění a množství postřikovací kapaliny v nádrži je větší než 1 % jmenovitého objemu nádrže	<ul style="list-style-type: none"> <li>Postřikováním nádrž úplně vyprázdněte</li> <li>Zkontrolujte snímání výšky hladiny a křivku naplnění nádrže</li> </ul>
F15052	Upozor.	Přestože je nastavení odpružení zapnuto (obsluhou nebo automaticky pracovním počítačem), nejsou přijímány žádné změny signálu ze snímače odpružení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte přívod oleje odpružení</li> <li>Zkontrolujte snímače polohy odpružení</li> <li>Zkontrolujte kalibraci odpružení</li> <li>Zkontrolujte stavy softwaru odpružení a základní počítač</li> </ul>
F15053	Upozor.	Jednorázová kalibrace snímače výšky hladiny ještě nebyla provedena	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proveďte kalibraci odpružení</li> </ul>
F15054	Upozor.	Nejméně jeden dílčí záběr je otevřený a regulace množství na automaticce a aktuálně aplikované množství se odchyluje již min. 10 s o min. 11 % od nastaveného požadovaného množství.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte volbu trysek</li> <li>Zkontrolujte okruh postřikovací kapaliny, zda těsní/není ucpaný</li> <li>Zkontrolujte průtokoměr</li> <li>Zkontrolujte míchací zařízení</li> </ul>
F15055	Upozor.	Nejméně jeden dílčí záběr je otevřený a aktuální tlak je menší než nastavený min. tlak	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zvyšte tlak v okruhu postřikovací kapaliny nebo přizpůsobte mez min. tlaku</li> </ul>
F15056	Upozor.	Aktuální tlak je již min. 10 s větší než nastavený max. tlak a nastavený tlak není = 0	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zmenšete tlak v okruhu postřikovací kapaliny nebo přizpůsobte mez max. tlaku</li> </ul>
F15057	Upozor.	Jednorázová kalibrace snímače výšky hladiny ještě nebyla provedena	<ul style="list-style-type: none"> <li>( Kalibrujte snímač výšky hladiny, nebo zadejte odchylku pro křivku naplnění nádrže</li> </ul>
F15058	Upozor.	Bez komfortního balíčku se zobrazí výstražné hlášení 50 l před dosažením nastavené výšky hladiny. S komfortním balíčkem se výstražné hlášení zobrazí 10 l před dosažením nastavené výšky hladiny. S výjimkou UX s regulací zpětného tlaku: Tady se zobrazí hlášení 20 l předem.	

## Porucha

F15059	Upozor.	Výška hladiny v zadní nádrži <150 l, přední nádrž je v ručním režimu „Cirkulace“	
F15060	Upozor.	Výška hladiny v přední nádrži je větší než jmenovitý objem přední nádrže + 70 l (aktuálně 1070 l)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapněte čerpadlo a postřikovací kapalinu přečerpejte ručně dozadu</li> </ul>
F15061	Upozor.	Jednorázová kalibrace snímače výšky hladiny ještě nebyla provedena	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kalibrujte snímač výšky hladiny, nebo zadejte odchylku pro křivku naplnění nádrže</li> </ul>
F15062	Upozor.	Náklon ramena popř. DistanceControl se musí kalibrovat, ale pracovní počítač stroje zjistil, že rameno je v přepravní poloze.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyklopte rameno</li> <li>• Zkontrolujte přívodní kabel a snímače pro přepravní polohu</li> </ul>
F15063	Upozor.	Náklon ramena popř. DistanceControl se musí kalibrovat, ale pracovní počítač stroje zjistil, že rameno je uzamčené.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odblokujte rameno</li> <li>• Zkontrolujte snímač na zámku ramena a přívodní kabel</li> </ul>
F15064	Upozor.	Hodnota napětí potenciometru náklonu ramena musí být v mezích 2,0...3,0 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provedte znovu kalibraci</li> <li>• Stroj musí stát vodorovně</li> <li>• Zkontrolujte připojovací kabel a snímač náklonu</li> </ul>
F15065	Varování	Aby se funkce sklopení mohla spustit, nesmí být rychlost vyšší než 3 km/h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Snižte rychlost</li> <li>• Zkontrolujte signál zvoleného zdroje pro rychlost</li> </ul>
F15066	Alarm	Základní počítač postřikovače nepřijímá žádné zprávy od snímače úhlové rychlosti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte nastavení v menu Nastavení</li> <li>• Zkontrolujte snímač úhlové rychlosti a přívodní kabel</li> </ul>
F15067	Alarm	Hodnota napětí snímače tlaku je mimo rozsah 0,5...4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte snímač a přívodní kabel</li> <li>• Zkontrolujte nastavení stroje v Nastavení (snímač pouze UX11200)</li> </ul>
F15068	Varování	Počítač odpružení posílá signál snímače pro zjištění přední levé polohy odpružení, leží mimo rozsah < 0,5 V nebo > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte zjišťování výšky na nápravě a připojovací kabel</li> <li>• Zkontrolujte nastavení stroje v Nastavení (snímač pouze u UX11200)</li> </ul>
F15069	Varování	Počítač odpružení posílá signál snímače pro zjištění pravé polohy odpružení < 0,5 V nebo > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte zjišťování výšky na nápravě a připojovací kabel</li> <li>• Zkontrolujte nastavení stroje v Nastavení (snímač pouze u UX11200)</li> </ul>
F15070	Varování	UX11200: ruční režim odpružení je aktivní	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte odpružení do automatického režimu</li> <li>• Zkontrolujte nastavení stroje</li> </ul>
F15071	Varování	UX11200: Počítač odpružení zkouší upravit polohu odpružení a není k dispozici tlak oleje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapněte cirkulaci oleje</li> <li>• Zkontrolujte přívod oleje</li> <li>• Zkontrolujte snímač tlaku oleje</li> </ul>
F15073	Varování	Jednorázová kalibrace řízení ještě nebyla provedena	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kalibrujte řízení</li> </ul>
F15074	Varování	Při kalibraci řízení musí být řízení v režimu pole	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte stroj do režimu pole</li> <li>• Zkontrolujte signál zvoleného zdroje pro rychlost</li> <li>• Zkontrolujte snímač a přívodní kabel snímače přepravní polohy</li> </ul>
F15075	Upozor.	Task Controller odpojil Section Control	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte Task Controller</li> </ul>
F15077	Varování	Těleso trysky posílá chybové hlášení nebo nedosáhlo požadované pozice	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte přívodní kabel a těleso trysky</li> </ul>



F15078	Varování	Jestliže základní počítač stroje nepřijímá žádná hlášení od centrální jednotky, zobrazí se hlášení	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte přívodní kabel k centrální jednotce</li> <li>• Zkontrolujte stavy softwaru, zda jsou kompatibilní</li> <li>• Zkontrolujte nastavení stroje</li> </ul>
F15079	Varování	Jestliže základní počítač stroje nepřijímá žádná hlášení od příslušné řídicí jednotky	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte přívodní kabel k centrální jednotce a k řídicí jednotce</li> <li>• Zkontrolujte stavy softwaru, zda jsou kompatibilní</li> <li>• Zkontrolujte elektrické napájení</li> <li>• Zkontrolujte tělesa trysek na řídicí jednotce</li> </ul>
F15080	Upozor.	Jestliže bod přepnutí nesouhlasí s rozsahem tlaku nastavených trysek, zobrazí se hlášení	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte konfiguraci automatického spínání trysek</li> </ul>
F15081	Varování	Toto hlášení se zobrazí, jestliže byla zvolena funkce Sklopit rameno, aniž je rameno uzamčené.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uzamkněte rameno</li> <li>• Zkontrolujte přívodní kabel a snímač na zámku ramena</li> </ul>
F15082	Upozor.	Toto hlášení se zobrazí, když tělesa trysek AmaSelect provedla více než 250.000 spínacích cyklů od poslední údržby	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nechejte provést údržbu na tělesech trysek</li> </ul>
F15083	Upozor.	Čistící pojezd nedosáhl koncové polohy během 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte přívodní kabel</li> <li>• Zkontrolujte dráhu čistícího pojezdu</li> </ul>
F15084	Upozor.	Čistící pojezd nedosáhl koncové polohy během 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte přívodní kabel</li> <li>• Zkontrolujte dráhu čistícího pojezdu</li> </ul>
F15085		Snímače přepravní polohy ramena jsou zapnuté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Připravte rameno pro BoomWash</li> <li>• Zkontrolujte přívodní kabel a snímače pro přepravní polohu</li> </ul>
F15086	Upozornění		
F15087	Upozor.	Jestliže při čištění nebyly otevřené všechny trysky, zobrazí se hlášení AmaSelect	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proveďte znovu čištění</li> </ul>
F15088	Upozor.	AmaSelect: Jestliže rozdělení dílčích záběrů nesouhlasí s počtem těles trysek a je dohodnutá pracovní šířka, zobrazí se hlášení	
F15089	Upozor.	Čistící pojezd nedosáhl koncové polohy během 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte přívodní kabel</li> <li>• Zkontrolujte dráhu čistícího pojezdu</li> </ul>
F15091		Hodnota napětí potenciometru výšky na zdvihacím mechanismu (rameno-L) je pod 4,0 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvedněte rameno</li> <li>• Zkontrolujte potenciometr a připojovací kabel</li> </ul>
F15168	Upozornění	Řízení oje: Jestliže je rameno v přepravní poloze, doraz řízení je omezený	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkontrolujte snímače a přívodní kabel</li> </ul>

### 15.3 Porucha funkcí bez výstražného hlášení na terminálu

Jestliže se vyskytnou poruchy funkcí, které se nezobrazí na terminálu, zkontrolujte pojistku přívodu elektrické energie na traktoru.

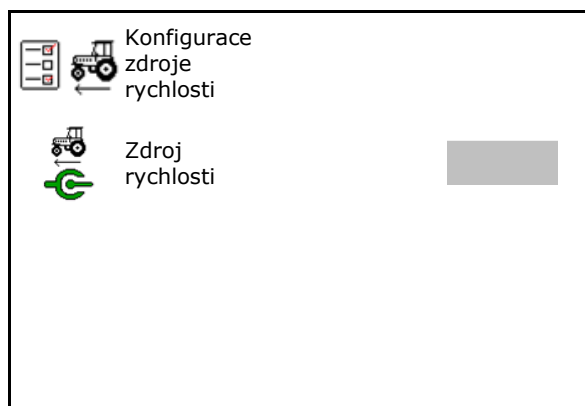
## 15.4 Výpadek signálu rychlosti z ISO sběrnice

Jako zdroj signálu rychlosti je možné zadat simulovanou rychlost v menu Parametry stroje.

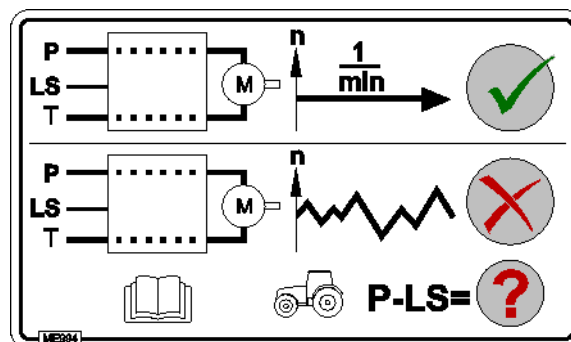
To umožňuje používat stroj bez signálu pro rychlost.

Postupujte následovně:

1. Zadejte simulovanou rychlost.
2. Během práce udržujte zadanou simulovanou rychlost.



## 15.5 Poruchy hydraulického pohonu čerpadla



Porucha	Příčina	Náprava
Při zapnutí některé hydraulické funkce postřikovače nebo traktoru krátkodobě prudce vzrostou otáčky čerpadla.	Hydraulický olej traktoru je příliš studený.	Po několika minutách provozu se olej ohřeje a otáčky zůstanou konstantní.
	Hydraulický filtr v pohonu čerpadla je ucpaný.	Vyměňte hydraulický filtr.
	Tlakové ztráty mezi hydraulickým čerpadlem traktoru a pohonem čerpadla jsou příliš vysoké.	Tlak hydraulického systému traktoru v režimu standby se musí zvýšit. Pokud jej u vašeho traktoru nemůžete změnit, obraťte se prosím na prodejce traktoru.
Při zvýšení otáček motoru traktoru vzrostou otáčky pohonu čerpadla nad požadovanou úroveň.	Při nízkých otáčkách motoru dodává hydraulika traktoru příliš málo oleje.	Udržujte zvýšené otáčky motoru.





# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---